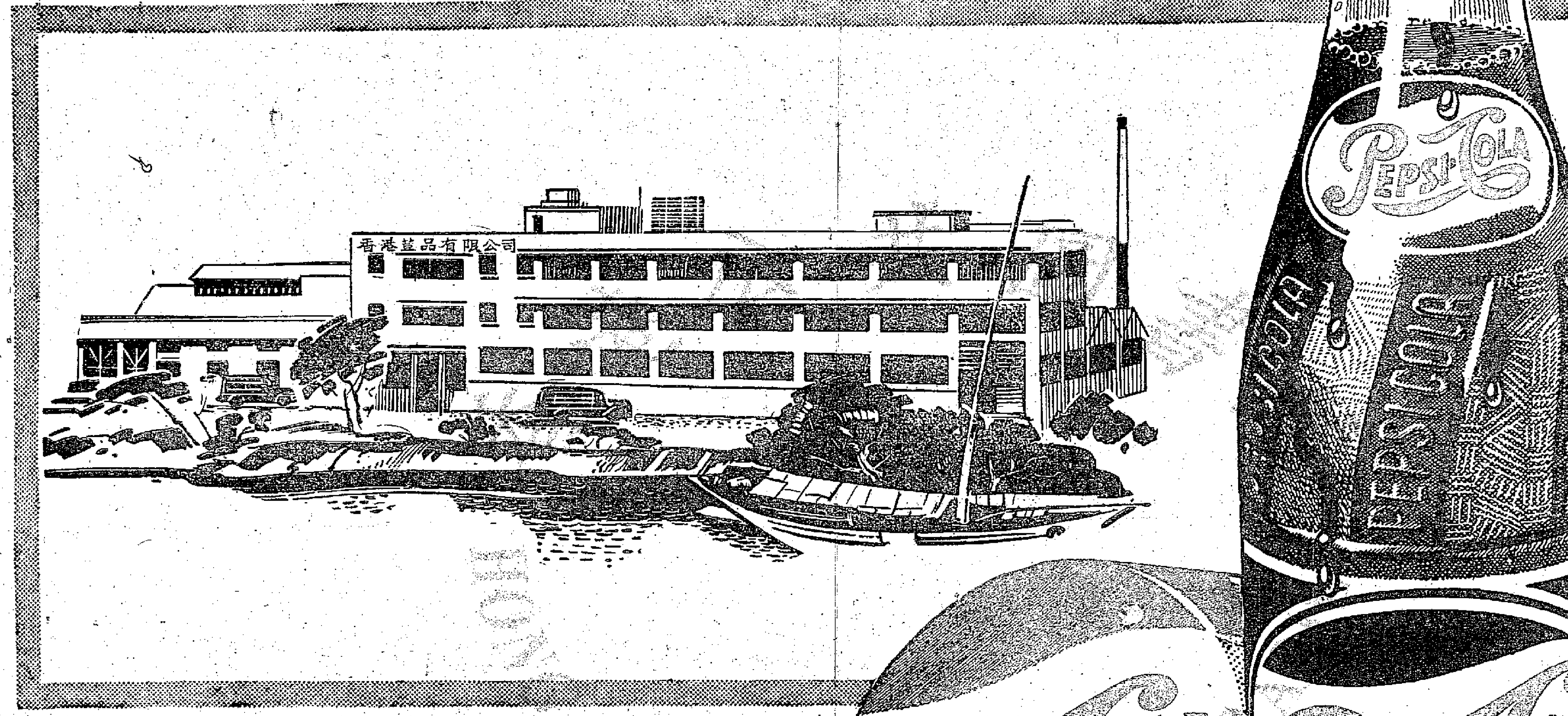
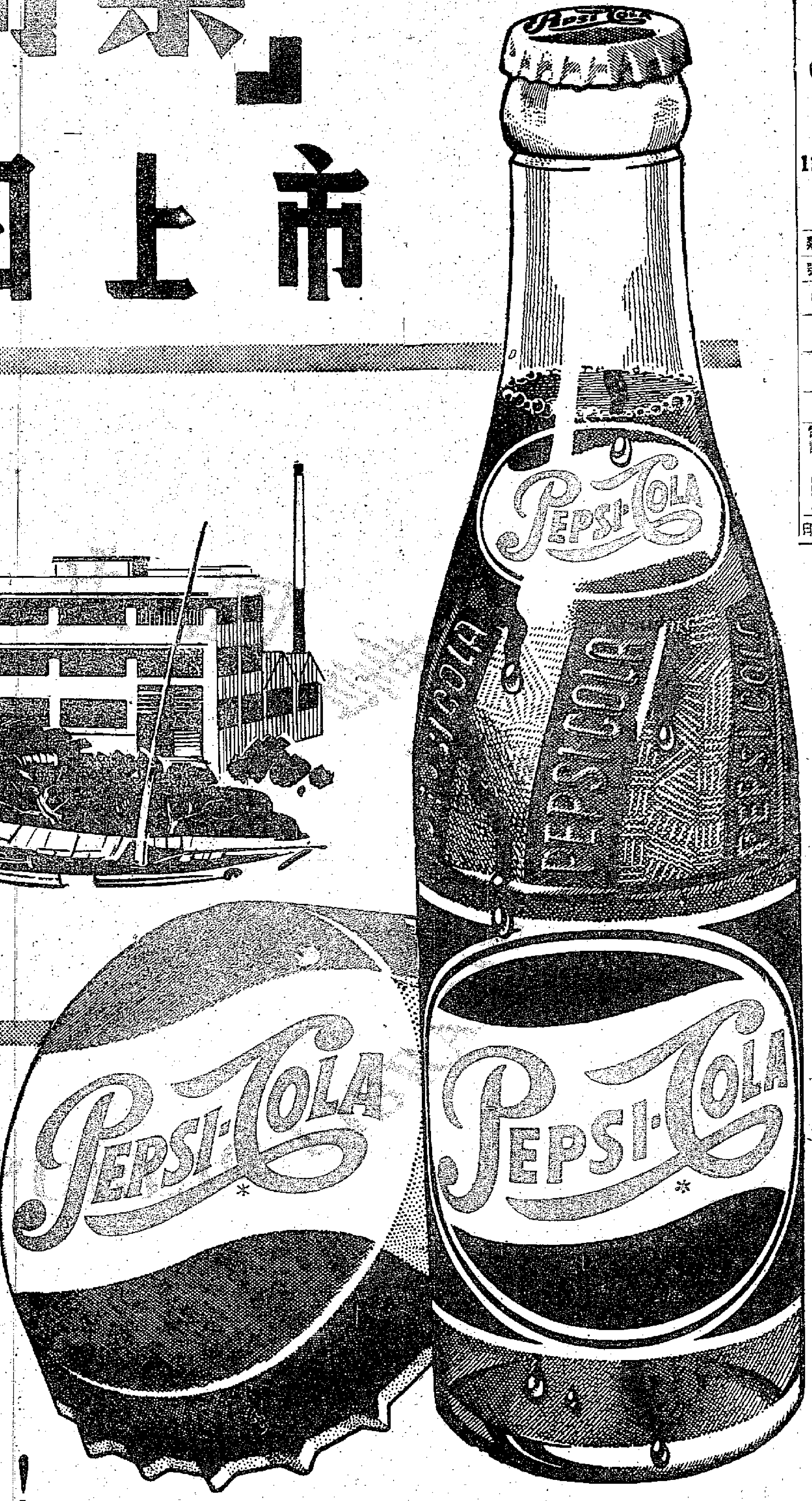
大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千二百四十一號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處
惠吉西路二坊二號
電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

千呼萬喚始出來！

「百事可樂」

即日上市





敦請
亞洲電影皇后**林黛小姐**蒞臨本公司觀禮

「百事可樂」即日上市謹向全港人士隆重推薦此種品質高貴美味香純的飲品「百事可樂」歎友最怡情！

請飲「百事可樂」
祝君 百事快樂！

大枝：三毫　細枝：二毫半

香港荳品有限公司「百事可樂」新廠定本月六日爲開放日公開招待港九各界人士暨代售商茲將「百事可樂」新廠開放日娛樂及招待節目列下：

1 抽獎贈送來賓禮物—敦請電影懋業公司影星
　葛蘭　小姐（蒞臨觀禮）
　林翠　小姐
　葉楓　小姐
　蘇鳳　小姐　等主持
　丁皓　小姐
　丁櫻　小姐
　方華　小姐

2 演唱名曲—禮聘當代歌后
　董佩佩　小姐
　方靜音　小姐　等主持

3 夏威夷舞蹈
4 武　術
5 滑稽劇
6 大魔術
　由南洋技藝團演出

7 餅點及「百事可樂」飲品.

8 迎賓專車—特備「百事可樂」巴士多輛於上午十時至下午四時在中環統一碼頭至香港仔「百事可樂」新廠間迎送嘉賓

（憑帖入場）

香港荳品有限公司監製

地址 香港仔香島道一五一號　電話 九六二一一 九六二一二 九六九五七　九龍分銷處　電話：五八〇三九

INTRO-46

赫魯曉夫向美電視廣播
蘇美可以友好共處
裁軍也可從解決小問題做起
雙方從東西歐撤軍以防戰爭

【據新華社莫斯科四日電】蘇聯共產黨中央委員會第一書記赫魯曉夫五月二十八日在一次同美國電視、廣播公司「哥倫比亞廣播公司」的記者談話時說，在裁軍問題上即使不能立即達成全面的協議，蘇聯也非常願意同西方國家解決走向裁軍的小問題。

在西歐問題上，赫魯曉夫再一次向美國和其他西方國家提出，要他們從西德和其他國家撤走自己的軍隊，同時蘇聯也將從東德、波蘭、匈牙利和羅馬尼亞撤出蘇聯的軍隊。

他說，我們沒有戰爭的意圖，這是在其他國家任何地方也是再好沒有的。我們和美國之間所存在的一切問題，能夠在建立良好氣氛的情況下來解決。我們沒有要求過別人的東西，我們說過必須要努力。在我們現在來建立起的第一步的氣氛，並且良好地準備這種會議，這是重要的。

建議蘇美間建立正常關係

赫魯曉夫同「哥倫比亞廣播公司」記者斯諾文斯的這次談話是在克里姆林宮他的辦公室進行的。談話已經被拍成電影片，並且在六月二日和三日分別在紐約和莫斯科的電視台上放映。今天莫斯科各報都以顯著地位刊載了這篇談話。

這次談話共進行了一小時，所談到的問題範圍非常廣泛，從目前世界上最令人關心的大事一直到蘇聯的農業的問題。

諾文斯問赫魯曉夫，他認為目前蘇聯和美國之間急需解決的最主要的問題是什麼？他回答說：最主要的是建立正常的關係。在這方面，首先應該從貿易開始，應該消除「鐵幕」，應該交換文化代表團，美國和蘇聯的人民以及商界人士應該加強接觸。

赫魯曉夫說：「各國人民嚮往安寧、和平，嚮往過去的生活。我們將保證那些生活條件，我們力求保證這些條件，保證經濟生活方式不同的各國，即資本主義國家和社會主義國家之間的和平共處」。

美國的後代將生活在社會主義制度下

赫魯曉夫在談到和平競賽時說：我們希望在和平競賽中表現我們的力量。我們說，你們的制度是有矛盾的，我們的制度是健康的，最有力量的。我們把我們的社會主義制度叫做健康的制度，因為它是最年青、最進步的。你們的孫子也將在美國的社會主義制度下生活。

赫魯曉夫說，讓我們和平地進行貿易，交流生活方面、在農業和文化方面的經驗吧，讓我們在工業發展方面展開競賽，至於讓歷史去作出抉擇吧。假使我們將得到勝利，這並不是說，我們將要通過戰爭把自己的制度強加於任何人。

蘇聯支持中國獨創的主張

接着，紐約記者又提出了另一個問題，說明：中國最近在北京發表的談話中談到，在社會主義國家裏可能存在着矛盾。「真理報」摘錄了這個聲明。蘇聯共產黨是否接受這種思想？社會主義國家和人民之間是否存在着矛盾？赫魯曉夫說：它是一個共產主義國家，每個國家都有自己的特點，發展的道路。中國建立了人民民主已經八年了，我們已經四十年了，它們中華人民共和國家就不一定要重複蘇聯的歷史。每個國家的人民都有自己的歷史，而共產黨應當把這些加以考慮。我們

蘇聯深信自己的力量

很多朋友，中國人民的獨創的主張。在有些社會主義建設的過程中，考慮到中國的實際特點，以馬克思列寧主義為基礎，我們認為是完全正確的。每個國家都應當根據自己的條件，這是很多的主張。我們也支持他們，再說我們不說了。

於自己卡達適合的特別問題就加以實施。（赫魯曉夫）不久前說過，美國無疑的正在準備反蘇戰爭。這種看法真的是蘇聯政策的基礎嗎？

赫魯曉夫說：這不是我的意見。我只是在重複你們的政治家、美國的將軍們所說過的話。在蘇聯否認蘇聯國防部長朱可夫元帥曾經說過這樣的話：如果美國將，我們不否認某些，我們的政治家們說過，假如現代的技術有可能毀滅國家，那末，爆發原子戰爭是有了毀滅的危險。蘇聯在這方面責備我們的話，我們在對自己的國家能夠摧毀，也可以懷疑。因為，有一些人在對我說，如果爆發原子戰爭的話，那麼在這個戰爭中，我們也還是必要這樣說：資本主義，但是，我現在認為，不必通過戰爭，而要通過意識形態和經濟戰線上的鬥爭來消滅資本主義。赫魯曉夫認為，戰爭不會毀滅共產主義，未來的戰爭會給全人類帶來巨大的不幸，可是人類不會被消滅，人類的思想也會存在下去，而馬克思列寧主義的思想是不朽的。

赫魯曉夫說，但是戰爭要付出如此巨大的代價，因此我們應該採取一個步驟，使我們不得不共同生活在這個星球上。我們希望和平地生活下去。我們認為，我們可以有友好聯系，可以和睦相處。

蘇對裁軍已作不少努力

不知道赫魯曉夫說，美國打算採取哪些步驟，我們現在還不知道，因為史塔生還沒有把自己的條件說出來。但是裁軍問題即使不能立即全面解決，我們也會滿意的。我們同意由解決小問題開始，然後再轉入大問題，為了確保互相諒解並且同其他國家達成裁軍協議，我們作了不少努力。但直到目前為止，美國、英國和法國都沒有在這方面作相應的努力，這使我們感到很遺憾。

諾文斯接着提到了西歐問題。他問道，按照蘇聯政府的看法，蘇聯在什麼樣的條件下才感到有充分的安全，來把它現在駐在別國的軍隊撤回？

赫魯曉夫說，我們什麼也不害怕，我們不希望戰爭，但是，如果對我們發動戰爭，那麼我們的人民將抱着極大熱情和忠忱去作戰，堅決捍衛自己的國家。為了防止戰爭，為什麼美國和其他國家不把自己的軍隊從西德和西方國家、從法國、意大利、土耳其和希臘撤出呢？而我們的軍隊也會從東德、波蘭、匈牙利和羅馬尼亞撤出的。赫魯曉夫還表示，在雙方撤軍的時候，蘇聯同意在相互條件下進行視察。

雙方撤軍時可以視察

他說，紐約美國代表團的問題到裁軍的時候，進行了一個新的裁軍談判，所謂有限制的步驟。在他看來，目前蘇美的觀點——最初的一小步的基礎上達成協議有什麼希望沒有？

艾克談蘇領袖廣播
美國不從西歐撤軍
美報却說廣播意義重大
全美一千萬人聽到此電視談話

【據新華社北京四日電】紐約消息：六月三日紐約時間十五點三十分，美國約有一千萬人在電視中看到和聽到了赫魯曉夫在莫斯科對「哥倫比亞廣播公司」代表們的談話。無數電視觀眾在廣播結束的幾分鐘後就向電視公司反映了自己的印象。據哥倫比亞廣播公司發言人說，絕大多數的評論都是良好的。他說，這是「固定的電視無綫電節目中最偉大的一次新聞廣播」。

「紐約時報」全文刊載了赫魯曉夫的談話。「紐約先驅論壇報」刊登了詳細的摘要。其他各報也廣泛報道了這次談話。美國報紙的社論普遍認為，赫魯曉夫在美國銀幕上的出現，是具有重大的歷史意義的。

【據新華社北京四日電】華盛頓消息：美國國務院六月三日就赫魯曉夫對「哥倫比亞廣播公司」代表們的電視談話發表聲明說，這個談話「企圖給人這樣的印象：蘇聯政府現在準備設法解決世界所面臨的某些重大問題」。聲明說，蘇聯政府表示它要設法達成可以接受的協議所言，美國政府將「欣然接受」。

但是，國務院的聲明接着又說，「只有時間才會證明」蘇聯政府現在是否願意同西方國家進行「有成果的談判」。

國務院發言人里德在回答記者提出的問題時還說，赫魯曉夫談到的關於美國自西歐撤軍和蘇聯自東歐撤軍的建議，是美國「不能接受的」。

【合眾社華盛頓五日電】今天艾森豪威爾總統在記者招待會上說：他對蘇聯共產黨首腦赫魯曉夫贊成以逐步進行的方式來處理世界裁軍，而不堅持立即有一個全面的計劃，表示歡迎。

總統說，美國同意禁止試驗核武器，但必須要先有一個總的裁軍方案，規定真正的視察與監督辦法。

總統答覆問題，係基於上星期日赫魯曉夫在電視中出現於美國聽眾前的談話。

艾森豪威爾拒絕了這位蘇聯領袖的建議：只要美軍從西歐撤

【法新社巴黎四日電】莫斯科電台四日說，某些美國政治家正在表示不願意走一半路程，迎接蘇聯已經表示出的善意。電台的評論是對赫魯曉夫星期日在美國電視節目中出現時發表的談話說的。

電台說，儘管實力政策堅決地受到和平國家的世界，美國的政治家們顯然沒有認識到這政策所代表的對整個世界（包括美國在內）的危險。電台敦促資本主義國家和社會主義國家之間，特別是蘇聯和美國恢復正常關係。

我國第二個五年計劃內
鐵路增八千公里
黃河長江贛江將增建新鐵橋
準備建電氣化鐵路一千公里

【中國新聞社北京五日電】第二個五年計劃期間我國將新建鐵路（包括幹線、聯絡線和工礦支線）七千多公里到八千二百多公里，修建三座獨立大橋——鄭州黃河大橋、重慶長江大橋和南昌贛江大橋——修建複線兩千一百多公里到兩千八百多公里；新建電氣化鐵路五百到一千二百多公里；全面改建舊綫兩千多公里。

這是鐵道部最近提出的第二個五年計劃期間鐵路技術改造的書面意見中透露的。鐵道部要求所屬單位結合具體情況，提出自己單位第二個五年計劃期間的技術改造方針和方案。

關於第二個五年計劃期間鐵路技術改造的方針，鐵道部的意見是：在國家財力、物力引起的情況下，儘量採用新技術；儘可能少修或選修複線，儘可能修平行線和聯絡線，西北和西南地區儘量擴大新線網。鐵道部認為在推行新技術的步驟上，為了研究試驗，培養幹部，取得經驗，可以設立試驗的段際。至於各國已成功的經驗，如花錢不多，又適宜我國情況，可以盡量採用。推行新技術不能把舊有設備全部廢棄。機械化速度要慢一些，以便充分利用勞動力。

蘇北新洋港閘放水
可排洩百年一遇的洪水
百四十萬畝農田增產獲保障

【中國新聞社南京五日電】淮河下游重要的水利工程之一新洋港閘最近已經竣工放水。新洋港閘興建在江蘇省新洋港下游的海口上，閘身全長二百公尺，共十七孔，可以抵擋百年一遇的巨大海潮和排洩百年一遇的最大洪水。閘的上下有引河，新洋河舊河道上有攔河一壩；閘的兩邊還新築了一條長達廿公里的新海堤。

這個閘遇同已建成的射陽河閘可以倒灌，並且能夠攔蓄淡水灌溉，使裏下河地區一百四十萬畝農田的糧棉增產有了保障，沿海地區的大片荒地也能夠開墾，變成良田。

我設計建第一座水力採煤礦

【中國新聞社北京五日電】莫斯科消息：蘇聯工程技術人員幫助中國設計了第一座水力採煤礦。這座煤礦的年產量是六十萬噸。

據蘇聯「勞動報」報道，有一批中國的設計人員在斯大林諾全蘇水力採煤研究所和蘇聯專家一道進行這個煤礦的設計工作。現在設計工作已經完成。

水力採煤是新式的採煤方法，它可以使生產率提高三倍，基本建設費用節省一半，採煤工人減少百分之四十。

滬夏令商品上市
西瓜豐產將源源運到
新式女涼鞋逾三十種

【本報上海四日專電】各地西瓜豐產，上海今年將吃到更多更好的西瓜。現在上海果品公司與江蘇、浙江、河南等地有關單位訂好代銷合同的西瓜已有三十多萬擔，加上平湖西瓜共達四十多萬擔。除了味甜汁多的平湖西瓜外，一向為上海人所歡迎的還有江西的撫州瓜，蘇州、無錫的黃瓜、烏皮瓜，嘉興的三白瓜、馬鈴瓜，都將源源運來。

【本報上海四日專電】夏天剛到，上海市場景色一新，五光十色的夏令應時商品，吸引着人們。

皮鞋設計師們今年試製的三十多種新式女涼鞋，有用玻璃絲做的有用蛇皮鑲製成的很受青年婦女的歡迎。市面上頭次出售的用細竹條串成的新式竹衫，成了翻砂工人煉鋼工人和戲劇演員們的心愛之物。四川商店還用郵包從幾千里外的四川山區運來了編織別致的棕絲拖鞋供應市民需要。王星記扇莊根據顧客意見把各式紙扇的扇骨由十六根改為二十根。扇面增寬，受到市民歡迎。全市各冷飲店日來也頗為熱鬧，棒冰、冰淇淋（雪糕）的日銷量都比去年同期增加好幾倍。其中囊泥、棒冰、山楂棒冰等新品種銷路尤暢。

杭州歸僑聯合會籌備委員會成立

【中國新聞社杭州五日電】杭州市歸國華僑聯合會籌備委員會已於一日在這裏成立。推選結果，女歸僑文學魂擔任杭州市歸國華僑聯合會籌備委員會主任委員，副主任委員是日本歸僑美術家林達川和僑眷、老金融家番益民。

杭州市有歸僑一百多戶，僑眷二百多戶。

張軫在北京的生活

張軫是前國民黨華中「剿總」副總司令，現在居住在北京，任全國人民代表大會代表、政協全國委員。圖為張軫夫婦帶領外孫女在中山公園小憩。

華北降雨旱象減輕

【據新華社北京四日電】三日到四日十四時止，黃河中、下游和淮河上游陸續有雨，對華北地區的旱象有不同程度的減輕。記者從中央氣象科學研究所獲悉這次降雨情況如下：陝西省南部、山東省西部降水量約在二十五毫米左右（十毫米合三市分），湖北省西部二十到四十毫米，河南省東部、南部四十到九十毫米，河南省西北部十五毫米左右，安徽省北部三十到六十毫米，山西省南部十到二十毫米。

歸國華僑學生六百多名

歸國華僑學生六百多名；僑居國外的華僑有三百多名，以僑居美國最多，其中擔任美國大學教授、研究員及各種企業工程師的華僑為數不少。

縱橫談

岸信介的成績

岸信介在東南亞兜了一個圈子，已經回到日本了。成績如何呢？據「朝日新聞」說，沒有獲得顯著的結果；據共同社記者說，在如何維持和平問題上，岸信介同印、緬、錫的意見有相當大的分歧；據「每日新聞」說，日本供應技術援助的建議，受到預料之外的冷遇。其實，岸信介這次訪問東南亞的結果，倒是早就可以料到的。

不及格的答案

在這次旅途上，人們向岸信介提出了一些問題，其中最受人注意是下列兩個問題：（一）日本是否同中國建交？（二）日本對禁運的態度如何？岸信介怎樣回答這兩個問題呢？（一）日本不同中國建交，但想同中國做生意。（二）日本主張放寬禁運，但對英國單獨放寬則表示遺憾。

岸信介這兩個答案，在許多亞洲國家看來，是不及格的；這樣的態度，對保持亞洲的團結和和平沒有什麼好處。

兩個目的

岸信介這兩個答案，充分表現了他的一個主要矛盾。

他這次訪問東南亞，有兩個目的：第一個目的是準備訪美的資本。第二個目的是想在東南亞替日本打開一條經濟上的出路。而且，在這一方面，日本某些人還有一種如意算盤，想由美國出錢，日本出力，來「開發」東南亞。

這兩個目的，都不是亞洲國家所能贊同的；日本如果想靠美國在亞洲的助手，就休想同亞洲國家進行經濟合作；日本如想同亞洲國家進行經濟合作，就不要當美國的助手。這個大矛盾，岸信介並沒有解決。

岸信介訪台

日本對中國的關係，是亞洲國家最注意的。岸信介訪台也就必然受到亞洲國家的注意。

共同社記者很高明地指出：印、緬、錫等國認為，日本和美國保持着同盟關係，不承認像中國這樣的大國，這不是維持遠東和平之道。

岸信介這次訪台，據說也是為了敷衍美國；但如果他不惜以訪台來敷衍美國，則他也必然會疏遠其他亞洲國家了。

極不聰明的做法

和平還是戰爭？美國的殖民主義還是亞洲的獨立自主？在這兩者之中，不作公開的抉擇，還想含糊其辭，在亞洲是不會吃香的。

岸信介訪台，也使人想起，今天在日本還有這麼一些人，想幫美國搞「兩個中國」。東南亞一樣，正像他們想靠美國的力量來「開發」東南亞，他們也想使台灣「獨立」，然後靠着美國的力量，在台灣過一下舊夢。這種想法是極不現實的。中國人民決心解放台灣，決不能使「兩個中國」的主張得逞。在這方面也想替美國當助手，是極不聰明的做法。

施君玉

日三貿易團體
聯請撤銷禁運

【中國新聞社北京五日電】東京消息：日本國會議員促進日中貿易聯盟、日本國際貿易促進協會和日中輸出入協會今天舉行聯席會議，決定要求日本政府採取撤銷對中國禁運的措施，增進日中貿易。

這三個同日中貿易有關的團體認為，英國採取了單獨放寬對中國的禁運的行動，勢必嚴重地影響到日本的對中國貿易。

三團體將派代表會見岸信介首相，敦促他就締結第四次日中貿易協定問題及早決定態度，並且要求他給予協助。

美國擴大間諜活動
破壞人民民主國家
美議員提議設「解放事務署」

【新華社北京五日電】據塔斯社華盛頓五日訊：美國參議員道格拉斯最近向參議院提出了一項成立「解放事務署」的法案，成立這個組織的任務是在蘇聯和各人民民主國家擴大間諜破壞活動。

根據法案，這個局將直接領導，並且給反蘇破壞活動中心應當由美國總統直接領導。這個局將撥款給反對社會主義國家的「私人的或半官方的組織、委員會和小組」，讓他們進行破壞活動。根據法案規定，這個署的領導人應當在行動上同美國中央情報局領導人和美國國務卿取得密切合作。法案還規定，在美國財政部下設立一項特別基金，每年從這項基金中撥出兩千萬美元作為這個署的經費。美國參議院現在正研究這個法案。

國產玻璃絲將應市
工廠正在上海修建
年產玻璃布玻璃紗等十餘噸

【中國新聞社上海四日電】一座用玻璃紡紗織布的工廠將出現在上海。這個新廠創辦人巨偉文向記者宣佈，他負責籌建的製造高級玻璃紗布的工廠，將是一個大型的實驗性工廠，在這個工廠裏，將要安裝四十台他所設計出來的紡絲機，一只溶化玻璃的坩鍋窰以及一批撚線機、織布機等設備。建設完成後，這個廠可以年產十多噸耐酸、耐鹼、耐高溫的各種玻璃紗、玻璃布、玻璃帶等產品，供航空、電機等製造工業試用。同時通過實驗性的生產逐漸的改進製造玻璃紗布的工藝過程，為建立更大的玻璃紗布製造廠積累技術資料。目前建廠工作正在積極進行。預計年內可以開工生產。

美報主張托管台灣
或者趕快使台灣「獨立」
說無法阻中國入聯合國

【新華社北京四日電】據新華社印第安納消息：美國報人考爾斯在六月三日要求修改目前美國對中國的政策。他說，目前政策正引導美國「走向窮途末路，結果只有遭到丟臉的外交」。

考爾斯是「得梅因紀事論壇報」董事會主席和「明尼阿波利斯星論壇報」總經理。他還表示，他不同意美國有些人把要求審議對中國政策稱為叛國行為。他說，美國政府自己絕不能看不見中國經濟巨大進展的事實。

考爾斯作為報人，還指責了國務卿杜勒斯不讓美國新聞記者來中國的僵硬態度。

「紐約時報」六月二日指出：「到現在為止，在美國佔上風的意見是贊成繼續執行根據既定方針製訂的對華政策。但是現在外界壓力可能要使美國在這個政策上陷於孤立，同時已經有人對美國——國民黨關係的鞏固性提出了疑問。」這家報紙建議聯合國記者漢密爾頓發表了一篇主張修改美國的對華政策文章，他說，中國進入聯合國看來是不可避免的，因此，美國應該「趕快採取行動」，使合灣「獨立」或「托管」，並且使聯合國大會以給予合灣以「單獨的會員國資格」，作為接納中國進入聯合國的「條件」。

丹麥放寬禁運
決與中國商訂貿易協定

【新華社北京五日電】哥本哈根消息：丹麥政府發言人四日晚上說，丹麥政府已經決定通知中國政府，丹麥準備談判締結兩國間的貿易協定。他還說，丹麥將把它對中國的出口限制降到和對蘇聯及東歐國家同一水平。

【路透社巴黎四日電】據接近「中國委員會」人士說，在英國單獨放寬對華禁運之後，「中國委員會」四日企圖營救對華禁運剩下來的一些東西。據了解，在四日會議上，法代表檢討了禁運歷史，要求大家一致支持剩下來的一些管制辦法，這些辦法將於未來對中國及蘇聯集團一致應用。

對英國放寬禁運
蔣集團又施恫嚇
重彈封鎖大陸港口老調

【合眾社台北五日電】台灣國民黨五日發出警告說，任何英國船隻進入共產中國港口，將要自行負起一切責任。

蔣介石政府在英國放寬對紅色中國戰略物資禁運的時候，重申它七年來封鎖中國大陸港口的命令。

我援助東埔寨
建一廣播電台
東將派兩學生來華學習

【中國新聞社北京五日電】金邊消息：東埔寨政府已經決定接受中國援助的一所廣播電台的設備。

東埔寨內閣在三日舉行的會議上作出這項決定時，還決定派遣兩名學生到中國學習操縱這套設備的技術。

岸信介東南亞之行未獲顯著結果
朝日新聞指出
日蔣聯合聲明說要加強合作

【據新華社北京四日電】東京消息：訪問了東南亞的日本首相岸信介今天晚上從台北回到東京。

今天的「朝日新聞」直率地指出，岸信介這次東南亞之行，沒有獲得顯著的結果。

據隨岸信介採訪的共同社特派記者藤田透露，緬甸、印度和錫蘭三國對於如何維護世界和平和防止戰爭的想法同岸信介的想法存在着相當大的分歧。這三個萬隆會議發起國認為，日本和美國保持着同盟關係，不承認像中國這樣的大國，這不是維持遠東和平之道。

「每日新聞」說，岸信介關於設立亞洲開發基金和技術訓練中心的建議，由於亞洲國家充分了解這必須依賴美國資本，所以受到預料之外的冷遇。

【合衆社東京五日電】今天日本首相岸信介說：日本承認國民黨中國，但不反對和共產中國貿易。

可是，這位首相同時非議英國不得其他自由世界國家同意而放寬對紅色中國貿易限制的行動。

岸信介於星期二晚返抵東京，他在為討論他這次東南亞旅行而召開的記者招待會上，列舉他對紅色中國問題的看法。

談到日本的看法，他說：「日本曾與國民黨政府展開了外交關係。因此，日本不想到要承認共產中國。但是，在經濟上，為了每一國家的繁榮，促進經濟交流是對的。」

關於英國放寬對中國貿易限制的行動，岸信介說：「我們早就主張放寬對共產中國的禁運。但是，同時我相信：如果我們跟自由世界的國家的合作破裂，那將是不智的。我之所以說英國所採取的立場很不智的，就是這個原因。」

【據新華社北京四日電】日本首相岸信介在台灣同蔣介石集團進行了多次會談以後，今天同蔣介石的「行政院長」俞鴻鈞發表了一項聯合公報。

這項聯合公報強調在目前「不安定的國際情勢」下，要「加強自由世界的團結，以保障亞洲的自由」。它還說，雙方同意「應以聯合國憲章的原則處理國際間的問題，並且決定兩國政府在聯合國中密切合作以支持聯合國憲章的原則」。

岸信介還表示日本要同蔣介石集團「加強彼此間經濟及文化之合作」。

據共同社說，岸信介在會談中，岸信介曾經「對中國大陸為共產主義所統治」一事表示同情」，同時表示：日本政府沒有考慮採取「容共或者中立」的外交政策，而且準備進一步增進同這個搖搖欲墜的蔣介石集團的「友好關係」。

在會談中，蔣介石曾經要日本不要反對氫彈試驗。但是岸信介迫於深受原子武器之害的日本人民的堅決反對，以「人道立場」為理由拒絕了。

【據新華社北京四日電】東京消息：今天的「朝日新聞」直率地指出，岸信介這次東南亞之行，沒有獲得顯著的結果。據隨岸信介採訪的共同社特派記者藤田透露，緬甸、印度和錫蘭三國對於如何維護世界和平和防止戰爭的想法同岸信介的想法存在着相當大的分歧。這三個萬隆會議發起國認為，日本和美國保持着同盟關係，不承認像中國這樣的大國，這不是維持遠東和平之道。

台當局喪權媚美 菲華僑表示憤慨

【中國新聞社北京五日電】馬尼拉消息：馬尼拉「晨報」五月三十日發表了幾位華僑讀者關於美軍殺害台灣同胞事件的來信，信中對美軍暴行和蔣介石集團的態度表示憤慨。

有一封信上說：「董顯光向美國國務院道歉，這究竟是什麼一回事？我們同胞被殺，美國可以在我國領土上組織所謂軍事法庭自己審判；而且宣告無罪，難道我們同胞的生命可以隨便任人屠殺、比鷄犬不如嗎？」這位讀者又說：「我主張交涉遣回殺人犯雷諾爾軍審，處以應得之罪。美國軍事顧問團的外交特權應予廢除。」

又一位讀者說：台灣羣衆這次發動的反美運動是基於愛國心的。他對蔣介石集團政府的態度表示憤怒。他指出：「這種無恥政策，即使能換來億萬美元，也未必能維繫渙散的民心。」

美軍車下枉死者 希英雄遺體下葬

【據新華社北京五日訊】據塔斯社雅典三日訊：被美國軍車撞死的前希臘抗德軍總司令薩拉菲斯將軍的葬禮，六月二日在雅典隆重舉行。

清晨六點鐘起，雅典城裏滿街都是手拿鮮花和抬着花圈的人，像潮流一般從四面八方湧向中央大禮拜堂。

這兩天，雅典、比里猶斯和希臘各地的公民絡繹不絕地前往靈前弔唁，向這位熱情的希臘愛國者表示最後的敬意。

六月二日的「黎明日報」寫道：由於薩拉菲斯將軍遇難，美國人在希臘的治外法權問題和美國人在希臘駐紮問題又重新被人們提出來了。

南朝鮮美軍逞暴 軍民關係甚緊張
美軍當局急謀緩和之道

【據新華社平壤四日電】漢城消息：蟠踞在南朝鮮的美國第八軍已經指示「前線地區」的主要司令部，要他們同當地的李承晚分子組織所謂「美韓關係聯合諮詢委員會」，「共同解決發生的小問題和任何誤會，協助改善美軍士兵和當地居民的關係」。

據合衆社透露，美軍當局所以採取這一措施，是為了緩和南朝鮮人民對美軍暴行的反抗情緒，「以免這些事件擴大成像台灣的雷諾事件和日本的哲臘德事件那樣的可能損害美韓關係的大糾紛」。

美國憲兵曾經在今年四月間洗劫南朝鮮坡州郡一個村莊的三百多戶人家，以及在火車上開槍殺人，這些暴行遭到朝鮮人民的憤怒抗議，在南朝鮮引起了反美的「批評浪潮」，甚至南朝鮮的國會議員也指責美國侵犯了「韓國主權」。

日本工警大衝突
鐵路工人抗議處分措施 廣大地區交通近於癱瘓

【法新社東京五日電】五日上午，日本警察和在全國發動鐵路罷工的工人發生劇烈衝突，有九十人受傷。

擁有三十七萬會員的工會，抗議處分三千罷工領袖（因他們於五月初亦作同樣罷工）。他們五日在各工場開會，加緊這一鬥爭。工人們都放棄工作去開會去了。

其結果，造成廣大範圍的交通中斷，幾近癱瘓程度。特別是在廣島區，那裏有許多貨車和客車在正午時分都僵下來了，或者暫停開動。

據報在本州以北的森雄發生一場劇烈的扭打，有七個鐵路工人受重傷，另外有二十人受輕傷。當時有三百個警察擁入車站周圍的路線，隨即發生扭打。此外，據說廣島也有人受傷。

對前此罷工領袖的處分，迄現在為止，已宣佈的包括許多人開除，一百九十二人停工，一百一十六人減工資，二千五百人受嚴厲申誡，現工會正要求收回全部處分名單。

流行性感冒 傳到南朝鮮

【法新社漢城五日電】據南朝鮮衛生當局說，正在亞洲蔓延的流行性感冒已侵犯到南朝鮮來。

據說，在南朝鮮東南的一個農村裏已有一百人患這種病。而且死了兩人。

吸煙遺害甚大
吸得愈多死得愈早

【合衆社紐約四日電】美國癌病協會舉辦的在十八萬八千男子吸煙者和未吸煙者當中，四年的統計，最後的報告得出結論說，吸香煙和夭折有連帶的關係。

在各種致死的情況之下，吸煙者的死亡率大於非吸煙者。

他們的死亡率比普通不吸煙的人高百分之三十四。在一天吸十支到二十支之間的人的死亡率比普通人的死亡率高百分之七十。每天吸二十支到四十支的人的死亡率比普通人高百分之九十六。

在四年研究的階段當中統計吸煙者死於肺癌症的人數比不吸煙者多十倍，又心臟病和循環系統的疾病的死亡率，吸煙者高百分之七十。

吸煙者患肺病的死亡率比普通人多四倍，患急性肺炎和流行性感冒的死亡率比普通人多三倍。

用煙嘴吸煙的死亡率比普通人高百分之十二。吸雪茄煙的死亡率比普通人高百分之二十二。

不用人演奏的音樂
蘇聯製成「聲音綜合器」 能產生人和樂器的聲音

【新華社莫斯科五日電】蘇聯科學家最近製成了一種把文字變成聲音的機器。這種名為「聲音綜合器」的機器不僅可以產生人的聲音，而且可以產生某些（目前只有六種）樂器的聲音，從而可以不用樂器演奏者而奏出某些音樂作品。

這種機器有兩部分，一部分是打孔用的鍵盤，外貌極像一般打字機的鍵盤，每行可以同時打十八個孔，按音調、音色、音響等各方面的需要，把需要變成聲音的文章變成符號。一部分是發出聲音的裝置，包括十八個光電管和許多發音的震動室、輔助室。光電管中有些是音調的，有些是音色的，有些是調節聲音的起落和長短的，還有一些是控制音響的。震動室和輔助室則因為光電管的調節而配合起來，發出具有各種音調和音色的聲音。使用的時候，首先把需要變成聲音的文章，用鍵盤在紙帶上打出許多小孔。然後，帶小孔的紙帶一行一行的在光電管前移動。在順序出現小孔的時候，光電管就根據符號的需要，使它們的震動室和輔助室配合起來發出聲音了。

氫彈遺禍後代 艾克表示不理

【合衆社華盛頓五日電】美國總統艾森豪威爾對於美國科學界對於核子爆炸散佈輻射塵粒危害後代表示越來越大的關切，立意不予考慮。他說，他仍然以去年美國科學院的報告為行動的根據，該報告指出以目前的試驗率來說，核子試驗不會有大的危險。

【新華社北京四日電】據法新社華盛頓消息：美國人士透露，預料美國官員將「考慮」兩千名美國科學家發出的主張停止核武器試驗的聲勢浩大的呼籲。

法新社預料，兩千名科學家的呼籲將對美國國內輿論發生強烈的影響，最近的一次民意測驗已經表明，美國國內有越來越多的人贊成停止核武器試驗。在這一次民意測驗中，被徵求意見的人中有百分之六十三的人表示贊成一切大國都停止這種試驗，而在去年秋天只有百分之二十四的人反對試驗。

日化工代表團 抵蘇訪問三週

【路透社莫斯科五日電】蘇聯塔斯社報道：日本化學工會會員代表團，於四日飛抵莫斯科。

這個代表團是由日本住友公司化學工作者協會執行委員會的干羽宣郁率領的。塔斯社說：他們是蘇聯化學工作者的客人，將在蘇聯耽擱三星期。

美在亞洲胡作非為 泰輿論嚴詞譴責
並要求把泰國美軍逐出去

【本報曼谷航訊】泰國輿論界嚴詞譴責美國兵在台灣槍殺中國人而竟獲無罪的事件；同時紛紛指出亞洲國家人民憤恨美國在亞洲的所為。

五月二十六日的「沙天拉博日報」的評論指出了美軍所以在台灣隨便殺死中國人的原因，並且警告泰國不可讓太多的美國人進入泰國，而且應當把現有者遣回。

泰文「國家新聞日報」的社論指出，在美軍佔領的土地上——台灣發生有史以來最猛烈的反美運動，使世人進一步明白在蔣介石統治下的台灣，隨便讓外國軍隊自由設立軍事法庭，公開藐視自己的主權，這事再一次證明，台灣並不像宣傳中所說的一樣，有獨立的主權。該報社論又說，這一次事件是美國在世界各地實行干預及威脅別人主權的最好例子。連已落在美國統治下的人民，都不能忍受，而起來爭取做人的起碼榮譽。

接近官方的「二五〇〇日報」的社論，也認為這次台灣人民的反美行動，可能是因為美軍軍事法庭處理的不公。該報說，「在台灣的中國人傾向中共，將來將開門迎接中共進駐台灣。」

泰文「泰日報」廿九日社論，以「台北抵制美國」為題，評論台北反美事件。該報指出，「接受美援的國家，對美國不懷好感。也許是會明白美國援助之目的，只是為了保護美國自己之利益；」「如果美國人不把中國人當作一條畜生，如果美軍法庭不偏袒美國兵了，中國人是不致燃起反美的火把的」；「台北民衆之反美，使我們真正明瞭了，只有真正得到美援利益的台灣統治階級，才對美國懷有好感」，「台北反美事件，正是遠東一部份國家為什麼反美的例子，而經過此次教訓後，美國亦應該檢討與改造自己了。」

出席裁軍會議致詞 佐林支持印度要求
美國新計劃仍然未提出

【路透社倫敦五日電】倫敦通常可靠人士五日說，印度提出一個書面要求，要求派出一名代表向現在這裏舉行的五國裁軍小組委員會致詞。

印度的要求，已在蘇聯代表佐林三日在小組會議發言中獲得支持。

【路透社倫敦五日電】經過了一天的休會之後，聯合國裁軍小組委員會五日在此間集會。在休會期內，仍繼續作一般的討論。部分裁軍新計劃仍未提出。四國西方代表仍在詳細研討美國的計劃。

蘇聯首席代表佐林曾於三日在小組委員會上說：蘇聯準備立即締結一個協定，以終止原子和氫彈試驗，只要別的國家也同意這一點。

西方的消息說：這個觀點已包括在蘇聯的建議中，這裏是重申蘇聯的觀點而已。

【路透社日內瓦五日電】國際勞工會議五日在這裏開幕。在會上宣讀蘇聯部長會議布爾加寧致會議的電報。電報說，蘇聯已準備隨時締結一項關於裁軍以及關於立即停止核子武器試驗的協議。

富林陵組閣失敗 戈蒂邀摩勒進行

【法國人民共和黨領袖富林陵五日正式宣佈放棄組閣的努力。

富林陵在愛麗榭宮和法國總統戈蒂商談了四十分鐘之後宣佈他的決定。

總統府後來宣佈，總統曾召在下台中的前任總理摩勒到總統府，接受組織新閣的邀請。摩勒在國際標準時間十五時十分後到愛麗榭宮謁見戈蒂總統。

美軍殺害日婦案 開審日期仍有待

【路透社東京五日電】美軍哲臘德殺害日本農婦一案，一俟哲臘德找到辯護律師，即在前橋地方法庭開審。哲臘德五日仍繼續由美國陸軍看管。

凍結海水製鹽 成本非常廉宜

【據新華社北京四日電】東京消息：據日本工業技術協會最近發表，通商產業省東京工業試驗所第七部長小室和光博士等，經過五年的研究，發明了利用凍結海水製鹽法。這種方法是把海水冷卻到攝氏零下十五度，把水份凍結成的冰取出，其餘部份的海水中鹽分達百分之二十，然後用普通的蒸煮方法把鹽取出。用這種方法製鹽的成本每噸約為五千日圓，比鹽田製鹽法和煮水製鹽法製鹽的成本每噸要低八千日圓。

穗副食品降價
鷄鴨鵝魚蛋供應量增加 許多瓜菜近來大量上市

【本報廣州四日專訊】最近，廣州市各專業公司大力組織貨源，加強對自由市場的領導和管理，市場副食品貨源供應有顯著的增加，價格合理地下降。

黃花魚、丁魚、鯪魚等現已大量滿足市場需要，一天有七、八萬斤，比四月份每天供應量多一倍，根據來貨和成本降低，小黃花魚的批發和零售價都有降低；批發每擔由四十元降為三十三元多，零售每斤五角降為四角二分。五月中旬，丁魚、鯪魚等六十多個品種批發、零售價也降低了，降幅度由百分之二至十七。廣州市水產供銷公司組織小商小販採購的鯉魚、鯪魚、鯇魚、鱅等，價格保持平穩。

鷄、鴨、鵝自從廣州市食品公司在市區設立五個行棧，替農民代銷，代消費單位代購後，貨源增多，交投活躍，五月來貨比四月份增加百分之四十。其中，毛鴨每天有四千多頭，比四月份增加一倍，毛鵝也增加三分之一。自由市場出賣的鴨最高價一元一角，比上月降低約百分之五，毛鵝每斤一元二角左右，和上月比較，減低百分之三十八。由於毛鷄、鴨價格下降，部份燒臘店賣燒鴨、燒鵝，每斤降低一、二角，燒鴨由二元降為一元八角，燒鵝由二元三角降為二元二角。

蛋品貨源充裕，鹹蛋、皮蛋批發和零售價均有降低，一般鹹蛋批發，每百隻由七元九角降為七元五角，零售價由九元五角降為九元，皮蛋批發價每百隻由八元六角調低為八元三角，零售由十元五角，降為十元。

絲瓜、毛瓜、青瓜、通菜等瓜菜，已大量上市了，兩月前，自由市場蔬菜價格曾一度上升，現在已回復正常，到五月下旬止，零售價一般比四月份降低百分三十至五十。

此外，糖果糕點公司也將香蕉、鯇魚、牛肉、烤肉、黃花魚等十七個品種罐頭牌價，降低百分之三至二十八。

僑生升學辦法公佈
投考高校者由接待部門代報名 投考中等學校者參加統一考試
廣州成立招生委會

【本報廣州四日專訊】最近歸國的華僑學生和原在廣州華僑補習學校的學生，今年暑假投考各級學校的辦法經已公佈，接待和處理歸國華僑學生升學的招生委員會亦於最近成立。

回國投考高等學校的歸國華僑學生可到廣州石牌華僑補習學校報名，由該校轉報招生委員會申請資格檢驗及辦理報名手續。僑生們將按照他們投考大學的類別分別組織起來進行複習輔導，幫助僑生們備課應試。現在已有不少從美洲、印度尼西亞、越南等地歸國回國，正在辦理報名手續。

新近歸國的華僑學生和原在廣州華僑補習學校的學生投考各級中等普通、專業學校的學生一律參加華僑學生統一招生的考試。新歸國而又未編班的僑生報名日期為六月八日至九日。已編班的僑生第一次報名日期為六月一日至四日，第二次七月二十五日至二十七日。報名地點為廣州石牌華僑補習學校內招生委員會考試組。考試日期：第一次為六月二十四日至二十五日，第二次為八月五日至六日，考試科目：初中新生：語文、算術、常識；高中新生：語文、數學、理化、史地。中等專業學校：語文、數學、理化、政治。（中等師範學校加試史地。）這次投考中等學校的考生們，如錄取後將分配到北京、天津、保定、濟南、青島、廣州、汕頭、佛山、南寧、桂林、集美、武漢等十多個城市學校就讀。這些招生辦法不適合於港澳回穗升學的學生。

穗僑生中等補習校 四千多人成績提高
正進行總複習準備應考

【本報廣州四日專訊】廣州歸國華僑中等補習學校四千多僑生正進入總複習的學習階段，滿懷信心地準備參加各級學校的入學考試。

在華僑補校補習的僑生是來自印尼、越南、緬甸、菲律賓、馬來亞、暹羅、日本等十多個僑居國家的歸國僑生。他們經過緊張的補習生活後，已於昨天開始進入總複習，教師們檢查各班級學生的成績，一般都有提高。不合格的學生已逐漸減少。以原來程度較差的高中預備班成績來說，上學期語文科有五人不合格，這學期已全部合格。數學科上學期有十八人不合格，現已減少至八個了。高三班數學科上學期有八人不合格，現在只剩兩人。僑生們對這次考試備課甚為認真，但他們曾分別舉行座談會，很多僑生表示如考不上學校，願意參加工農業生產建設工作。

最近回國的僑生有一千多人，現已分別編入升大先修班和十個輔導班，用集中上課形式組織僑生進行輔導補習，各教師已編訂複習提綱，幫助他們自修備課。

從下學期開始，華僑補習學校只收部分港澳學生入升大先修班，其餘各班級不再招收港澳學生。

余程萬被殺內幕
——張海帆訪問記
本報記者 曙東

張海帆在中山紀念堂留影

美國早想踢開蔣介石

作為一個「陸軍中將」，張海帆對於台灣美蔣之間的矛盾是看得很清楚的。他說：「美帝國主義早在杜魯門時期就想踢開蔣介石，另扶第三勢力佔據台灣，蔣介石卻也一直和那個關係他最後命運的陰謀作鬥爭」。張海帆舉余程萬的死來說明蔣介石在這個鬥爭中的「深謀遠慮」。這也是一個驚人的政治謀殺的揭露。

驚人政治陰謀的揭露

余程萬是一九五五年八月在九龍新界元朗屏山寓所門前被暴徒用槍射擊謀殺而死的，當時轟動香港，傳說紛紜。在國民黨圈子裏搞了幾十年當過中央軍校特訓班總隊長的張海帆，對於這件慘劇談起來卻是洞若觀火。

他首先追述了一件遠在抗日戰爭時期蔣介石對余程萬光火的舊事：

那是開羅「三巨頭」會議的時候，當邱吉爾、羅斯福、蔣介石在開羅開會期間，侵略中國的日本軍閥正在大舉向湖北進犯，圍攻重要的戰略據點常德市，當時守衛常德的師長就是余程萬。

開羅會議 老蔣光火

張海帆說：開羅會議談到這個戰場的時候，羅斯福看到常德的重要，就問蔣介石大概能守多久？老蔣硬着頭皮說能守兩個月。邱、羅聽到認為能守兩個月就有辦法。不料會剛開完，電訊傳來常德已告淪陷，蔣介石當場失威，大為光火。回到重慶就說要槍斃余程萬，可是當時許多將領都表示反對，因為蔣事先已有命令叫余程萬守常德一個星期，而當日軍攻下常德時，余程萬的步隊已堅守了十三天，超額完成使命。蔣既不能殺余，只好把他撤職。張海帆說：這一段舊事是蔣余關係惡化的開端。

在香港搞第三勢力

「大陸解放以後，余程萬不去台灣而到了香港，在元朗屏山鑄屋開農場作寓公，後來給美國人看上了，被拉過去搞第三勢力，活躍起來，而台灣蔣介石卻在堅決和那美國扶植的新舊第三勢力作鬥爭，孫立人的被清除正是這個鬥爭的結果。余程萬遠在香港，老蔣看來自然是個後患，不能明幹就只好暗幹，余程萬的性命也就是在這樣的鬥爭下被結束的。」張海帆談到這裏，聯系起自己來：

「余程萬的死，我們在香港是看得很清楚的，老蔣這一着還有殺一儆百的用意，我們也就特別當心，他幾次派人請我到台灣去當國防部大員，我不去，這是很危險的，特務時常來找我的麻煩。我看清楚台灣已完全沒有希望了，當然不願意去。」

香港一些人徘徊苦悶

回到廣州，張海帆到處去遊覽參觀，一天上午，記者陪他到中山紀念堂遊覽，在紀念堂前面的大石板上樹蔭下並坐談了許久。他談到目前在香港的一些人，他說：「現在還有不少人和我過去一樣在香港徘徊苦悶。他們既不願到台灣去，也不搞第三勢力，想回國內卻又還有種種顧慮。有些人唯一的希望就是第三次世界大戰。」說到這裏，張海帆搖頭苦笑說：「這個希望也就等於絕望，即使打起大戰來，他們首先便要被消滅。」

新社會新氣象令人感動

談到他回來以後的觀感，張海帆說：「最感動的是所有和我接觸的人，對我都表示熱烈歡迎，態度誠懇和睦，毫無芥蒂。」

其次，他說：「現在新社會沒有自私自利，欺騙剝削的行為，無分界域，無分官民，大家都是一樣，街道上行人的秩序，和火車、輪船、三輪車交通秩序，都是井井有條，行動便利，旅店、餐室、商店、小販，一律不二價，規規矩矩，這是過去從來沒有過的新氣象。」

「一切的事實都證明我現在走的道路是正確的，我深深感謝毛主席和共產黨政策的偉大。」這是這位五十六歲的前國民黨將軍的觀感結論。

五月三日，他已乘車北上到長沙去了。

（下）

東南亞商人到穗購機器
港商近亦購得機器一批

【本報廣州四日專訊】中國出口商品交易會於五月底閉幕後，組成駐會中國機械聯合交易團的中國機械進口公司，還繼續與東南亞商商和香港商人，成交了好幾宗買賣，其中，國產的牛頭鉋床、仿型銑床和台式車床一批，是銷往東南亞一些國家和香港的。

同時，在交易會閉幕後，還有些僑商從東南亞一些國家和地區回廣州來，現正與有關的機械公司，洽談國產機器在海外的代理經銷問題。

據悉，在上月舉行的交易會裏，應邀到會的一些僑商和香港商人，對現在可以出口的不少國產機器，曾有好評，並且訂購了曲軸磨床等機器。

西江北江東江等地 昨日繼續降落暴雨
南雄縣城浸水興寧石龍河洪水激漲

【本報廣州五日電話】東江惠陽洪水兩日來一直上漲，今日下午二時出現了汛期開始以來最高的水位，為一四點零二公尺，超過警戒水位一點零二公尺，比前三日漲了二公尺多。今日下午二時，石龍水位為四點八八公尺，雖然漲勢緩慢，但東江上游正在暴雨，預計一兩日內石龍會出現超過五點四零公尺的洪峯；如果到達這個水位，即是解放以來的最高洪水位了。北江清遠昨日出現一三點一三公尺洪峯後，水位略退，今日下午二時為一三點零四公尺，但今日上游普遍降雨，可能回漲。

廣東西江、北江、東江，今日繼續有大雨和暴雨，西江上游桂江等水位漲達一公尺多。南雄、始興、樂昌在今午十二小時內降雨三十至五十公厘，懷集降雨達七十九點一公厘，梅縣、龍川、合浦、從化等地今午都降雨四十五至七十公厘。據氣象台預報，韶關南部高要、佛山、汕頭、惠陽連續有大雨和暴雨一百至一百五十公厘，全省到今晚八時仍在普遍降雨中。

南雄、興寧今晚降暴雨，南雄縣城已浸水，興寧石龍河洪水激漲，正在搶險中。

廣東省水利廳廳長劉兆倫，總工程師麥蘊瑜等，昨（四）日前往清遠巡視這條六十七公里長的北江大堤，當晚八時，劉廳長用電話報稱清遠水位正是出現超過警戒線一點一三公尺的洪峯，據稱，北江大堤的各處堤圍仍未發現險情。

為了有計劃的做好防護北江大堤的工作，最近防汛部門和交通部門正在修築一條由花縣至清遠長達十七公里的一段公路，這條路曾被棄多年，不能使用了，現趕工修建，對支援石角圍搶險和輸送器材工作，有很大的幫助。

廣東鮮果大量出口
港澳銷量比去年多

【本報廣州四日專訊】現在，香港、澳門、新加坡、菲律賓、越南、泰國市場已出現廣東鮮果了。

目前是廣東各種鮮果的旺產期，各種鮮果在國內市場紛紛登場的同時，每天也有大量鮮果出口。桃、李、荔枝、菠蘿出口，斤數以萬計。今年，新加坡市場批購的荸薺特別多，約比去年增加一倍。銷澳門、香港的果品亦比去年增多。

元枝荔枝初登廣州市場，廣州出口部門也開始銷貨出口了，初次運銷香港有三十籮。

華南農學院招收函授生
廈大華僑函授部籌備招生

【本報廣州四日專訊】華南農學院決定成立「農學」及「農業經濟與組織」兩個本科函授專業，學習年限各為六年，今年暑期開始招生。本年招生暫以廣東省為限。招生對象是農業部門、科學研究機關以及學校中的在職幹部。報考條件是凡在高中或中等專業學校畢業或具有同等學歷，能堅持長期學習，經原工作機關同意選送的，不分民族、性別、年齡、職務，都可報考。考試科目有本國語文、化學、植物（或生物學）三科。

【中國新聞社廈門五日電】廈門大學華僑函授部語文、數學、物理、化學、四個專修科第二屆招生委員會現已成立。由校長王亞南任招生委員會主任委員，副主任委員由副校長張維持、函授部主任高鐵楨、教務長黃振擔任。

招生委員會現已開始辦理招考工作。一九五七年——一九五八學年共招生六百三十人，其中語文專修科三百名，數學專修科一百五十名，物理、化學專修科各九十名。

粵省航運廳 訓練服務員

【本報廣州三日專訊】廣東省航運廳最近開辦了客運服務員輪訓班，第一期抽調了六十多名服務員參加學習。學習內容包括衛生常識、安全常識等課程。輪訓班每期學習時間約一個月，由六月份開始將一連舉辦六期。每期結業前還將舉行結業考試。第一期輪訓地點在佛山。

【又訊】廣東省航運廳最近正在整編今年春節客運工作情況，準備把熱心為旅客服務的服務員的事蹟編成幻燈圖片，在電影院放映。

北京中央樂團 即在廣州演出

【本報廣州四日專訊】來自北京的中央樂團將於八、九兩日在中山紀念堂舉行巡迴演出音樂會。

中央樂團是於去年七月間由中央歌舞團的合唱隊、管弦樂隊組成的。成立後，在北京創辦了定期的「星期音樂會」，並經常在北京郊區部隊、學校、工廠巡迴演出。這次是它首次到全國各地巡迴演出。

樂團的合唱隊曾獲得第四屆世界青年聯歡節合唱二等獎。女高音獨唱演員劉淑芳是第五屆世界青年聯歡節金獎者。該團這次來廣州演出的演員約有百餘人。

演出節目有大合唱、無伴奏合唱、小合唱、獨唱、小提琴獨奏、木琴獨奏、重唱等，節目豐富多彩，包括有冼星海、趙元任、黃自、賀綠汀、張曙、馬可、舒伯特、莫扎特、德利伯、德伏夏克、達爾高梅斯基、歐芬巴哈等國內外著名作曲家的作品。

5

山頂坑邊廢壘旁 警探疑竊展開肉搏

拳來劍去最後鳴槍射傷一人 另一束手就逮檢獲銀器錶筆

疑與山頂中峽道爆竊案有關

【本報訊】山頂一個偏僻的去處，昨日下午發生一場驚心動魄的爭鬥，有兩個警探在截搜兩個嫌疑男子時，遭遇抵抗。兩男子分持利劍和鐵器與警探惡鬥，結果一男子中槍重傷，與另一男子同時被捕。

出事的地點是山頂布力徑附近的一條山坑，有路可通往黃泥涌及香港仔。從那裏到山頂警署，步行約需時二十多分鐘，平日行人絕少，小樹與雜草叢生，並有一個廢棄的堡壘。昨天下午四時許，有當值警探八十七號和一五五七號兩人巡經該處，發現坑邊有兩個男子正蹲在地上用鑷水抹拭一些貴重物品，那兩男子一個穿灰色唐裝衫褲，一個穿白背心、黑色唐裝褲。據說當時那兩男子見有人走近，似是未知來人是警探，便喝道：「咪行近嚟！」

這時八十七號警探即表露身份，喝令起立接受搜身。怎知那穿灰色唐裝衫褲的人突從腰裏抽出一把劍仔，撲上前來，和八十七號警探展開搏鬥；與此同時，一五五七號警探也和穿白背心的男子糾纏在一起。混戰中，黑衣人掙脫逃走。他被一槍擊中左胸，即刻臥身血泊中。另一人見同伴倒地，便不再抵抗，束手就擒。

這兩個警探隨在坑邊檢到大批銀質餐具及手錶、墨水筆等貴重物品，並有六支白蘭地酒。事後，大批警方人員帶同警犬在附近搜索，但沒有進一步的發現。傷者後被送醫院，認名李成，二十一歲。沒有受傷的那人即被帶往警署。認姓羅，二十二歲，是個「收買佬」。

據港府警務處偵緝處長傅禮沙說，最近的幾個星期，山頂區一連發生了幾宗爆竊案，引起警方注意，並加強了偵緝措施。

又：在上述肉搏戰發生的三十六小時之前，山頂中峽道五×五號二樓，有一家英國人的住宅被賊爆竊。竊賊擊破露台的玻璃門，在室內偷去了價值七千元的物品，包括有墨水筆、照相機、手錶、銀質餐具、拔蘭地酒等物，另有支票及現款。

昨天被捕的兩人，被疑與此案有關。

青年服毒因失業 錄用通知死後來

原在舞廳供職近來生活無着 其母聞訊由澳來港料理後事

盧錦洪

【本報訊】在西環紅梅酒店連飲兩瓶拉素自殺的二十一歲男子，身世已經查明。他的真實名字，不是鄧錦棠，而是盧錦洪，身份也不是學生，而是個失業的舞廳侍役。他的母親住在澳門，讀報知道他的死訊，來港料理了他的後事之後，已回澳門去了。

這少年之死，看來是因爲貧窮和不得志。他住在元洲街四×二號四樓，佔一個床位，月租十五元，原在×鄉舞廳做侍役，近來失業。他有許多女朋友，據說卻沒有一個是知心的，同時他還醉心於「徵友通訊」。

據說他失業後，兩餐不繼，曾函某光管公司求職，但是他並沒有等到這公司給他答覆，便已自殺斃命。但事有湊巧，在他死去的次日，那公司通知他已被錄用爲學徒的信，卻到達了。

旅遊協會成立之初 只限有關商號參加

初期大部分經費由港府支付

【本報訊】立法局昨宣讀「香港旅遊協會條例」之前，代財政司郭伯偉說：在該協會成立初期，只限對遊覽事業有直接關係的商號參加。但第一任管理委員會將建議怎樣使會員更富代表性。

該協會之設，被認爲是發展香港遊覽事業的第一步。郭伯偉並說：在最初階段裏，該協會的經費大部分需要由公款支付，所需確數將由港府跟第一任管理委員會商量，然後請立法局決定撥款。旅遊協會亦可收取會費及找尋其他財政來源。希望當它能夠站穩和它的工作開始有收穫的時候，它將會逐漸減少倚賴公款援助。

港府倫敦購大廈 安置留英香港生

【本報訊】港府新聞處消息：港府在倫敦購買「香港大廈」，作爲香港留英學生宿舍及聚集場所的計劃快將成爲事實。

這座建築物在灣水道（近海德公園及根威頓花園）之蘭開斯閣旅店（72 Lancaster Gate, London, W. 2.），改建工程可以在夏季完成，預期本年九月即可啓用。

該招待所約可容納學生七十名（目前在英國留學之本港學生約有一千名），凡由教育司保薦之學生，均可入住。

香港政府設有管理委員會管理該招待所。管理委員會主席係前香港西商會主席賈錫第（P. S. Cassidy），副主席爲香港政府倫敦辦事處主任新遜活。

教育司並宣佈倫敦之香港僑生事務處已由殖民地部學生事務處原址遷往倫敦香港大廈新址辦公。由六月一日起，所有寄與香港僑生事務處主任富嘉新及副主任格里小姐之信件，應按新址寄遞。

家

國泰新華兩院 今晚獻映一場

【本報訊】上海電影製片廠出品的故事片「家」，定今晚九時半在國泰、新華兩院優先獻映一場。「家」由陳西禾編導，孫道臨、黃宗英、王丹鳳、張瑞芳、魏鶴齡、鄧鼓等聯合主演。在內地公映時，甚獲好評。

十三鄉昨訪各社團 收集對反拆遷意見

由廠商會工聯工團負責人接見 表示同情鄉民遭遇並將予討論

【本報訊】九龍十三鄉聯合支援竹園村民會於昨日派出代表十六人，分兩組攜備專函分別往訪中華廠商聯合會、中華總商會、九龍總商會、香港華人革新會、港九工會聯合會及港九工團總會等六個團體，藉以收集各社團對竹園村拆遷事件之意見。

據悉：各社團對十三鄉村民所遭遇的拆遷事件，甚表同情，並答允將十三鄉反拆遷事函提交各該會會議討論。

中華廠商會會長昨天親自接見了十三鄉代表，並認爲當局收回村民土地，就應該另闢地段給予村民；拆遷民屋，就應該另行賠償屋宇，俾村民能夠繼續生活，才是合理。同時他更答允將十三鄉專函於週內提交會董會討論。

港九工會聯合會理事長接見十三鄉代表時表示：工友們都很關心十三鄉村民被拆遷的遭遇，並答應將十三鄉代表的意見及攜來專函提交理事會討論。

港九工團總會常務委員也表示說，他本人很同情和支持十三鄉村民的合理要求，答允將十三鄉專函於本月七日提交理事會。

十三鄉代表將於明日繼續分三組出發，分別往訪新界鄉議局、沙田鄉公所以及西貢、粉嶺、上水、錦田、坪山、荃灣等各區鄉事委員會。

無人快艇冇彈痕 傳詢艇主未拉人

警務處昨宣佈這項消息

【本報訊】據警務處昨日宣稱：六月一日被警方拘留之快艇，艇身並無彈痕。

警方又謂，該艇已由專家檢查，惟並無子彈痕跡。此外，警方亦曾傳見該艇艇主，但未有予以扣留。

沙田 荃灣 發救濟品

有米麵粉及舊衣物 理民府也收到捐款

【本報訊】沙田水災災民一千四百餘人，昨日續領到救濟品一批，計有一百磅庄白米三百包、麵粉五百二十包、舊衣服五十包，將按人口分配。

荃灣災民一千九百十二人，昨日每人領得白米三磅、麵粉十二磅、舊衣物二、三件。該區捐款已增至四千餘元。

又：新界南約理民府負責人昨向各鄉通知稱：該理民府收到一些捐款，各鄉如有水災困難戶要求賙助，可向該府申請。

渣甸角劏石 車輛要改道

【本報訊】警方交通部宣稱：因須清除渣甸角（JARDINE'S CORNER）凸出部分山石，原由司徒拔道開往禮頓道之車輛須暫時改由加列山道開入。在改變行車路線期間，駕車人將獲得交通警察及臨時路標指示行車。

黑暗中穿回衣裳 舞孃被刺倒地

葉麗霞供血案發生經過 說事前應被告之請回家

【本報訊】二十一歲的舞女葉麗霞被人用尖刀嚴重傷害案，昨天在九龍裁判署續審，由控方證人作供。下午開庭後，法官宣佈押候本月十七日上午續審。

據葉麗霞證供說：出事之日下午八時至九時，她應被告之請，從美麗華舞廳返家。她在房中見到被告時，首先聲明被舞客買鐘至凌晨一時，此刻實無餘暇。被告說：「一陣先至去，一陣畀你去。」說話時不像有憤怒神色。被告旋要求和她交歡，她同意。事後忽忙穿衣，被告勸她毋需着急。她說感冷，要穿衣外，被告便從衣櫃中取一外套交給她。當時房中電燈已熄，是被告進房時就熄去了的。被告再問，是否要走？她尚未答話，突覺背部被刺，便大呼「救命」，繼而跌落地上，失去知覺。在未失知覺之前，她央告「唔好，唔好！」被告卻道：「你去，你去！」當她甦醒時，已置身醫院中。

另兩女傭陳玉、謝樹紅分別供述事發後的情景，被告曾央陳玉打電話報警，又自稱：「我打佢，我害佢。」

該案被告爲巴基斯坦籍男子沙特甸・沙迦，三十二歲，被控謀殺葉麗霞未遂罪。

強風訊號 懸而復卸

【本報訊】連日暴雨之後，香港天文台昨晨七時半懸出強風訊號，至下午二時二十分卸下。

據天文台預測今天仍有雷雨。

天氣 潮水

雲陰，間有雷雨及輕和西南風。

高潮 晨五時二十分 下午四時五十六分

低潮 上午十時卅九分 晚十一時廿六分

駛上騎樓底 汽車傷三人

起於閃避另一貨車

【本報訊】昨日下午一時有一輛私家車闖上騎樓，一婦兩童受傷。出事地點在九龍亞皆老街七十×號「其和冰室」旁。

據說這輛私家車當時沿亞皆老街向西行，當至洗衣街口時，突然有一輛貨車從洗衣街駛出，該私家車急忙閃避，詎料竟直向其和冰室的騎樓底衝去。其時，在那裏的騎樓底有三檔生果攤及一檔雪糕，還有兩個小孩子，因走避不及給撞傷了。幸司機及時停車，沒有釀成更大的慘劇。

傷者三人：（一）生果攤的婦人蘇仕冥，卅歲；（二）男童姓蘇，九歲；（三）女童姓姚，十一歲，兩人都是學生。他們在醫院敷藥後即行回家。

香港仔香島道一××號某上海理髮店門前，昨天下午三時許，有一輛私家車失事，撞上了行人道。當將一名過路小孩碰傷頭部，小孩自行返家調理，汽車司機則被警方扣留。

逆子毆母親 殃及同樓人

其母趨避撞倒同居 壓斷欄杆三人墮樓

【本報訊】有母子三人，於昨日中午十二時許從福華村正街×五號二樓跌下來，頭破血流，送院救治。

傷者三母子是：（一）高菊芳，廿五歲；（二）狄小青，女，三歲；（三）狄小弟，男，二歲。均住上址頭房。

據說他們墮樓前，該處尾房的一個二十歲男子甄嘉軒和母親吵架，後來還動手動腳，他的母親只有出騎樓躲避。那知他追出騎樓，用手推母。其母被推便退後，即撞着高菊芳。當時高背着兒子，一手拖着女兒，被撞後壓斷木欄杆跌落樓下。聽說甄嘉軒以前經常打家人，近始從監獄出來。

郵包內藏嗎啡

由曼谷寄來共達兩磅重 警方拘兩人今天將提堂

【本報訊】港府新聞處消息：星期二在曼谷寄來之郵包中檢獲嗎啡約兩磅後，毒品檢查處人員當晚曾在港九兩地實施突擊檢查數次，結果在其中一處再行搜獲嗎啡兩磅餘，另外又拘獲男子兩名。被拘之兩名男子將於今日提堂審訊。警方調查工作，目前仍在進行中。

體內藏金 又有一宗

【本報訊】體內藏金疑案又發現一宗。二十八歲女子趙麵被控私運黃金五條（約二十五兩）入口，昨天在中央裁判署受審。亞利孖打律師願代表被告辯護。法官宣佈將案押候一週，准被告具保一千五百元外出候審。

黃金廿五兩 港府招人領

【本報訊】緝私隊本月四日在「大來」輪上檢獲黃金二十五兩一錢五分，當時沒有人承認是物主。工商處昨公告召人申領，限期一個月。

海南商會建新廈 黃堅主持奠基禮

樓高六層地點在大道東

【本報訊】海南商會昨天中午舉行新廈奠基禮，新廈地點在大道東廿三號，將建築六層高，預定於今年八月底落成。奠基禮昨天由該會理事長黃堅，副理事長符致興，監事長潘瑞麟，副監事長張明杰主持。

金泉大茶廳 爲繼續供應「紅豆沙粽」敬告顧客

本茶廳主人獨心研究發明之「紅豆沙粽」，原定係供各界人士端陽佳節送禮或自奉之需求，但自面世，一經各界嚐試後，大獲好評，許爲「甜品之王」。現當端節已過，該粽理宜停止供應，奈因日來迭接顧客來函，或求繼續製售，本茶廳主人以顧客盛情可感，爲徇衆意，現經決定繼續落足材料，依法製造應市，愛好甜粽之顧客，敬希垂注，並盼指導。（歡迎外賣）

地址：灣仔洛克道四八三號（即紐約戲院對面）電話七八四九四

・即日出版・

韜奮文集

布脊紙面精裝・共分三卷

第一卷 $7.10 第二卷 $8.60 第三卷 $6.70

・各大書店・均有代售・

內容介紹

「韜奮文集」蒐集了生活書店創辦人、「生活」周刊主編、偉大的愛國者和民主鬥士鄒韜奮先生的主要著作，共分三卷出版。第一卷收集了韜奮先生在一九二七年到一九四一年所寫的論文、雜感、隨筆一百六十四篇和他在「生活」周刊信箱欄和「大衆生活」等刊物中解答讀者來信的文章五十多篇。第二卷是遊記，包括「萍蹤寄語」初集、二集、三集和「萍蹤憶語」。第三卷是傳記性質的著作，收有「經歷」、「抗戰以來」、「患難餘生記」；另外還收有「事業管理與職業修養」。此外在第一卷裏還載有「韜奮年表」，各卷均附有關韜奮先生之生活照片、手蹟及他的著作和他所創辦刊物的照片等插圖，供讀者參考。

香港生活・讀書・新知三聯書店出版

電話 21314 電話 37835 24306

或因病苦或爲情困 四個女人輕生

兩人自縊斃命一人跳樓斷雙脚 舞客戀新忘舊舞女跟蹤服拉素

【本報訊】昨天一連發生四宗自殺案，其中兩婦人自縊斃命，一婦人跳樓重傷，一舞女爲情服毒自殺，幸獲救生還。

北角月園街十×號四樓昨日下午五時許有一個婦人懸樑自盡。死者名施錦衣，廿九歲，廈門人。她的丈夫王×嚴，現在菲律賓經商。據說她是半年前來港的，並準備辦手續去會夫。她來港後的十二天，即接獲她父親在廈門病死的消息，因此精神受了刺激。近日來，她的喉嚨發炎，整晚無法入睡，她的家姑昨晨帶她去看病，到了下午五時許，她的九歲女兒王淑儀放學回家，突見母親吊頸，於是哭着去找婆婆，及至把施頸上的繩子解脫下來時，發覺她已無氣息。據說施錦衣留下的遺書，曾提及醫病要用許多錢，恐怕影響家庭的開支。

李鄭屋村B座徙置大廈一九四號，昨午有一逾半百的神經婦人，自縊斃命。死者名陳惡珍，在港寡居多年，兒孫均在廣州居住。死者過去曾在新×紗廠工作，數月前因染病失業，在家調養，最近雖已病癒，但神經有點不大正常，昨天便發生此事。

香港仔香島道×十五號三樓，昨天中午十二時許發生一宗跳樓事件，一個中年婦人受了重傷，被送入醫院救治。傷者名蔡金彩，三十六歲，與丈夫及兩子同住上址。黃是魚市場的買手。據說傷者在年輕時就染有某種嗜好，十年來已花費了丈夫不少金錢。近日則立心戒除，惟感身體大適，昨天跳樓前還到公立醫院看病，中午返家沒有吃飯，一忽兒乘人不覺便跳樓自殺。據說她的傷勢頗重，兩條足都跌斷，可能有性命危險。

嵐×舞廳舞女白海蓮，昨晨三時許，在銅鑼灣避風塘堤邊突然暈倒，後被送進醫院，原來她是喝了拉素。據說：白海蓮在舞場中曾認識一名姓夏的舞客，兩人相處甚洽，當晚因夏某從舞廳中另與一舞女到避風塘遊河，白忿其戀新忘舊，旋跟蹤至塘邊堤岸附近服毒自殺，經洗胃後無大碍。

喝聲老友埋去傾吓 港客在澳被劫

七八條大漢夾手夾脚搶 款物盡掠去外衣亦剝光

【本報訊】澳門消息：有一名香港旅客，於前晚十一時，在下環街僻靜地帶，被七、八條大漢劫去款物達二百元，連他身上的外衣也被「剝光」。

遇劫的男子名黃志明，廿七歲，是香港太古船塢工人，前天自港來澳，晚上十時許，他到下環四號碼頭附近訪友，途中，發現有七、八條大漢尾隨着他，及找着友人馮有、馮炳三人一起行至人和里附近，尾隨着他們的大漢中，有一人趨前一拍黃志明的肩膊說：「老友，埋去傾吓喇！」便簇擁他進入一條暗黑小巷，進行劫掠。當時，馮有、馮炳還以爲他與朋友敘舊，事後才知遇劫，於是到警署報案，請求查緝。

烈女春香 延期推出

【本報訊】新聯新片「烈女春香」本擬今（六）日獻映，茲因院期關係，昨決定延期下週四（即十三日）推出，該片由廖一原監製，盧敦製片，劉芳導演，主要演員有：周驄、黃楚山、鳳凰女、半日安、劉克宣、金翎、林家儀等。

希望總理帶太太 高呼主席送乳豬

保良局總理聯誼會開會 席上發言者多人有妙語

【本報訊】保良局歷屆總理聯誼會每季的大會，希望各總理帶同太太參加。該會昨晚在金龍酒家舉行夏季大會，參加者有現任總理、歷屆總理數十人。會上首由現任主席許敀伯致詞。他報告了該會所辦的平民義校的校務，並報告研究小組的幾項決定。研究小組的幾項決定都是有關如何使多一些歷屆總理參加每季的大會的，報告後陳友聞發言，他說：「以後主席每次送每圍一隻乳豬，就會多人參加吓嘞」。笑聲四起中，主席許敀伯連道：「好！好！」後來陳仲池又提議：以後每次大會應「五時恭候，九時入席」，讓大家多些時間「娛樂」，亦獲得贊同。會上並通過編印歷屆總理通訊冊之議。

談三院建設 總理宴總理

【本報訊】東華三院董事局當年總理昨晚在金龍酒家歡宴癸巳、甲午、乙未、丙申四屆總理，對三院最近建設進程有所報道。昨晚參加宴會者約百人，筵開八席。席間三院現任主席王澤森致詞，報告了東華醫院與建兩第十層大廈、重建廣華醫院十二層新廈、院屬義校舊校舍及重建一進行近況。

葛量洪醫院今開幕

位於黃竹坑樓高共八層 下午五時半由港督啓鑰

【本報訊】香港防癆會新建位於黃竹坑的葛量洪醫院，定今天下午五時半舉行落成典禮，港督葛量洪屆時主持啓鑰。該院爲一幢樓高八層之建築物，由於該處面積遼闊，全部面積計有廿三萬方呎，故將可繼續增建新院。

愛國主義的文化鬥士 「韜奮文集」出版

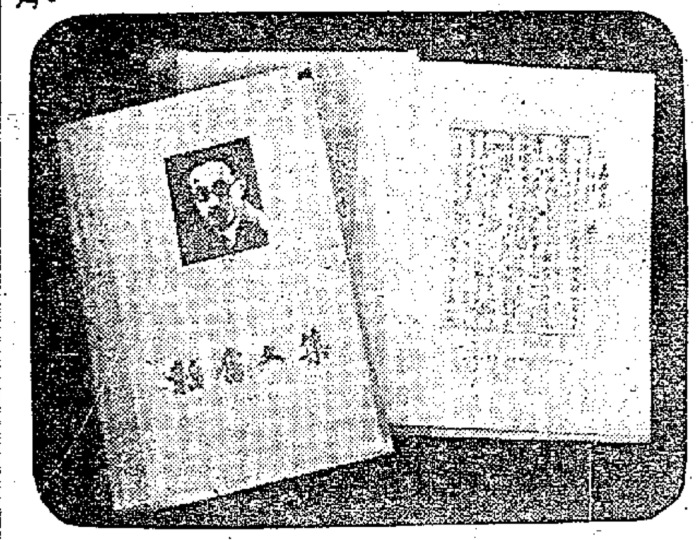
全書分三卷附有照片和手蹟 內容包括他的一生主要著作

【本報訊】愛國主義者、前「生活」週刊主編、生活書店的創辦人——鄒韜奮的文集「韜奮文集」，今天由香港生活、讀書、新知三聯書店出版，在港九各大書店發售。

鄒韜奮——對港九讀者說來，不是一個陌生的名字（他曾在港主辦過「大衆生活」週刊和「生活日報」），他畢生致力於進步文化事業，鞠躬盡瘁，死而後已。先後主辦「生活」週刊、「大衆生活」、「生活日報」、「生活星期刊」和「抗戰」、「全民抗戰」等報刊，對促進進步文化和推動抗日救亡事業上，起了很大作用。他著作的單行本，曾風行海內外，甚受讀者歡迎。

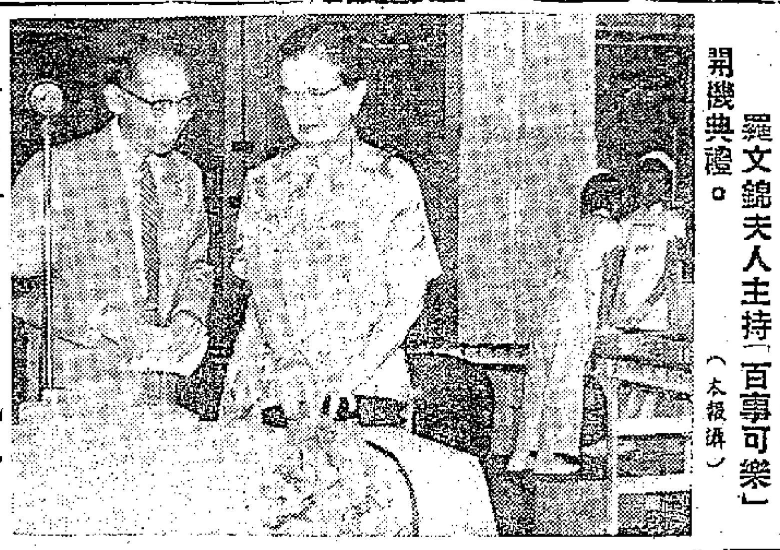
「韜奮文集」共分三卷出版，收集了他一生的主要著作。第一卷收有他所寫的論文、雜感、隨筆一百六十四篇和他在「生活」週刊及「大衆生活」等報刊答覆讀者來信文章五十多篇；第二卷是遊記著作，收有「萍蹤寄語」初集、二集、三集和「萍蹤憶語」；第三卷是自傳性質的著作，收集有「經歷」、「抗戰以來」、「患難餘生記」和「事業管理與職業修養」。各卷均附有他的生活照片和手蹟等插圖多幅。

新出版的「韜奮文集」是二十七開本，硬紙面布脊精裝，第一卷定價七元一角，第二卷定價八元六角，第三卷定價六元七角。



荳品公司有盛典 「百事可樂」上市

羅文錦夫人昨按紐開機



羅文錦夫人主持「百事可樂」開機典禮。（本報攝）

【本報訊】香港荳品有限公司總經理羅桂祥昨爲該公司「百事可樂」新廠開幕舉行鷄尾酒會，招待香港紳商名流，並請羅文錦夫人行按紐開機禮。昨天到會嘉賓數百人，下午六時，羅文錦夫人在「百事可樂」新機側一按機紐，新機自行開動，由洗樽、消毒、入樽、加蓋、製成，全部自動。

酒會中羅桂祥致詞，他說：十七年前，羅文錦主持該公司開幕禮，今天，羅文錦夫人主持「百事可樂」開機典禮，正如「維他奶」與「百事可樂」結合成雙，所得之快樂，如羅文錦夫婦之快樂。羅桂祥並說：目前「百事可樂」已在七十六國行銷。「百事可樂」定今天上市，港九到處有售，大枝售價三毫，細枝售價二毫半。該公司並定今天爲「百事可樂」新廠開放日，公司招待港九各界人士及各代售商。

國畫家吳廷捷 舉行近作展覽

今起一連三天

【本報訊】國畫家吳廷捷，於今日起一連三天，假花園道聖約翰教堂舉行國畫近作展覽會，展出作品七十六幀，開放時間由上午十時至下午六時，歡迎各界參觀。

陸奎生中醫師 增設港九醫館

【本報訊】胃腸病專科陸奎生中醫師擴展診務，添設醫館，港九兩地日夜應診。下午三時至七時在九龍彌敦道六八三號鄧氏大廈五樓四二一室應診。上午十時至一時在北角英皇道七號二樓應診。

商業消息

漢美頓電子錶 林源豐任經售

▲漢美頓電子錶問世，運港銷售，該手錶經長時期之研究，已獲成功，與上鍊及自動錶完全不同，常年不息，絕對準確，款式新奇高貴，由林源豐鐘錶行特約經售，即日在該行陳列，歡迎參觀。

電視放映印度舞

▲今晚七時半麗的映聲有線電視將特別放映世界著名印度舞蹈家佛加伯及亞蘇卡之舞蹈。該兩人明晚將在璇宮戲院表演。

璇宮 東樂 明天盛大聯映 麗華公司巨獻
一部人情的偉大歷史悲劇
李麗華主演 萬里長城 屠光啓導演
黃河 王元龍 陳厚 唐若青 顧文宗 蔣光超（主演）

真光 今天映 戰爭美國彩色巨片 驚險緊張巨片
李察根 伊當 絲雅丹 主演
浴血邊關 全部彩色 七特技 片上中文字幕
從頭至尾全部緊張
明天 華納緊張巨片 血山情仇

太平 環球 北河 域多利 油蔴地 國際 金星
欲罷不能 第八天映
瓊麗影色 粵語對白 域多利國際映國語版
白蛇傳
李香蘭 池部良 八千草薰
老幼咸宜 打破粵片賣座紀錄

邵氏父子有限公司 北河戲院 太平戲院 域多利戲院 環球戲院 油蔴地戲院 緊急啟事
戲院等自上月三十日起獻映邵氏父子有限公司出品發行之全部七彩影片「白蛇傳」以來，迄今已經七日，荷蒙各界觀衆愛護，滿一百四十餘場，打破一切賣座紀錄，定座觀衆絡繹不絕，本以影期所限，原定今日起換映新聯影業公司出品之巨片「烈女春香」，並於本月十三日起換映華僑電影企業公司出品之巨片「啼笑姻緣」，只以觀衆愛護「白蛇傳」及製片家苦心製作之旨意計，戲院等不忍割愛，自今日起仍繼續放映「白蛇傳」，但以「烈女春香」「啼笑姻緣」二片，經已預早貿告周知，茲特商得新聯、華僑兩公司予允諾，順延影期，改於本月十三日起公映「烈女春香」，續映「啼笑姻緣」，謹向愛護本線各院觀衆致謝，此啓。

新華 最後三場 勿失機會 放映時間 二時半 五時半 七時半
驚險戰爭片 撲不滅的火焰

華僑企業公司 雷雨編 又一巨片 啼笑姻緣 李晨風編導 請注意映期

金陵 國民 金華 好世界 新舞台 今天映 最後 大成公司鉅獻
大明忠烈傳
新馬仔 吳君麗 任劍輝 李海泉 任冰兒 劉克宣 主演

各院冷氣開放 金陵 國民 華界 好世界 金華 新舞台 國際 明天盛大聯映
蔣偉光編導 大成公司出品
人心博人心
何非凡 梁醒波 白雪仙 李寶瑩 林妹妹 黃楚山 李鵬飛 主演
撰曲吳一嘯

新聯公司「烈女春香」延期公映啓事

本公司最新出品「烈女春香」原定今（六）日正式公映，現應邵氏公司及太環線各戲院之請求，決順延至本月十三日（下星期四）起公映。在此對一向愛護本公司出品之親愛的觀衆們謹致歉意。又「烈女春香」前曾委託新晚報舉行攝影比賽，多蒙拍友們踴躍參加，又蒙名影家鄧雪峰、劉懷廣、陳建功三位先生擔任評選，謹此致謝。入選作品及作者姓名均在新晚報發表，敬希垂注。

新聯影業公司謹啓

國泰 今天最後二場 未看快看
蜻蜓姑娘
放映時間 二時半 五時半 七時半
蘇聯出品 輕鬆風趣彩色故事大喜劇 俏姑娘 大鬧笑話 表錯情 烏龍百出
蘇聯名片 南方發行
國泰早場 紫羅杯

紐約 中央 大世界 光明 皇宮 明聲 國際 長樂 香港
明天盛大獻映 寶華公司最新巨獻 大笑片
代代老婆王
夫妻之間，講手段，攪得滿天神佛！婆媳之間，唔了解，結下大恨深仇！
名曲多支 特支動聽。
鄧碧雲 羅劍郎 譚蘭卿 歐陽儉 主演 馮志剛導演

尚有戲目廣告刊在第二版內

高陞 大戲日夜 電影二毫 超碼
即映一天 舞台戲寶 全部名曲名歌唱片
宮主刁蠻駙馬驕
任劍輝 白雪仙 李海泉 半日安
明天首映 彩色新片 八國聯軍鬧江南
今午五點半 七彩寶島血戰 片上中文

麗都 仙樂 今天四場 火速定座 第九天映
林黛 領銜主演
榮獲亞洲影展最佳女主角獎
情場如戰場
"The Battle of Love"
最佳主角 最佳編劇 最佳導演 最佳喜劇
電懋公司出品 輝煌十年來難得一見的最優秀喜劇片
監製 鍾啓文
秦羽 張揚 陳厚 劉恩甲 合演
編劇 張愛玲 導演 岳楓

京華 今天第十五天映 未看請速看！
畢蘭加士打 主演
馬戲千秋 聯美巨片 艷麗七彩片上中文
全部香艷刺激緊張 避免擠擁請早定座
今早 飛車壯史

百樂門 今天點映
美國新本來恐怖巨片 高全印有以最恐怖片
鬼醫 片上中文
三大天王巨星主演
今早場夜祭金婚
下期點映飛燕金槍

太平 環球 北河 域多利 油蔴地 寶其灣 長樂
下期獻映
新聯公司出品 悽艷動人鉅製 名著「春香傳」改編
烈女春香
出場序 周驄 黃楚山 鳳凰女 半日安 劉克宣 金翎 林家儀 主演

利舞台 冷氣開放 最後今晚 八點公演
鐘聲粵劇社 申曲社
鄉宦世家
票價由六毫半至元六元

璇宮 今天選映一天
寶雲尼車站
萬里長城

東方 即日隆重獻映
飛車艷史 GENEVIEVE

大華 連日滿座今續映
荒島仙窟 日月情
今早 傻人艷福

樂聲 今展期明後最映
汽車女竊賊

皇都 景星 今天最後
荒郊情殺案 YOU CAN'T ESCAPE
明天聯映巨片 狐假虎威

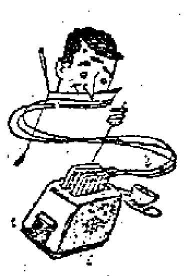
皇后 平安 今天獻映
傻人捉賊 UP IN THE WORLD
一千零一種笑料！

豪華 快樂 請即定座 今天盛大獻映
新泰山救美

娛樂 樂宮 昨日 狂滿。今天仍映
窺浴記 THE BATH IN THE BARN

想起了臧大二子

李林



美兵雷諾爾在台灣殺害了中國人劉自然，兇手卻由美軍事法庭宣判無罪，這件事激怒了台灣同胞，燃起了一片反美的怒火。那些兵殺死個把中國人，照例是會「宣告無罪」的，我不禁想起十年前的往事。

一九四六年九月二十二日深夜，在上海延安東路安樂宮舞場（即現在的安樂書場）門口，有一輛人力車拉來了一個西班牙人賴令奈，他沒有付車錢就走進了安樂宮，拉車工人等他出來時再向他討車錢，想不到和賴令奈一同走出來的一個美國兵竟不問情由，當胸一拳，將拉車工人打死。這個死者就是臧大二子（臧安成），兇手名叫饒德立克。

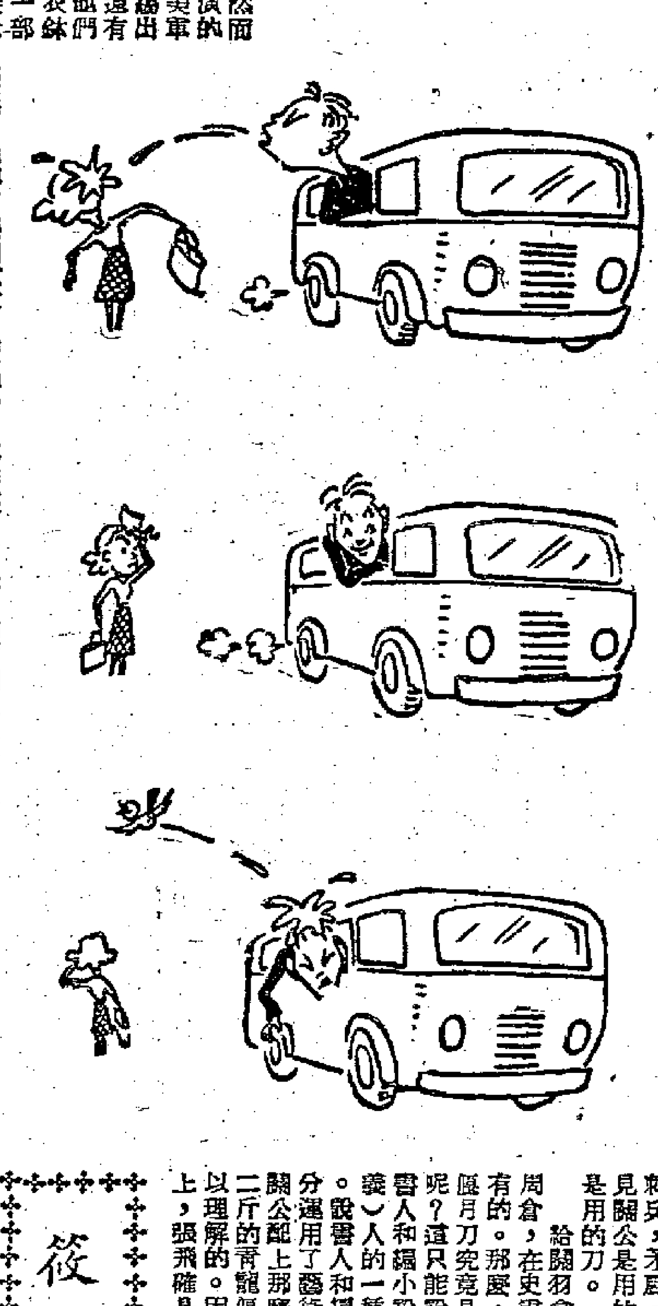
這個美國兇手當時就被路人擋住了，但是美國憲兵來劫走了他，從此，這個殺人兇手就在他的同伙的庇護下，逃脫了法網。

事情還不過是開始。第二天「新民晚報」就刊出了「美軍打死車夫」的新聞，接着，各報紙也連續登載這項血案和它的發展。從報紙上，可以看出當時因美軍包庇兇手，久不歸案，於是羣情憤激，輿論嘩然。

美國人先是耍無賴，美海軍聯絡處居然一度表示說：「聚毆臧大二子之兇手，並非美國海軍，乃一商船水手。」經過報紙指責說：「如係商船水手，美軍當局即不能根據『處理在華美軍刑事條例』，將兇手逮去，應立即解交法院審訊裁判，蓋治外法權取銷後，任何國家在我國境內均無逮捕審訊犯人之權。」美國人耍無賴弄巧成拙，又擋不住輿論的壓力，於是，他們自說自話地進行調查了。在十月中旬，他們暗自帶走了一位目擊血案經過的三輪車工人廖滄援，將他用飛機送到青島美國軍艦詢話。在那裏，他指認出那天行兇的兇手。美軍原擬在他口中搜尋一點有利的說話，所以還將詢話對答錄了音，但廖滄援認爲一個在中國土地上踏三輪車的中國人，不願說謊話，因此指證確實，他們對之無可奈何，只好仍將他用飛機送回上海。事情一拖就是半年，到了一九四七年二月下旬，消息傳出，西班牙人賴令奈因教唆殺人罪被僑法院判處一年九個月的徒刑；正兇饒德立克卻由美海軍軍事法庭宣判「無罪」釋放。當時報紙上刊出的新聞標題嘆日：「從犯判刑主犯無罪眞乃奇聞」；苦主說「天下何有正犯無罪、從犯判徒刑之理？」死者的胞弟清潔工人臧海成會向人表示：「此不僅個人事件，關係我國人民生命安全之整個問題，如不追究，則任何人之胞兒，任何人力車夫，甚至任何人，美軍均可任其獸性所欲，而予毆殺！……」

歷史是不會重演的。想不到十年前這位清潔工人的話卻還有重複。死者劉自然的妻子劉奧特華會應廣播公司記者的邀請，發表沉痛談話：「現在，先夫驟古奇冤已難昭雪，但我更擔心的是雷諾的惡例一開，萬千中國同胞的安全將無保障。……」然而，歷史終究是不能重演的，那些橫行霸道的美軍，被中國人民一腳踢出去了，雖然在台灣還有雷諾爾之流繼承着他們的前輩饒德立克的衣缽，但作爲中國人民一部份的台灣人民的反美示威搗毀了美國「大使館」和新聞處、扯下了星條旗、燒掉了美國軍旗，使他們驚慌萬狀。

×　×



收支平衡　夏羊作

澳洲人吃蝴蝶

在澳洲的叢林中，常常可以看到一些獵人手執小槍在仔細地尋找獵取的對象。他們所要捕的不是什麼鳥獸，而是一種蝴蝶。在那裏的蝴蝶不像我們這裏的一般蝴蝶，它們的個兒很大，翅膀張開來有二十六公分長，飛起來離地很高，有時棲息在樹梢上。人們把它捕來作爲下飯的菜肴。以前人們是用箭來射取這種「大蝴蝶」的，後來經昆蟲學家研究，採用了散子槍射擊。（嚴正）

誘惑力

（西洋漫畫）

西湖初夏

馬蕾

從城站下車，杭州就以一天燦爛的陽光歡迎旅客。這裏和上海相距不過一百八十公里，可是看來氣候差了不止五度。這不是怕冷的上海人所能相信的：杭州在一個星期前就已經是炎夏，游泳池準備開放了；沿街都是「冷飲」、「冰」的市招。從湖濱沿着公園的樹蔭向裏西湖走去，一路上行人都是單衣、白襯衫，香港衫，花布的兩用衫，有的甚至穿起了上海去的毛巾汗衫……。

海棠蒲葵百尺蘭

滿街是初夏的果品：青黃瓜，碧綠的青梅（杭州人不大吃白糖梅子），黃澄澄的塘棲枇杷，熟透了的紅得發紫的桑椹；杭州叫「桑子」，兩分錢可以買到一大捧。

今年眞是個「百花齊放」的年頭，西湖上所有的園林裏都開出了前所未見的鮮花，似曾相識的珊瑚樹、大岩桐、百尺蘭、吊鐘海棠和蒲葵，是從上海去的；灑金柳、酒金榕是從廣州來的；一些苗圃裏正在繁殖「勿忘我」和郁金香，這是爲了贈給到杭州來游覽的外國朋友而準備的。但是杭州最香的花，還不是這些。如果你走到龍井、滿覺隴的那些小村子裏，或是閑步在北山路、岳墳一帶的馬路上，就可以聞到一陣陣濃郁而甜蜜的香氣，可是你看不見花。走了一段路，才發覺花香來自頭頂，這是從槐花樹上飄落下來的。浙江的地方戲中有個「槐蔭緣」，也就是「百日緣」的故事，就發生在這樣的花樹下。

杭人爭看「十五貫」

說到戲，也像爭妍鬥艷的花，許多地方戲的劇種，正在杭州演出。旅行演出歸來的浙江昆蘇劇團五月廿一日起和闊別的杭州人又見了面，杭州人再一次看見了「十五貫」，這個戲從前在杭州演的時候只賣過一、二排座，可是現在天天滿座；即使有的已經看過電影。這裏是越劇的故鄉，可是它不排斥外地去演出的越劇團，上海的華藝越劇團，龍游的龍游越劇團和當地的幾個越劇團正在同時演出；崇明縣來的一個滬劇團在這裏演「碧落黃泉」，安徽省雜技團第一次訪問杭州，三歲的小演員曾順來的獨輪車表演和青年雜技演員曹德貴在直叠的十一張椅子頂上倒立的表演，轟動了全城。

浙江話劇團演完了「孔雀膽」，又上演了一個新戲：「布谷鳥又叫了。」每天都有成羣的學生、工人跑到解放街的中百公司去，這裏是個售票站。

東北虎「虎跑」觀看

今年夏天特有的一項文化生活內容是「虎跑觀虎」。在虎跑定慧寺楞嚴塔旁邊的山洞裏，這個東北的「移民」，每天都要接見好幾千訪問者。它到這個「洞天福地」來了之後，特別喜歡睡覺，體重至少增加了五十斤。但炎熱的西湖之夏，對於它來說仍將是一次非同小可的考驗。

向龍井走去，「五一」茶葉農業合作社的社員們正在焙茶葉，茶灶的煙囪上飄着裊裊的青煙，到處瀰漫着清幽的茶葉氣息。有時，人們可以在赤山埠、滿覺隴的茶農家遇見一位女作家，她是陳學昭，最近她在這裏完成了她的長篇小說「春茶」。

靜夜讀書好地方

黃龍洞、石屋洞、煙霞洞的蝙蝠紛紛飛出來，湖風輕拂着暑氣，這時，已經是湖上的黃昏。在浙江大學、師範學院、美術學院、醫學院、農學院……的教室裏，燈火通明，同學們在靜靜地做功課，只有在上海這樣煩囂的城市裏登久了的人，才會覺得杭州是一個多麼適宜靜夜讀書的地方。老教師們在「百家爭鳴」的座談會上，從學術上的不同見解，談到了學校裏的黨羣關係和師生關係。

在這樣的夜裏，也有時特別熱鬧的地方。工人文化宮裏正在舉行着一年一度的盛會，全市先進生產者和普通工人們的聯歡會，五千工人們在輝煌的燈光下，建築工程師趙興榮，搖紆女工沈鳳書……這些杭州知名的人物，和黨政首長們寒暄、談笑着；把他們一一讓進劇場和茶座，人們在這裏度過了今夏以來最快樂的一夜。

湖上的風帶着槐花的香氣，飄過所有窗口。湖濱那個吹笛人走開之後，坐在公園椅子上納涼的人幾乎都睡着了。（寄自杭州）

能防治血管硬化的維他命

畫棣　譯

在人體中經常存在着一種柔軟而帶粘性的物質，特別是在血管和膽囊內存在最多，這種物質是一種脂肪晶體，稱之爲膽醇，也叫膽脂素。

醫學家發現這種膽脂素的存在，是形成血管硬化的根本原因，也是造成一些血管方面的疾患以及心臟病的主要因素。

由於這個原因，許多醫生都在設法研究如何減低這種膽脂素的存在。假若人體中這種危害血管的物質經常保持較少的含量，那麼血管硬化的現象也會大大地減少發生。

普通用來防止膽脂素在體內增加的方法，是儘量減少食物中的脂肪質（包括一切油類），特別是動物性的脂肪，其中膽醇的份量含得很高。至於蔬菜油類，則含膽脂素的分量極少。

然而儘管減少食物中的脂肪質，對於血管硬化的防治仍然沒有太大的效力。這是什麼緣故呢？生理學家發現人體可以藉其他的物質來製造這種膽脂素，不一定要靠脂肪質。

在這種情形之下，科學家又想到必須利用一種物質來中和這種膽醇，才能根本地減低它的作用和含量，對於血管硬化的防治，才會更具成效。

科學家曾經從大豆（即黃豆）中提煉出一種物質，對於膽脂素有相當的中和作用，這種物質與維他命B相似，但比維他命B更具價值。大豆本身含有豐富的蛋白、脂肪和澱粉，然而這種脂肪質是不含膽醇的，而且含有豐富的維他命A和B，具有維護身體健康的功效，對於膽醇能產生中和的作用。

另外一種維他命，也具有對膽醇中和的功用，就是尼古丁酸（Nicotinic acid），尼古丁酸係一種菸草素酸，與維他命C的成分相似。

這種尼古丁酸雖不會損害身體；不過在服用尼古丁酸的同時，要攝取大量多種維他命，以保持生理作用的平衡。

尼古丁酸對於膽脂素的中和，究竟具有多大的作用呢？醫學家從實驗中證明它的作用仍是有一定的限度的，它不能完全中和體內的膽醇，只能平衡膽脂素在體內的含量。這樣對於血管硬化的防治，仍然起了相當的效果。（譯自一九五七年你的健康季刊）

太平樂府

打油翁

踏莎行　救濟災民改善防洪

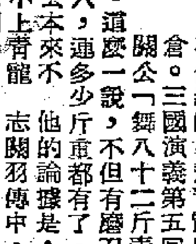
暴雨連旬，災民萬計，山崩水潦田廬廢，餘生劫後嘆無家，資生之術還安置。

雖日天災，也關人事，防洪改善寧無意？亡羊儻有補牢時，賑災、善後、施農貸。

（這一次雨災，據報災民逾萬，港九熱心的農工團體連日開會表示希望當局進行善後，並呼籲慈善團體和街坊福利會展開救濟。）

關公沒有刀

海人



提起關公，就還想起他的青龍偃月刀。在湖北武昌還傳說有關公磨刀的古迹。不論塑像或畫像，在關公旁邊也一定有個給他拿着青龍偃月刀的周倉。三國演義第五回上還提到關公「舞八十二斤青龍偃月刀來殺呂布」。這麼一說，不但有磨刀的「古迹」，有拿刀的人，還多少斤重都有了。

其實，關公本來不使用刀，更談不上青龍偃月刀。早在清朝時，俞樾在他著的小浮梅閑話這部書中，就曾經考證過，關公不是用刀，他的論據是：三國志蜀志關羽傳中，從頭到尾都沒有一個「刀」字。在關羽傳裏，提到他殺顏良時，是「策馬刺良於萬衆之中」，在周禮考工記鄭注中說：「刺兵，矛屬。」那麼可見關公是用的矛，而不是用的刀。

給關羽拿刀的那個周倉，在史書上也是沒有的。那麼，那柄青龍偃月刀究竟是怎麼來的呢？這只能說是後來說書人和編小說（三國演義）人的一種藝術塑造。說書人和編小說人充分運用了藝術想像，給關公配上那麼一柄八十二斤的青龍偃月刀是可以理解的。因爲在歷史上，張飛確是用矛的，三國志裏就提到他在當陽長板「據水斷橋」，瞋目橫矛日：「吾是張翼德也，可來共決死。」那麼，倘使在說書中，再加上個和張飛在一塊兒的關公也用矛，顯然就會令人感到太單調了。就再說讓關公用刀，也可以使他那小說中勇武却又寬容渾厚的性格更爲突出。說到這裏，那些迷信關聖帝君的人們，也許不禁啞然失笑，原來他們所崇祀的神像，却是小說家和戲曲家塑造出的虛假形象。

影談

荒郊情殺案（You Can't Escape）

方幌聲

放映正片之前，看了一部名叫「你的戲院」的短片，講到戲院應該如何爲觀衆服務，與觀衆合作，忽然想起兩個不大「合作」的例子來。

大約一個星期前「都城」、「長星」線放過一部名叫「一夜纏綿」的片子，是荷里活著名獨立製片家曉高．夏斯的作品，有人看過認爲很好，可是只放映一天，第二天就換了片。前幾天「豪華」、「快樂」線上映的「車站風雲」，更是一部值得喝采的好片子，可是只映了四天，好些人聽說好看時，戲院却已經換片了。

「荒郊情殺案」是一部很平凡的英國片，平凡得連英國片的風格都找不到，從頭到尾，難得有使人可發一笑的地方，說緊張也不够緊張，能使觀衆不致入睡的功勞，應該歸於原著小說，因爲情節相當緊湊，處處點出了殺人者的所在，叫觀衆去猜這殺人者最後的結局。片名直譯應該是「法網難逃」。

一個年青的作家，他在一個很偶然的場合下，結識了一位富家小姐，兩人訂婚之後，他的舊情人突然出現，告訴他腹中已有一塊肉，懇求他覆水重收，兩人在汽車上爭吵起來，女的不慎打開了車門，跌在路旁重傷而死。

事件的本身完全是出於意外的，但是作家却怕向警方報案，會宣揚出去，影響到他的婚事，因此想深夜埋屍滅跡，却被未婚妻發現了秘密，並且幫助他把女屍掩埋了。

這樣除了在他們兩人的感情中投下了破裂的暗影之外，案件的本身幾乎可以告一個段落的，但是命案的秘密，却被一個新聞記者發現了，此人在向作家敲了一筆竹槓之餘，竟然又把女屍從林中掘出來，於是法醫又進行死因研究，但是結果嫌疑却落在一個曾經和死者很友好的醫生身上，而這個醫生，這時候又愛上了作家的未婚妻。

到了戲快要完，作家仍然沒有犯殺人之罪，最後那個新聞記者又向他敲竹槓，並且說出他已查明眞相，作家便下藥把他麻醉，放一把火在他的車上把記者燒死，造成一宗酒後駕車的失事意外。

這樣的案子，即使是最能幹的偵探也無法破案的，原著小說的作家却佈下了一條極好的伏線，成爲整部片子中最值得稱道的一部份。在此筆者也要討饒賣個關子，因爲說穿了全片就簡直一無是處了。

男女主角都是陌生的名字，演技還算够上水準，其他攝影、音樂、導演手法等等，則只得平平二字。

戲曲叢話

筱翠花之憶

惠齋

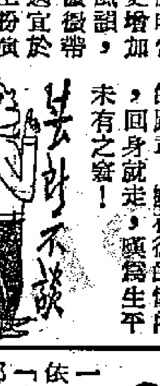
筱翠花日前在北京演出最近解禁的淸末時裝戲「馬思遠」，轟動一時。四大名旦都是青衣花旦並擅的，唯筱翠花專工花旦一門，報載其四十年來與四大名旦齊名，固非溢美之詞。

小翠花姓于，初入鳴盛和科班學戲，藝名小牡丹花，二年後，該班報散，再入富連成，始排連泉之名，並更藝名爲小翠花，當時演花旦者十九用花名，如荀慧生之白牡丹，趙桐珊之芙蓉草，于遇仙之小荷花，計豔芬之小桂花皆是。

筱翠花結束登場，一對滾圓而有神的眼珠子，一出台就像探海燈似的把觀衆籠住了，然後讓你仔細欣賞他亭亭玉立的蹻工，楚楚有致的身段，他的手腕時常帶點外向，這樣更增加他在台上站着的風韻，神氣。他的嗓子微帶點沙音，有時更適宜於他演戲，他在台上扮演婦女既久，下台以後，個人的女性化也非常豐富，他平時對女性的生活作很注意，把婦女生活溶化成舞台藝術，美化出種種姿態，不愧爲我國京劇界花旦行出類拔萃的好演員。他完成以後，他喜歡卸了裝，對着鏡子揣摩半天，大有顧影自憐之意。他有個弟子陳永玲，善於效仿着家的小動作，還是偏於女性化的居多。

筱生性羞怯，不善於和生人交談。某年，在上海黃金大戲院演出，著名金石家陳巨來對筱的藝術佩服得五體投地，連夜精心刻了一方圖章，去送給他，偏偏陳也是見了生人開不出口的人，那晚陳鼓足勇氣，請人帶到後台見筱，見面以後，兩人都訥訥不能盡所欲言，陳無奈，只能將刻好的圖章，擲在筱的懷內，回身就走，頓爲生平未有之窘！

觸目驚心



「半世老婆奴」（一雙情侶剛看完「半世老婆奴」）

女：親愛的，你準備在什麼時候與我訂婚？

男：不……不！我現在不敢再談終身大事了。

女：（莫名其妙）

（雙龍）

找錯對象

有一個毒販，向人售賣毒品，不料找錯對象，向一個警員兜售毒品，結果把他拘捕。

我想這位仁兄一定是失戀多次的人了。（活潑）

娛樂

新片介紹

封建大家庭悲劇「家」今晚開始上映

「家」的故事發生於一九一六——一九二〇年，長江上游四川的某個縣城。

高家是一個四代同堂的大家庭，高老太爺是高家的統治者，他強迫他的長孫覺新與李家姑娘瑞珏結合，覺新早就與表妹錢梅芬相戀，這個婚姻，帶給覺新極大的痛苦；而錢梅芬也帶着痛苦嫁了另一個男人，婚後一年便守寡在家。

高老太爺對覺新的弟弟覺民和覺慧，也管束得非常嚴，但他們兩人和覺新不同，並沒有對這個封建家庭妥協。他們積極參加愛國運動，向封建勢力宣戰。高家的座上客馮樂山是他們的死對頭，覺慧一直非常痛恨他。想不到馮樂山在高家看中了婢女鳴鳳，想娶她爲妾。鳴鳳和覺慧早已相愛，寧死也不願意嫁到馮家去，結果是跳湖自盡。

鳴鳳死了，另一個婢女做了馮樂山的小妾，後來也給他活活虐待死了，當高家老太爺替覺民聘馮樂山的姪女爲妻時，覺民因爲和琴表妹戀愛已久，絕對不答應這頭親事，他在覺慧的鼓勵下，終於離家出走。

高老太爺五子克定在外花天酒地，三子克明和四子克安爭奪家產，年事已高的高老太爺經不起種種刺激，氣上加氣，就此一病不起。最後，慘酷的遭遇又落在瑞珏的身上，高家由於迷信的關係，強迫瑞珏到鄉間去分娩，覺新又屈服了，結果瑞珏是難產而死。覺新看清了封建社會和封建家庭的一切，他明白了，走出這個家，到遙遠的地方去。

該片定今晚九時半假國泰、新華兩院開始上映。

飛機逼降森林的故事　新泰山救美

豪華、快樂今日起聯映

「新泰山救美」有幾點「新」：新人（哥頓史葛飾泰山）、新彩色（第一部彩色泰山片）、新銀幕（新國綜合體寬銀幕）。

據我所知，「新泰山救美」是第四套泰山組片的第一部。新星哥頓史葛直到現在拍過三部泰山片，依次是「泰山與隱藏森林」、「新泰山救美」、「泰山與沒落族」，但本港觀衆却先看他的第二部泰山片。

第一套泰山組片拍於一九一八年，當時由愛爾摩林肯主演；以後韋尼威斯慕那（Johny Weissmuller）及巴士達克拉比（Buster Crabbe），都一連拍了多部泰山續集。我提到的泰山組片，是指愛爾摩林肯、韋尼威斯慕那、力士柏加、及現在這位新泰山哥頓史葛所演的幾部。

泰山與他自己的森林世界不能構成一部故事（應該說一部電影，因爲原著小說並不在此例），已是無可否認的事實。泰山與他的同伴遇逢在森林中碰到的遭遇，構成「人猿泰山」那部故事；以後文明世界的人成了泰山片不可或缺的人物，不然泰山便完全孤立了——在小說和影片中再沒有對白。結果呢，泰山遇上從文明世界來的隱士、女子、傲人、傳教士、蠻蛋。可以斷言的，過去、現在及將來的泰山片都不出下列幾種人或物：泰山、遲遲吉大、大象、鱷魚、獅子、白種人（尤其是白種女人）、野蠻部落、酋長等等。

根據套入的泰山片公式，許多荒誕驚險故事產生了。「新泰山救美」也是舊瓶新酒的東西，所不同的，片中白種人則是從天而降的！

一架擬飛往法國去的自用飛機，在飛過非洲森林時，因爲低飛（搭客想看野獸）而被火鶴撞壞發動機，逼得降落危崖上。泰山前去拯救；但五位搭客中，有一位女子（名叫姐娜，比提聖莊飾）給俄巴部落擄了去。

在森林中圖霸俄巴族裔長象牙的白種人郎金，與俄巴族人頗有來往。他用欲擒故縱的手段，叫人放了姐娜回去，使其餘各人相信他搭救了姐娜，從而得到他們的信任，然後伺機把他們全數（包括泰山）帶到麗山谷去，讓俄巴人捉他們去祭神，他自己則可以和酋長交換象牙。那幾位搭客初時原打算等候飛機來救（因爲他們曾發求救訊），後來只好聽從郎金的說詞，取道麗山谷到海岸去。經過幾番艱辛，他們抵達羣谷口；但泰山這時已識破郎金的詭計，叫人監視他，泰山自己則獨自去找通路。果然不出所料，俄巴人早已埋伏，捉了白種人去作祭品。郎金想留下姐娜爲自己禁臠，於是派人等候擒捉泰山，但泰山却把擋路人扔下懸崖去，並且一面吩咐他的猩猩去縱火燒俄巴人村落，一面打起戰鼓傳訊，透露郎金的反叛計。泰山乘衆人救火之際，把衆人救出，郎金跟着逃出軟繩橋，但中了俄巴人的飛矛，這個壞蛋終自食其果。泰山救「美」成功後，把他們送到海岸，自己帶了猩猩揚長而去。

泰山這人物是小說家筆下的影子。據作者說，他是給人猿撫養大的，所以第一部小說就叫「人猿泰山」；長大了，他看見人，便學人講話，他的英語則是跟外來的傳教士、獵人學識的。第一部泰山小說和電影，在這方面的描寫都很有趣，比起後來的更能引人入勝。（念飴）

金翎賦詩罵狗官　半日安成火麒麟

「烈女春香」中「太守官衙」是片中一段「杰戲」，戲內寫蠢李鵬飛這位太守大人的壽辰，如何鋪張揚厲，勞民傷財。「新鵬之壽」，鳳凰女（飾月梅），林家聲，金翎（飾春香）等等，被迫筵前獻藝助興，艷驚百官。及後席終人散，金翎（飾春香）一首詩，題曰：「金樽美酒千人血，玉盤佳肴萬姓膏，燭淚落時民淚落，歌聲高處怨聲高」！

這首官衙賦詩的詩中命意，正好點出了「烈女春香」整個戲的主題所在，雖然後來這首詩却是春香與太守的公子李夢龍（周聰）結緣的媒介，以詩爲媒，本是才子佳人的韻事，但從戲的主題而言，乃屬綠葉襯牡丹而已。

後來，李鵬飛這個太守下了台，新太守半日安走馬上任，又是一番迎往送來。不知道是佈景師的有意創作，還是偶然的巧合，在半日安的太守公案後面，每拍太守的近景，必有一幀十尺巨幅的火麒麟屏風，豈不是俗語有「火麒麟週身癩」之說，如此看來，半日安又是茶瓜送飯，好人有限了！（竹馬）

四大名旦張瑞芳　在「家」有動人演出

看過影片「松花江上」的人們，不會輕易忘記這個影片的主角張瑞芳吧。她之所以能成名，那是和她從事舞台話劇而爲話劇演員的歷史分不開的。

提起張瑞芳，誰不知道她是戰時重慶的四大名旦之一，（其他三位是白楊、舒繡文和秦怡）。當她還在中學念書時，就喜愛演劇了。抗戰時期，她活躍在重慶的舞台上，曾經演出過「屈原」、「棠棣之花」、「北京人」、「家」、「大雷雨」、「芳草天涯」、「石達開」、「牛郎織女」等許多戲，使她成爲一個優秀的舞台演員。那時她曾拍過第一部電影「火的洗禮」；勝利後，也曾拍過一部影片「松花江上」。一九五〇年，張瑞芳參加了上海電影製片廠，有演出的影片「南征北戰」、「三年」、「母親」和目前的「家」等。她又參加了「姐姐」的拍攝工作。這裏便是張瑞芳在「家」片中的一個鏡頭。

影劇圈

周曼華赴星

星洲萬國娛樂公司經理陳珠瑞，月前來港秘密組織「香港銀星影人劇團」，準備月中赴星馬各地輪迴演出。這個劇團，由國語影星周曼華任領隊，團員名單未確定，馬金鈴可能加盟。

豬骨雞毛換老公

盧山製片的歌唱大笑片「阿蘭嫁阿瑞」，已經決定了本月十三日在「金國線」公映。盧山說，準備開拍的新片，有一部是「豬骨雞毛換老公」，演員可能仍舊是新馬仔、鄧碧雲、鄧寄塵和鄭碧影。

落地是開花

新聯公司準備拍攝的「落地生花」，現已改正爲「落地開花」，是部喜劇片，編劇者是鄭稱堅。這部片的基本演員周聰、丁亮、金翎主演，但還待編導部作最後決定。（夏）

優人捉賊男女主角

諾曼威斯頓和摩蓮史雲笙

諾曼威斯頓在一九二零年，生於英國的倫敦，在第二次世界大戰期內，加入若干音樂會表演，由此進入娛樂界。復員後他第一次職業性的演出，是在艾森雷敦城的哥連斯音樂堂。接着他便告失業。到了一九四八年，諾曼又在黑湖一個小曲藝團裏面獲得一個小角式的位置，由此一舉成名。接着便被倫敦俱樂部聘請，表演以手勢表達出劇情的啞劇。後來在一九五一年，他受聘在電視界表演，由此紅遍整個英國。不久之後，諾曼便在倫敦的皇后大戲院領銜主演滑冰歌舞劇「倫敦旋律」，接着他又遠渡重洋到美國的電視界表演，回國後他主演「巴黎到碧吉絡」等片，星光一天比一天更紅，到現在已經是英國影壇裏面，最吃香的喜劇明星。「優人捉賊」是他加入電影界後的第四部作品，他在片中扮演一個抹窗工人，受少爺委託，鬧出種種笑話，後來主僕同到夜總會，學習魔術師的西洋鏡，少爺被綁，他闖入虎穴捉賊，被誤認作匪徒而入獄，後來無意中獲得越獄機會，逃避追捕，在舞會中假扮女人，由頭至尾笑料層出。他在片中又施展歌喉，和女主角摩蓮史雲笙合唱情曲，歌聲悠揚動聽。

「優人捉賊」女主角摩蓮史雲笙，是在一九三二年，生於英國的格拉斯哥地方，今年芳齡廿五歲，她曾受芭蕾舞的訓練，加入電影界後，最初只擔任小角式，曾在「圓桌武士」和「青樓情孽」等片露面，後來在「萬劫冥鴻」一片中，才擔任較重要的角式，便逐漸受製片家的重視，先後在「父慈女孝」和「西班牙園丁」片中，擔任較重要的女主角，接着便在本片中擔任女主角，扮演諾曼威斯頓的女友珍妮一角。（大觀）

代代老婆王

不可否認，在這一年來，鬧劇逐漸在粵語片陣營不斷產生，而一般製片家說這是迎合一些低級趣味的觀衆。事實上，一些胡鬧的影片，却有很好的票房紀錄，無怪它越來越多了。

「代代老婆王」之後，便在紐約、大世界、中央、皇宮、明聲、光明、國際、寶聲、長樂等九家戲院放映了。

顧名思義，我們便可以想到「代代老婆王」是一部怎麼樣的影片了。它告訴我們起碼有兩代是由太太們駕馭丈夫的，使到丈夫動彈不得，一切聽命於妻子的指揮。看過拍戲和工作試片的人都說它是一部百分之百的鬧劇，如果你想進入戲院大笑兩小時的話，那是不錯的，但它却沒有健康的主題，只是一味逗你發笑而已。它是由拿手演這類戲的鄧碧雲來飾演，更配上譚蘭卿、歐陽儉、羅劍郎等主演，角色的分配，可以說是勻稱。導演馮志剛也是此中能手，他處理這張片子也動過許多腦筋，每一個鏡頭都不使影迷感到冷落，能夠令坐在戲院裏的觀衆笑口常開。（谷子）

江湖三女俠

梁羽生

第四回：慧果蘭因 深心托毫素　輕颦淺笑 何處不關情

楊仲英道：「還有你那晚的一把飛芒和這手追風劍法，我收你爲徒！」唐曉瀾大喜，當着關東四俠之面，恭恭敬敬的行了拜師之禮。玄風嬰手向楊仲英道賀，說道：「徒擇師師也擇徒，大哥，這個徒兒，我擔保你稱心滿意！」楊仲英笑了一笑，忽然正色對唐曉瀾道：「我當陽門下，戒律森嚴，現在我將十二戒條，逐條唸給你聽，你要詳細忖度，若不依得，早早出聲，我不強你。」唐曉瀾垂手旁立，聽他唸道：「第一條不許姦淫偷盜！」唐曉瀾點了點頭，楊仲英跟緩唸道：「第二條不許賣友求榮，第三條不許恃強凌弱，第四條不許沾官近府，當陽門下不准與官府中人往來，你依得麽？」唐曉瀾道：「我義父周大俠就是給清廷武士害死的，我恨官府中人有如刺骨！」楊仲英又繼續唸道：「第五條不許結派鬥毆，第六條不許酗酒鬧事……」一直唸下去，唸到第十二條道：「這一條最關重要，不許欺師滅祖！什麽事情都不許瞞着師父，一切要說眞話，更不許勾結匪人，侮辱尊長。犯此條者，輕則廢去武功，重則五馬分屍，你依得麽？」唐曉瀾一陣躊躇，楊仲英道：「我知你來歷有些奇怪，你已往的來歷，我不理你，今後一切，却不許對我有一事欺瞞！」唐曉瀾忙叩頭道：「既往來歷，我自己也不清楚。今後一切，自然稟命恩師。」楊仲英吁了口氣道：「起來吧，幾十年來我從未收徒，從今後你就是她的師兄！柳青，過來拜見師兄！」楊柳青擅着嘴道：「我要和他武一試招，他打得贏我，我就叫他師兄！」唐曉瀾忙道：「我本領低微，如何是師妹，不，師姐對手，且我入門在後，更不敢當。」楊仲英瞪眼道：「柳青，胡說八道，不怕師伯們笑話麽？曉瀾，你今年幾歲？」唐曉瀾道：「十六。」楊仲英道：「比柳青大兩歲，我們下排行不論入門前後，只依長幼之別。柳青，過來磕頭，以後要聽師兄的話！」楊柳青伸長脖尖，吐吐舌道：「還要磕頭！」楊仲英喝道：「快磕頭！」唐曉瀾急忙扶起，楊柳青把手一摔，唐曉瀾出其不意，幾乎給她摔倒！楊仲英對玄風笑道：「道長不要見笑，我這個女兒自小沒有媽媽，是我把她寵壞了！十四歲了，還這樣孩子氣！」說罷又對唐曉瀾道：「本門武功最重紮根基的功夫，我看你劍術雖有可觀，根基却是不够，明日起你就跟我學站樁、吐納、腰腿、橋手等基本功夫，循序漸進，不必貪多！你是跟過名師的了，你對我所教，有什麽意見嗎？」唐曉瀾忽道：「我想白天習武，晚上學文，多少讀一點書！」關東四俠，相顧愕然，武林中收徒傳藝，從來就是只談拳脚兵刃的功夫，對文縐縐的儒生，可不放在眼內，也從來沒徒弟會提出這樣的要求，楊仲英怔了一怔，忽地哈哈大笑！（五十九）

白門艷

青山

第十三章：相逢恨晚

一丈青單人獨馬，在路上奔馳了一日，已到了綏德縣境，想投小路往郭莊回自己的老家去看看是什麽情形。原來一丈青本身姓郭，山西郭子儀的後裔，祖上還到綏德來住的。

可是，一丈青所騎的是一匹老驛馬，在驛道上奔跑了多年，不是由南至北便是由北到南，年深日久，成了慣性，不肯走小路，一丈青連韁帶打，却沒法將馬策到小路上來，把個一丈青氣得七竅生煙。正在生氣之時，前面隱隱聽見馬鈴的響聲，一騎驛卒，在靄靄暮色蒼茫中，迎面而來。

一丈青尋思道：「不知是那一個衙門的驛卒，何不截住他看看，一則可知道點消息，一則可以從驛卒身上搜到假鈔兩。」主意已定，便縱馬迎上前去。

原來這騎驛卒，不是別人，正是李應期差到榆林郁建中那裏下書去的。郁建中接到信，看過內容，好生詫異道：「女兒青鳳已嫁了吳偉業，諒不會到陝西來。我又沒有兒子，任碧也沒有，如何有人冒充我的兒子？這年頭時世不好，兵荒馬亂，邪人最多，不要着了匪徒的道，還是回信教李應期把這人驗明身份，暫時看管再說。」當下寫了回信，仍舊交付來的驛卒，打發走了。驛卒不敢停留，帶了回書立即回程，半路上便與一丈青相值。

一丈青眼看來騎已近，施展出馬上工夫，一伸手便把驛卒推下馬來。自己也一翻身下了馬，順手拔了驛卒身上的刀，把驛卒殺却，取了公文袋，乾糧袋，腰囊搜出幾星碎銀子，一股兒放在自己腰包裏。看那驛卒的馬，却是一騎駿馬赤兔，牽了過來，跨了上去，棄了原來那匹老馬。遂投郭莊而去。

不提一丈青逃遁之事，再說李應期這裏，等了幾天，沒有接得郁建中的回信，十分詫異，便請曹文韶進署商量。曹文韶前番因一丈青逃脫之事，失掉了機會，此時便自告奮勇，對李應期說道：「回頭請大人找個題，差郁青到末將的營盤，到時末將自有辦法問出他的實情來。」李應期道：「差她去不難，但不要魯莽行事，只怕她眞是郁建中的女兒，欺負了是不好意思。」文韶道：「大人放心，末將委宛問她便了。」

文韶去後，李應期便修下一個劄子，着人請青鳳到一發押房，說道：「有件機密要與曹總兵一商的，請你代我一行。」青鳳道：「何不請他進署？」應期道：「今天我要下鄉放賬，不在署內，你替我走一遭。」青鳳不知是計，只得答應了。

青鳳穿了一件窄袖箭衣，佩上防身寶劍，戴了一頂范陽帽，騎着署中的大白馬，出了城逕往文韶軍前而來，守營的兵士認得這位郁參贊，便任她直進中軍帳內。文韶早知她要來的，已經準備好一桌筵席，見了她便道：「好兄弟，來得眞巧，我們先喝一碗再說。」（一五二）

聽雨樓筆談

伯雨

寒山寺詩

余前在「新晚報」記寒山寺史料一則，友輩中頗以此爲談助資料，今日得某君來書，惠以有關寒山寺詩碑，甚可感也。

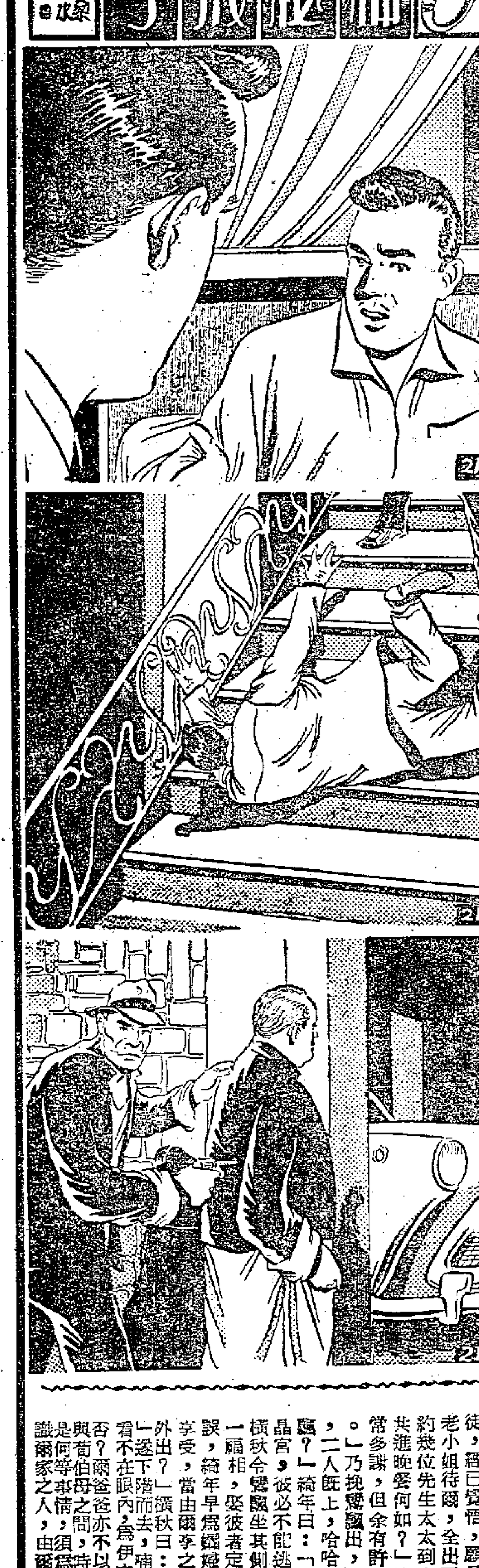
其君藏有南宋嘉熙（理宗年號，凡四年，由公元一二三七年至一二四〇年）二年祝穆新編「方輿勝覽」（宋板宋刻本，原藏吳縣丁氏持靜齋，後藏香港高氏玉笥山樓，燕先八叔紹璋公遺衍之物也）所載寒山寺詩，有三字與今日流行者不同。其詩云：

月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠。姑蘇臺下寒山寺，夜半鐘聲到客船。

古人於此詩「江楓」「江村」之爭，討論甚爲熱烈，唯「姑蘇臺下」與「姑蘇城外」之辯，余尚未之見。「方輿勝覽」此條標題云：「楓橋寺，在吳縣西十里。」是寒山寺在宋朝又名楓橋寺也。此皆可爲寒山寺之掌故，資料。

關於張繼詩「江楓」「江村」之爭，俞曲園語陳夔龍，以「江村」爲是，並引宋人龔明之（字希中，崑山人）「中吳紀聞」謂王郇公寫此詩，爲「江楓」原作「江村」。文徵明所寫之詩碑，五十年前已半圮，字亦經風雨剝蝕，幾盡。陳夔龍爰請曲園重書，曲園書成，仍作「江楓」，因作一絕辨正，與詩同刻諸石。俞詩云：「郇公舊墨久無存，待詔殘碑不可捫。幸有中吳紀聞在，千金一字是江村。」曲園既主張「江村」，何以寫詩時又作「江楓」，得毋尊重千年來之習慣耶？寺在楓橋鎮，而楓橋又與江村橋隔水相對，是江村亦有此一地，則「江楓」「江村」正不可軒輊也。楓橋臨運河，爲昔日江南一商業要道，又爲米市，故蘇州人有「楓橋臨米價」之諺，可見其重要一斑。寒山寺又名楓橋寺，殆宋人以其與有經濟價值之楓橋等量齊觀耶？

神秘戒子



（二一〇）程家榮由於得到事實的證明，不由不信，便大聲失色地對日滔道：「現在該怎麼辦？」日滔低聲道：「我見寶媽似乎在期待着另一個人來，後來又匆匆走了出去。現在我主張先打電話報警，在警察未到之前，我們設法保護老伯和伯母。」

（二一一）家榮接受了日滔的意見，小心地把戒子放進衣袋，便一齊出去打電話。他們打完了電話準備下樓，不料到了梯口時，家榮由於心情過於緊張，竟然失足滑下，一直從樓上滾到樓下，發出陰然巨響，驚動了寶媽。

（二一二）寶媽從門縫裏，遠遠窺見，余日滔匆匆奔下樓扶起了家榮。她大惑地奔回向國雄猛打眼色。國雄知事情不妙，立即以手槍挾持程老先生離開書房，出花園東房，準備駕車逃遁。

小說林

劫心記

司馬夫奇案之一　許德

二、劫走了女人

「你不要做聲，不要叫。」大漢低聲說：「當作和我是好朋友一樣走出去，你反抗，我就先幹掉你。然後，我一陣亂槍打開去，我們是可以逃得了的，反而多傷了幾個旁人，你不忍心爲了你，害了人吧！」

那大漢說了，左手緊緊地抓住我的肩胛，右手放在口袋，別人看起來，一定以爲我們是個親熱的朋友。他的手是這麼有力，即使我想跑，也不容易跑得了的。林某走在前面，我們跟在後邊，一直走出大門。

這時候我不知怎麼辦才好；我得在這三五十秒鐘內有所決定。我只有兩條路：一是跟他們走，服服貼貼的。另一是到了餐室門外，我拚命的掙開他，希望在人叢中逃出他們的魔掌。

要作這個抉擇只有半分鐘時間，就是由餐室走出門外那一段路上，這是很逼迫的事。一時間我不知道怎麼做好。我希望有奇蹟出現，但這是不可能的。我想再用綏兵之計，那也是不容易的。他們監視着我，大漢挾緊了我的肩胛。我在想，這時要掙脫他也實在困難。即使他不開槍，在體力上我也比不上他的。

這麼一遲疑，我已經走出大路。我想找一個方向，推開大漢，發狂的走。可是，大漢似乎已經發現了我的目的，他把放在口袋裏的手騰出來，抓住我的另一隻臂膊，牢牢地攫住我，叫我動彈不得。

就在這一剎那，一輛黑色的汽車剛好駛過來。事後我想到這是他們的計劃的一部，時間早已預定好了的。林某拉開車門跳上去。抓着我的大漢馬上把我推着跑到了車外，我這才如夢初覺的知道不能上車去，我馬上抓住車窗的門。想反抗他。大漢抓緊了我，說：

「上車去！你幹什麼？」

「來吧！」林某在車廂裏微笑說：「這裏是不准停車的，停得久了，就違犯了交通則例。」

他的話提起我的注意。我推着車窗，說：「我丟了東西在餐室裏，我先回去拿了才回來。」

「別弄花巧了。」林某說：「你什麼也沒有丟。即使有，我全賠你就是，快點上來。」

我希望我在糾纏的時候，會有警察經過，就可以過來干涉了。只要多給我一兩分鐘，一定有脫身的希望，因此我推着大漢，說：

「我眞丟了一串鑰匙，非進去找回來不可。」（六十一）

情人日記

人中蒙

是日也　廟祝經不夠老實

我要求見一見秦三奶，親手將咸仔交給她。廟祝經始而答應，講口話得得得，但臨到將近講埋條之時，又忽然反悔。廟祝經面有難色曰：「哈，我幾乎唔記得添，你個條件，有的問題嗰擔公。全部都怕對你講過矣，裝假肚咁大件事，事關秘密，秦太唔想人知者，亦唔想人去見佢者，如果嗰公肯砍非去不可，我要先徵求秦太意思。你話係唔係咁講呢全哥？」水汪全曰：「冇錯，冇錯，呢停嘢，不是名譽之事，事主當然唔想人知，所以莫講嗰叔你，就是我，都未見過秦太也。計我話，嗰叔你不必固執呢一層，你志在出貨之，總之交晒經得一手經理，由秦太寫番張收條，即是一樣之，何須一定要見秦太呢？」我笑曰：「阿哥，大丈夫，牙齒當金使，講過就算，我又冇其他條件，咁小要求都話唔得？」廟祝經拍我膊頭曰：「嗰公講過，嗰公呢個人，又醒目，又義氣。出來撈世界，我雖然初識你，你的個性脾氣，我非常清楚，全哥亦對我一尺，我敬你一丈，義氣博義氣，有乜所謂呢？弊在呢件事係秦家之事，我只係介紹人，你地交易雙方，有乜嘢條件，要錢又好，唔要又好，要一百幾十萬又好，於我有乜關係呢叉？老實講啦嗰公，我都是氣色仔女，第一講義氣，你話我牙齒唔當得金使，未免睇輕細佬唔係呢停人。」廟祝經講到此處，睇睇笑，在我膊頭一連拍了幾下，他長篇大論，究竟中心何在，我實在莫名其妙。我發現廟祝經此人，把口甚滑，但不夠老實，或與他本身的職業有關，大抵那些廟祝公，說話多數轉彎抹角，猛兜圈子者。我不耐煩曰：「鑒哥，你究竟想講乜嘢呢？」廟祝經搔頭擺腦曰：「我的意思，你地買方賣方，比喻咁講，買方一定要親見，呢的是人情，你唔收錢，根本唔算做生意，爲便利起見，姑且話你是賣方，秦太個便是買方。現在，賣方一定要親見買方，而買方唔想見賣方，而買方亦有一個條件，買方條件呢，的確是一個困難，因爲買方根本唔想見賣方，而賣方一定要見買方。想紋埋呢條纜，我是中間人，一方面代表賣方，一方面代表買方，現在，我代表買方，徵求賣方意思，賣方有呢個條件，我再代表賣方，徵求買方意思。」廟祝經不解釋猶可，一解釋，越發令我亂晒大坑，幾十個賣方買方，如今用文字寫出，方分得清楚，但當時聽起來，確是一頭霧水。傾左點幾鐘，終於維持原議。因我堅持要見秦三奶，廟祝經無奈，勉強答應了。時間約定在明天下午六時，地點在廟祝經家中，廟祝經並邀請我食晚飯，叫我帶埋咸仔去，讓秦三奶見過先，三奶認爲滿意，至有得商也。（六五一）

金玉情鴛

吳鶯生

七三　明修露華行婚禮

香雲笑曰：「好馬不吃回頭草，樊飄經已歸來，皆由老小姐情深，令其感動。後此永相廝守，決不再逃矣。」綺年曰：「彼流浪於外間，全無歸宿，何似在我家，高床暖枕，僮僕承顏，享其安逸？」樊飄曰：「綺妹情深若谷，我此頭徒，經已覺悟，願長隸妝台伺眼波。」香雲曰：「樊飄，老小姐待爾，全出至情，不由爾不感動。可以邀約幾位先生太太到來，開兩檯麻雀，玩至入夜，共進晚餐何如？」綺年曰：「荀伯母之意，余非常多謝，但余有許多說話，與樊哥談，今當回去。」乃挽樊飄出，乘車回公館。橫秋在階前相候，二人既上，哈哈大笑曰：「綺年往何處覓得樊飄？」綺年曰：「上天追到凌霄殿，下地追到水晶宮，彼必不能逃脫也。」兩人伴將橫秋而進，橫秋令樊飄坐其側，拍其肩曰：「我家綺年，是一福相，娶彼者定必長生富貴……」言出乃知其誤，綺年早爲孀婦矣。乃曰：「伊亡夫薄福，不能享受，當由爾享之矣。」綺年曰：「爸爸今何不外出？」橫秋曰：「余不在此作不通情人，當如女兒之願。」遂下階而去，喃喃而言曰：「如此驕橫之脾氣，遇老父亦看不在眼內，爲伊之丈夫，僥倖受難。」樊飄語曰：「亦聞之否？爾爸爸亦不以爾爲然。」綺年曰：「余有一言問爾：爾與荀伯母之間，待有密語，似不欲他人聞之，究竟爾等所說是何等事情；須爲余道之。」樊飄曰：「余自南洋回來，先識爾家之人，由爾爲之介紹，方能識荀氏。」綺年曰：「爾之身世，無人知曉，何妨據直爲余告。」樊飄曰：「我是風飄，一個平凡之人，其上祖列宗，亦一樣平凡，無足奉告。」綺年曰：「不知樊哥是否眞心愛我，既是眞愛，當即訂婚，勿令我如泛舟於海洋，茫茫一片，莫尋涯岸。」樊飄曰：「余有一重要之事，須互剖胸臆，必須待辦妥之後，始談到婚姻問題。」綺年曰：「如辦不妥，則不與余結婚矣。」樊飄曰：「余當盡其能力，使如其所期。」綺年曰：「此是何事，因不妨爲余告，或余之力量，足爲君助。」樊飄終不肯言。自是之後，樊飄仍居老公館，日與綺年遊樂，其實留意明修露華之事。露華潛心於學問，亦不再與明修談情說愛，冷眼而看，彼利慾薰心之少年，仍意圖向錦華獻媚，企伊之青睞，加於己躬。但錦華少女遊遂刺激，性情大變，時至楊義醫宅中，約彼出外。然錦華研究醫學，不能以全部時間相伴，趙元中却無所事事，乃爲適當之人矣。明修寂寞，遂約露華，伊無暇，則約春雲。太年春日，馬春雲在鳳凰舞廳下海伴舞，一班貴介公子，蔡富名流，爭致花牌捧場。明修非公子，非名流，亦前往召之坐檯，華裳盛飾，風華都麗，只與彼舞一次，過枱而去。不久紅稱舞海，香車過市，坐其側者，皆腰纏甚豐之輩，俱伊進珠寶行，買鑽以博其歡。光陰荏苒，歲月如流，瞬眼多日，徐明修有露華舉行婚禮於婚姻註冊署。是夕，彩鳳酒家門前，車水馬龍，樓中衣香鬢影，蕃美、香飛、明修、露華恭謙迎送賓客，所有婚費，由荀氏負責，明修未用一文也。

大蘇（立奏奇功）

吉叔作

人海獵奇

均方泉

賊巢

「對呀！」此時美卿不能不說：「我險些兒就忘掉了！昨天我在那條街擱子旁邊碰到你之後，跟着就和少甚分了手，我要趕回家裏陪母親出去買東西；但是車到這兒門外的時候，我正要按鈴，就給人家從後面用槍指住，迫我上了他們的汽車，而且有一個人用手把我的眼睛按住。」

「你是從大門外被架走的嗎？」仲標覺得這些綁匪未免太猖獗，他們居然敢找到這高貴住宅區的大路上來，公然綁票，眞個有點匪夷所思。

經過這一番盤問之後，仲標感到劉美卿的話似乎有點不盡不實，她所碰到的綁匪，不是太大意，就是太大膽，全都有幾分傳奇色彩。於是，他向這位表妹問道：

「你被帶進賊巢的時候，雖然已經綁住了眼睛，但腳下總該有數的。你覺得自己是到了幾樓？二樓嗎？」

「好像是吧，」美卿說：「當時，我在心慌意亂中間，也顧不得數那梯級了！」她的父親在旁邊也疑惑地道：「我不曉明白，他們怎能把一個人綁着眼睛，在大道上面眾目之下，拖上了二樓，卻沒人發現？」

美卿聽了這話，臉色陡變，她說：

「爸爸誤會了！他們是在半夜裏把我領進賊巢的！」仲標出奇地問道：「怎麼是半夜裏？」美卿答道：「首先他們的汽車，在那裏等到深夜，才再是開到郊區，把我押進市區裏來！」

這樣曲折的被綁經過，眞教仲標難於置信，但他也找不到什麼理由來駁詰她，只好說道：「今天我在大埔道上，發現你身上的這一件旗袍，以爲你被綁在那地方了。」「什麼地方？」美卿朝他眨了眨眼。

「就是昨天我們碰頭的那地方的二樓，你記得嗎？」「啊！啊！」美卿連連搖手道：「不會的，不會的！我彷彿記得自己爬了許多樓梯，顯然不止二樓，那可能是個四樓了！」

仲標覺得表妹的言辭，過於閃爍，一忽兒承認是二樓，一下子又改口說是四樓，料想其中必有蹊蹺，正要表示自己的疑惑，姨丈却從旁插嘴道：「管它是二樓還是四樓，既然你知道那地方，又認爲事有可疑，我們把全案報告警方，讓他們去搜一搜吧！」仲標這時留意表妹的面色，只見她在蒼白之中，愈加顯得驚惶了。（十八）

火花

碧江

四、初戀女

「顧珠撒嬌撒癡，定要布端治同去看戲，強調着說：「如果布老伯不上戲院，我也回家休息算了。」

金波深恐弄成僵局，忙向布老央求道：「布老伯，看完戲回家歇息還不太遲，可以嗎？」

「我這個世姪女志是臉皮嫩薄，」布端治扮着鬼臉，說：「也罷，我們先結了賬，出到外面再作決定。」但因爲這一趟是金波誠意請他喝酒的，老早告訴櫃面不收他的錢，任布老怎樣搶先也無法付賬，因此就瞇着眼睛道：

「何先生太客氣囉，依照這股情況，以後只好請你們兩位到舍下嚐嚐顧珠的手藝。」

「今天不成敬意的。」金波從心裏笑了出來，說：「以後如有機會，吃到布小姐親手煮的東西，正不知幾生修到！」

「只恐怕你嘔吐出來。」顧珠紅着臉低下頭說：「嘔吐也是好的。」布老却故意拉響喉嚨說：「你已經不是小孩子哪，布老伯怎能夠老是陪着你？」

說到這裏，布端治過來對金波道：「對不起，何先生，我非先自回去睡覺不可，現在你帶顧珠去看一場戲，由高先生送我回去就成。」

顧珠跺着脚不依。金波也感到離爲情，陪着笑臉說：

「讓我先送布老伯回家裏去，怎麼樣？」「不必了，」布老明快地回答：「滿街滿巷都是我的車子，如果何先生不放心，預先叮囑高先生付車值如何？」布老怎麼說着的當兒，剛好有一輛的士打從旁邊經過，布老及時截住了。還勸金波補充道：「讓一點顧珠不高興，有什麼荒唐或者令你不高興的地方，不要怪責她，她是已經送給你的了。」

金波很感激布老的安排。一點，他也跟了進去，總算高山松又說客氣話：「布老伯！快手快腳協助布端治路上的士，他們老送出街頭來用英語說：「韻珠，你們有一段甜蜜的好時光，記清楚今晚是週末，晚一點回家，今後的關係是靠這晚決定的，顧珠大發嬌嗔。（七三）

服務版

姐妹個性有差異與環境教育有關

英慧女士：

你有兩個女兒。大的一個九歲，讀小學三年級，她的功課很好，尤其是作文，還在二年級的時候就能夠寫出相當通順的日記和短的記事文；平時在家裏也是好好的溫習功課，有空便讀課外書和兒童報刊。

第二個女兒七歲，讀小學二年級，學校的功課勉強跟得上，在家裏總不肯溫習功課，放學回家就沉迷於遊戲的世界，她最喜歡音樂，每次打開電唱機，她總不願意離開。可是叫她寫字和學寫日記，她却推推搪搪，連起碼的串句也做不來。

對待她們二人，你們是沒有偏心的，她們又同在一間學校讀書，你想不通在同一個環境培養出來的人，爲什麽會有這麽大的不同？此外，你問好不好讓小的女孩跟音樂先生專門學音樂，讓她從她最喜歡的學科發展？

孩子的個別差異是由複雜的遺傳、環境、教育的各種因素有關的。你的兩個女兒雖然是同父母生的，但「稟賦」却不一定相同。所謂「稟賦」是一生下來各人所帶有的某些素質，人的感覺器官、神經系統，尤其是大腦的一些特質是有一定差異的。這些遺傳素質是個性發展的前提條件，不過它並不能決定個性的發展，因此，即使她們所具有的遺傳素質相似，由於環境教育的作用，也可能有不同的表現。

所謂環境，是指總在人周圍的一切。你的女兒們，雖然生長在一個家庭，就讀於一間學校，但她們的環境也不一定完全相同的，因爲她們相差兩歲，和周圍環境的初次接觸就不相同，兩年間父母本身的思想、教法也有變化；加上她們在不同的年級，受不同的老師的教導，二人接觸的同學和友伴也不一樣，在種種不同外間事物的反映下，造成她們的個性差異，這是不足爲怪的。

那麽怎樣對待她們間的差異呢？可以肯定的說，對孩子的特長愛好我們是需要加以鼓勵與培養的。你的大女兒特別喜歡寫作，小女兒特別熟愛音樂，這都是好的志趣，你可以幫助她們各人發揮所長，但是培養特長卻不能阻礙她們一般知識的發展。她們都還是小學低年級生，小學是基礎教育，任何一科都是不能缺少的，各科知識的基礎如不穩固，要想將來在某一部門有高超的成就，那是很困難的。再說她們現在十歲還不到，個性、愛好、特長都還沒有穩定，將來不一定能持久，現在過早的把她們初現的興趣固定下來，對他們的發展是不利的。因此，我以爲你暫時還是不要讓你的小女兒脫離小學（假如你能送她進音樂學校又不同，初級班在音樂學校裏，各科功課都有的），應督助她把各科功課學好，另方面，適當的給予她音樂方面的指導，或者在小學以外，每週另外讓她去學二三點鐘音樂也行。（內）

小孩常流鼻涕

周明斌先生：

小孩經常流鼻涕是慢性鼻炎的現象，唯一的方法是注意促進患兒身體一般的健康，抵抗力增加後可漸漸自癒。

性病有多種

A.B.C.先生：

性病有淋病，梅毒、軟性下疳，第四性病（即花柳性淋巴肉芽腫）等種，你檢血是檢查梅毒的，檢查報告書上說，你沒有患梅毒。

色盲

余誰先生：

色盲是天生的，而且有遺傳性，無法醫治。

服務部

求職

▲高中畢業，年三十，無不良嗜好，願任各行工作或抄寫職，並代小學各級及失學工友補習，薪金不拘，有意請函九龍上海街四二二號三樓梁德啟收。

▲高中生欲於課餘爲中英文小學生補習各科功課，以應付會考及大考。上門或到學均可，地址中環大道中何東行二樓或每晚六時半後致電二六八五一洽。

▲男陳英強，年十八，高小程度，無不良嗜好，現欲求印刷學徒，須供膳宿零用等，如有提拔者，請通知深圳後街二三號有成臘鴨處。

▲盧君，男，廿一歲，本屆第二班會考生，擬謀一職，或替小學生補習中、英、數三科，家庭學校均可，如蒙提拔，請函九龍界限街九十五號。

徵求

▲擬徵求半新舊打字機，英文本簿記及會計，成本會計兩書，割愛者請將牌名、新舊程度、最低價函九龍深水埗青年會宿舍陳者仁合洽。

▲擬徵求美國「緬伯遜」名曲一首，英文歌名爲（OLD BLACK JOE）。讀者如有此曲譜，望能借我抄錄，如需附條件，可隨函寄旺角道五十六號地下鄧邦。

▲電專畢業，現擬替讀友修理各款收音機、擴音機，並教授無線電修理術，請函渡東道五六六號四樓林。

▲某君夫婦，無小孩，有正當工作，願徵銅鑼灣區清靜梗房一間，租金以八十元左右。有讀者願分租者，請函希慎街十五號二樓羅子君收。

小常識

地下冬暖夏涼

地下的岩漿一般都在三千公里以下，岩漿在這樣深的地下是不能影響和地表面的溫度的。地表面的溫度是由於太陽照射得來的。由於夏季太陽強烈的照射，並把這些熱量慢慢地向下傳導，儲存了很多的熱量，但是因爲地面向下傳熱很慢，所以越深的地方溫度升高得越慢，地表面夏季儲存後才能傳到十九米以下的地方去。所以十九米以下的地方，溫度最高是在冬季，而最低溫度是在夏季。在冬季時，地面得到太陽的熱量很少，夏季儲存的熱量反而要慢慢地散出去。地下愈深的地方，熱量散出去的愈慢，因爲需要先把熱傳到地表面，然後再散出去。這樣，就使得地面最深的地方多在冬季冷卻得愈慢，因此，在冬季地下溫度比地面上的氣溫高，而夏季地下溫度要比地上的氣溫低，上下溫度不同，就產生這種現象。

怎樣防治雞眼

吳紀悌

「雞眼」特別容易生在脚底。它雖然是一種小病，但當行走時，常使人不便，或感到疼痛。

大家知道，做粗工的手脚上的皮膚總要比醫生和會計粗厚得多。這是因爲皮膚受了摩擦和壓迫之後，皮膚的最上層（醫學上稱爲角質層），慢慢地增厚起來。這本來是人體的一種保護作用：當皮膚再受到摩擦或壓迫時，不致被損傷；但是，如果在角質層增厚的時候，局部受了壓迫，角質層不能向外伸展，而向皮膚內長入，就會壓迫皮膚裏的末梢神經，而引起末梢神經發炎，這就變了雞眼。

所以，要預防生雞眼，就應該針對摩擦和壓迫兩方面着手。要選購寬鬆合脚的鞋，在工作或走遠路時，應該穿軟底的鞋子，不要穿硬底鞋，這樣就可以減少摩擦或壓迫。

治療雞眼的方法雖然很多，但是效果不一定都令人滿意，現在介紹一種簡便而有效的方法給大家：用五毫升氫氧化鉀（苛性鉀）溶液，加糯米六十一七十粒，浸泡二十四小時，用玻璃棒攪爛，就成半透明的水晶樣的糊狀物，我們稱它爲「水晶膏」。治療時先在患處用酒精消毒，然後用小刀剷去一部分角質層（小刀應消毒），再塗水晶膏，待稍乾，就用膠布貼蓋。每日換藥一次，約經四一六日，雞眼就脫去了。

南華體育會昨晚補選職員

袁少鎏李添爲足球部副座

莫慶袁添容出席足聯何鴻略主籃球

會董陳南昌再被提名兼任執行委員

幕內透視

南華體育會第卅七屆職員選舉於上月十七揭曉後，還有部份職員包括籃球部主任、足球部副主任都暫時保留，由選舉大會授權新執委於首次開會時負責遴選。該會新選職員已於本月一日辦理交接，新執委會議於昨晚六時在該會嘉山場館召開。

昨晚的會議由新主席利榮森主持。會上，除由主席將接收會務經過作簡略報告後，主要即爲補選上次選舉大會未及選出的職員，其中包括名譽顧問、執委，出席足球聯會代表與各部副主任等。其中最使人注意的乃爲三個足球部副主任已產生了兩個，一爲袁少鎏，另一爲李添，另一個則仍暫保留。上述兩個副主任，一如本報日前預告；至於另一個名額，袁添容曾擬推薦莫英東擔任，但一般預料此事成功希望很微，故仍暫時保留，以待主任袁添容返港後再作決定，但也有可能在袁返港之前在下次執委會議中提名通過。籃球部主任上次保留，昨晚推出何鴻略擔任，副主任由何鴻略物色，下次開會提名。其次爲出席足球聯會的代表二人，昨晚已推出爲莫慶與袁添容。至出席足總的代表，昨晚因在倉猝間未能即席決定，留待下次開會提名。此外，在執委會中，並增加了八個名額，其中一位是陳南昌。該會在上月十七日選舉時，陳南昌原被選爲會董事，昨晚又補選他爲執委，可見南華一班老會員仍然十分看重，希望他能夠在新一屆的執委會中貢獻一點力量。現錄昨晚通過補選的名單如下：

名譽顧問：張玉階、馮公夏、黃允畋、周有、程彥宇、杜永鏗、李華山、陳俊、陳佩慶、馬天驥、楊勝惠、吳仲朝、李耶詳。

執行委員：李惠和、許賢昌、馬文輝、莊重燕、黃清禮、鄧文達、陳南昌、覃偉林。

出席足聯代表：莫慶、袁添容。

足球部副主任：袁少鎏、李添。

游泳部副主任：金子章、黃焯年。

田徑部副主任：羅志道。

籃球部主任：何鴻略；副主任（保留）。

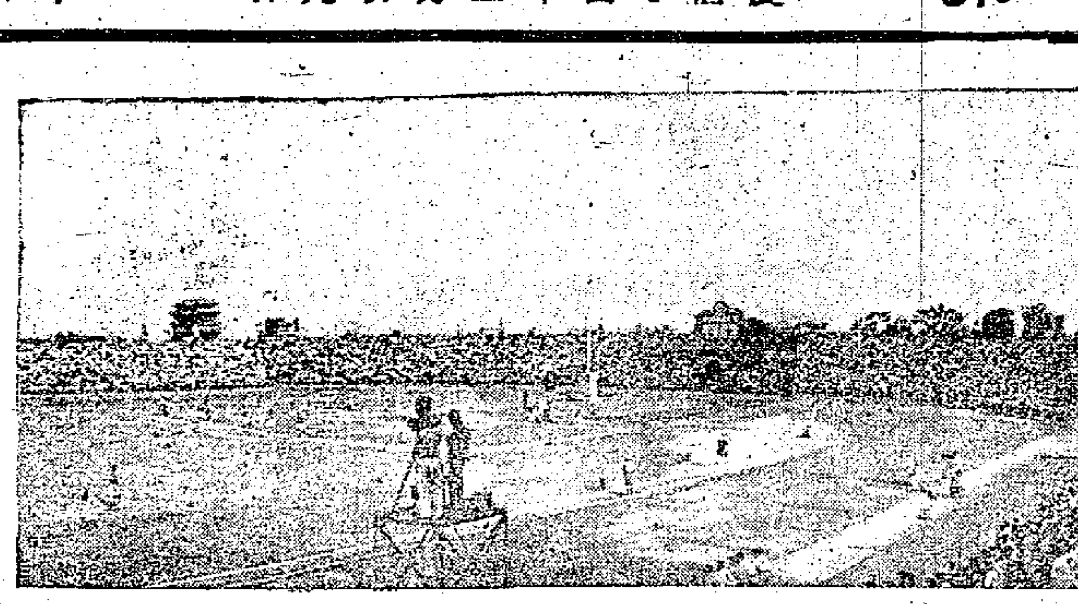
桌球部副主任：張榮盛、林祖齊、陳明義。

排球部副主任：黃炳禮、鍾華超。

遊藝部副主任：許煒興、曾創基、馬永洪。

救傷部副主任：李維翰。

·奔波·



朱德副主席（右起第二人）和印度尼西亞大使（第四人）由賀龍副總理陪同（第一人）到場觀看中國隊與印尼隊第二場比賽。

向菲律賓進發

南華大軍啓行

全體廿一人昨日分作兩批起飛

在馬尼拉首仗今日舉行

體壇動態

南華征菲大軍，昨日分兩批乘機出發。首批十八人，於下午三時卅分乘國泰航機啓程；第二批三人則於下午四時三十分乘菲航機起飛。遠征軍的職、球員於昨日下午大部份集中在半島酒店，經過行李磅等手續後，於下午二時乘車前往啓德機場。

昨日前往機場送機的計有馮漢柱、利榮森、陳榮柏、何潤光、莫慶、江德仁、伍球添、鄺建安、胡祖堅、鄧泰全和職球員家屬等數十人。

南華此次遠征，當七月間道經星、馬時，華協已經決定由該隊代表港華前往作和和杯埠際賽。昨日，華協亦有大幫人馬親到啓德機場送行，龍炳棠、曾境康、劉榮錫等均有露面。

此外，足總主席王志聖亦到機場與南華職、球員握別。

根據南華遠征的職員透露，他們在馬尼拉的第一仗可能在今日首次與主隊對壘。

昨日首、次兩批出發的人員名單如下：

第一批：領隊沈瑞慶；副領隊袁添容；教練朱國倫；球員劉建中、劉志炳、郭錦洪、陸達熙、吳偉文、陳家壽、陳志剛、徐柏烈、朱榮華、李育德、姚卓然、莫振華、鮑景賢、何志坤和李德煒等十八人。

第二批：唐相、方西就和楊僥泉三人。

·凌中·

印尼足球隊今過港

是否在港比賽將有下文

「第二個回合」昨晚在北京上映

播音筒

【路透社倫敦五日電】北京電台廣播：印度尼西亞國家足球隊已於五日自北京啓程返國。

【本報訊】中國和印尼的第二場足球比賽完畢以後，印尼國家足球隊今日離開廣州，下午一時卅分乘車抵達尖沙咀站，取道香港返國。

中國和印尼國家足球隊角逐的世界杯足球預選賽，首仗印尼以二比〇勝中國，第二場中國以四比三贏印尼。兩隊還須作第三場比賽，雙方已定於六月廿三日在緬甸的仰光舉行。

關於印尼在回程經港時，是否能在這裏作賽的問題，目前足聯曾委派胡祖堅和劉榮浩兩人負責與對方接洽，印尼隊現於今日過港，這件事情便可以在今日揭曉了。

·凌仲·

【中國新聞社北京五日電】中國和印度尼西亞第二場足球比賽的紀錄影片——「第二個回合」，今晚在北京開始上映。這部紀錄影片是由中央新聞紀錄電影製片廠攝製的。

主將大都已離港

傑志宿舍感寂寞

「十萬大軍」以往曾有宿舍在香港餐廳頂樓，在季末結束以前，才搬入現在的新址，即禮頓道一四一號六樓，但是，由於傑志有八位球員被東方借去，而巴士亦借用「大舊石」，總共有九名健將被別隊借去使用，更因爲球季結束以後，部份球員多到親朋處暫住，現在，「十萬大軍」的宿舍中，只有郭石一人在那裏獨處一室，如果「大舊石」在月中隨巴士南遊以後，這個宿舍便會變成人去樓空了。

·于納·

飛機場上擺景

臨機應變肥佛指點牛仔

望穿秋水小沈姍姍來遲

趙楚永嫌寂寞　李潤才是忙人

花花絮絮

▲南華一班征人，昨天先在半島酒店集合，在茶廳裏，女友送行的頗多，不時喁喁細語。

▲李潤才似乎是大小事務都集在他的身上，忙個不了，沒有一刻鐘安閒下來吃一杯茶；還幸有鮑景賢助他一臂之力。

▲機場上更熱鬧，胡祖堅、曾境康、伍球添、劉榮錫、鄧泰全等也都來了。曾境康笑着說：「我地嚟送和和杯的港華隊吖嘛。」南華是順便代表港華作和和杯賽的。

▲荔枝、天津雪梨等生果計有十多小笠，這是球員們帶去的「手信」；另外還有新攝影機七八個，分由各人帶着。何志坤、李德煒、徐柏烈等平時不好拍影的，也是人手一具。

▲鄺健安對陸達熙說：「菲律賓天氣熱，行動要小心。」陸仔聽了作會心微笑。臨上機前，陸達熙傾囊而出，把所有的港幣都交給他的太太，只取回一個荷包隨身。

▲羅北、黃志強、郭石等也到機場送行，直到國泰機起飛後，才趕到花墟球場參加巴士集訓。

▲大家在機場拍照紀念，但看看人數，却少了一個領隊沈瑞慶。正當拍照時，突然下了一陣雨，搞到雞飛狗走，狼狽不堪。

▲趙楚永原是由南華從安南邀他來港的，現在他雖然經常住在南華宿舍，然而却不是南華的球員了。昨天，他到機場送行，曾獨自一人遠遠站在一角，神色黯然，似感寂寞。

▲從星洲來港的一位陳家詳，還是吃香的，他與高彩烈的，談笑風生。有說他將「落籍」香港，因爲他在港已成家立室了。

▲班機定下午三時半啓程，各球員已入海關接受檢查行李了，還不見沈瑞慶趕到，使人望穿秋水。有說沈瑞慶似是世界上時間最忙的人，經常是遲到的。日前何祥友跟東方遠征也是遲到，但伍球添認爲何祥友遲到是有意避免和別人多談話，在機場外等候到夠鐘才走出來，和沈瑞慶不同。

▲還有一刻鐘便起飛了，沈瑞慶才匆匆趕到，他的老友大叫「烏龍」。小沈匆匆與各人握手，便跑入機場去了。

▲全體站在飛機梯級處拍照，拍照後，却不能登機，由機務員從新下機後，由機務員站在機門目着，才一個個上去，各人都回頭揚手表示惜別。有位太太在鐵絲網外大叫：「拜拜，買的嘢嗇嚟呀！」有好幾位是父親送行的，有說：「呢個係老豆送仔咯！」何志坤的爸爸聽了微笑。

▲南華征戰的地方都非嚴冷之境，所以球員攜帶的行李非常簡便，與東方的「重裝備」相比，確有天淵之別。

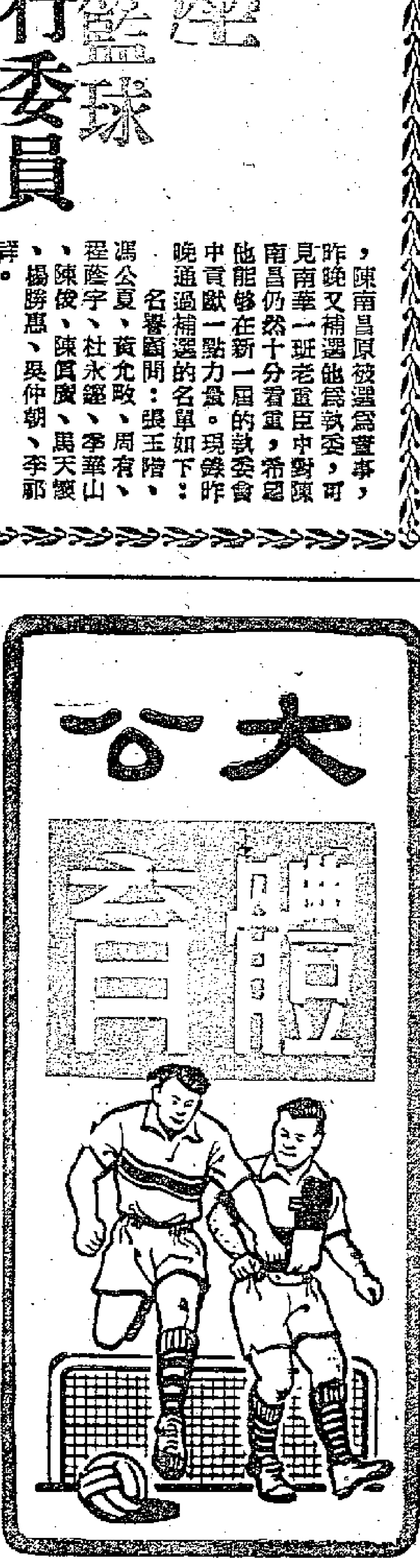
▲昨日送行的人很多，特別是「太太團」和「小姐團」，因爲好幾位職、球員都有女同行，究竟那位是太太，那位是女朋友，確實親賊抑或女朋友，確實花多眼亂。

▲李育德在啓德機場外「全家出動」，「太子德」說：「我想拉人拍一張「全家福」。」他說有照片很久了，估不到今天竟沒有機會，但苦於不懂，以顯得快樂喇。」但有人說：「能夠如此係快樂喇，仲要做老豆咯！」

▲「肥佛」陳榮柏與「契仔」莫振華行坐與俱，有人問他是否「牛仔」兩度散手，使他早成美譽。「肥佛」笑道：「佢好。」臨上機時，怕「牛仔」臨陣變喇，「肥佛」……

▲南華的球員幾乎都攜有相機，郭錦洪、陸達熙、何志坤、徐柏烈等每人都購有新機一架，做其「拍友」與「波友」。

·集之·



東方挫南興利

一番力拚僅勝半球

修頓球場昨晚戰情緊張

客隊在港遭受二次敗績

新加坡南興利籃球隊昨夜第三次出師，對抗東方隊於修頓球場，東方調動欠佳，製造緊張氣氛，終以六十八比六十七半球之差小勝南興利，客隊二次敗陣。昨夜同場加插的籃球友誼賽，籃聯執委隊以四十九比卅三勝星島隊。

東方戰南興利一場，上半時東方以最強陣手應戰，由於馬輝、文仙操縱了籃下優勢，丘振賢投射很準；梅勤官、陳德甚亦可以配合進攻，曾以七球的距離超前。客隊當時因缺乏鬥志，失了制空權，余鐵軍被馬輝步步緊擬，活動不易。但上半時的十五分鐘後，東方派譚偉平上陣，到了下半時更派出駱家駒、陳志明等副選登場，由於他們爲了技術所限，未能配合作戰，演出漸亂，客隊却乘勢反攻，到最後四分，遂漸趕上。

分鐘，南興利一輪反撲，以六十三比六十二超前，東方幸得丘振賢投進，起死回生，最後陳文仙罰中，終以半球之差僥勝。東方昨晚雖然得勝，但在同一時間派用三個副選登場，可見存心輕敵，否則贏得不會如此吃力。

南興利昨夜演出不大起勁，攻守因身材的吃虧，失掉了籃下優勢，大部份時間完全陷於被動。余鐵軍拚命作戰，盡了最大努力，紀松貴肯糶肯鏟，亦可伺機取分，惜未能冷靜應戰，犯規纍纍。南興利在下半時十分鐘時，追上五十一比五十二；當時如能沉着應付，是有扭轉戰局機會的，惜作戰過急，未能將積分迎頭趕上，終於飲恨修頓。

上半時完，東方以卅六比卅五佔先。錄雙方個人積分如下：

·何倫·

東方	投	罰	犯	分
陳文仙	二	二	一	六
陳德甚	三	二	〇	八
陳志明	一	〇	〇	二
丘振賢	一〇	三	三	二三
馬輝	二	〇	二	四
梅勤官	六	四	二	一六
譚偉平	四	〇	〇	八
駱家駒	〇	一	二	一
（總分）				六八

南興利	投	罰	犯	分
余鐵軍	六	六	三	一八
蔡成貴	二	〇	一	四
蘇啓祥	六	二	四	一四
蔡文章	〇	〇	一	〇
楊玉發	八	〇	一	一六
紀松貴	四	二	五	一〇
黃錦富	一	三	一	五
（總分）				六七

沈瑞慶昨日到得最遲，在機場與送行者匆匆合影。從左起是：龍炳棠、黃深明、沈瑞慶、曾境康、王志聖、劉榮錫。（本報攝）

宿務中華隊定今日到港

菲律賓宿務中華女子籃球隊，今天由台灣飛港。

此次宿務中華隊來港，雖然只得球員七人，其中盧氏姊妹有五人之多，身材平均，技術不錯。人腳雖然不夠，實力仍很雄厚；過去曾擊敗菲勁旅海濤與綠蓉。

又悉：菲聯隊男子籃球隊於本月中旬訪港，一切手續已委托籃聯辦理。

銀牌籃球賽今三場開火

特別銀牌籃球淘汰賽，今晚七時起有三場在修頓舉行，首場男子組培爾對中青，次場女子組海天對海濤，末場男子組流星對警察。

中青學界戰訊

中青會主辦的學界籃球賽昨有三場在青安球場舉行，戰果是：乙B德明勝德明附小卅九比卅一，女子組德明勝大同四十四比十七，女子組永康勝協恩卅六比十五。

中國·印尼比賽的一個驚險場面：我隊正在進攻（新華社伊錢士攝）

預定東方八月到訪

星洲足總作好安排

印尼國家足球隊亦將前往訪問

【合衆社新加坡五日電】新加坡業餘足球總會發言人皮特士，在該會財務行政委員會四日晚開會之後說：儘管香港東方足球隊上週突然取消到新加坡來的行期，新加坡業餘足球協會仍將繼續和東方體育會安排該隊在八月到來的比賽。

同時，皮特士說，東方足球隊會表示他們願意在八月到這裏來，新加坡業餘足球協會已寫信去問明各項細節。

九龍巴士足球隊已定於七月第三週到這裏，並已安排在這裏賽三場。

預料不久將到來訪問的有香港南華足球隊和最近在出賽北京的印尼國家足球隊和將於十月出征遠東的澳洲足球隊。

匈牙利及蘇丹足球隊今年七月來我國訪問

德國排球隊及印尼舉重隊月中來訪

【中國新聞社北京五日電】在國際比賽方面，除了目前正在我國訪問的蘇聯「狄那莫」田徑隊外，六月中旬，德意志民主共和國男女排球隊和印度尼西亞國家舉重隊將來中國，並在北京、南京、濟南、上海等地舉行友誼比賽。日本男女排球隊和日本早稻田大學的游泳代表隊也將在六月底來我國訪問。

六月廿三日，我國足球隊將在緬甸首都仰光與印度尼西亞國家足球隊進行世界足球錦標賽預選賽第三場比賽。

在六月裏，我國還有三個較大的全國性比賽，下半月在北京將舉行十五單位射箭錦標賽和全國武術運動會。全國工人摔跤錦標賽將在呼和浩特市舉行。

又訊：匈牙利和蘇丹的足球隊都將在七月到中國訪問。匈牙利足球隊將在七月初到北京，在北京比賽兩場後，在天津和瀋陽各賽一場；蘇丹足球隊也將在七月初到中國，在北京的比賽將在七月中旬舉行。

西貢昨天致電巴士

要求增加比賽一場

遠征期間球員實行自治

有聞筆錄

巴士遠征軍於昨天下午四時後又在花墟練腳，郭石、黃志強、梁杰、郭秋明等四員借將也來參加。

「統帥部」昨天中午接到西貢足總來電，要求在原定的三場比賽秩序中增加一場，照電報指定的賽期是十八、廿、廿二、廿三等日；前兩場是夜戰；廿日的一場是西貢要求增加的。巴士原定於六月十六日出發，十九日首次演出，現在把十九日的一場提前一天舉行，十九日休息，廿日晚打第二仗。在西貢表演完畢，即移師馬來亞的吡叻，原定六月廿八日首次在吡叻演出，由於馬來亞要求在太平比賽一場，因此亦提前於廿六日打第一場。巴士因接納對方要求，便照原定秩序一共增加了兩場比賽，預算八月初才到星洲，八月中旬到棉蘭。

巴士此次遠征，要養成球員有自治和組織能力，將一部份責任交由球員自己選幹員負責，如財政、會計、管理、總幹事等。日間將召集球員開座談會，並產生上述負責工作人員。教練楊根保的意思，最理想的人選是鄧森做總幹事，衛佛儉理財，羅國良會計，李春發擔任管理。楊根保表示：關於上述職員，雖然領隊、教練都有權委派，但仍以各球員自己同意推選爲比較妥善。

·芝花·

南華大軍昨日全部啓程，「後勤司令」李潤才（中）高興不已。圖爲他在機場與莫振華（左）、姚卓然（右）的開心鏡頭。（本報攝）

訪問印尼隊的「智多星」湯尼

王珏·何禮蓀

【本報北京通訊】據說印度尼西亞足球隊的教練湯尼（南斯拉夫人）是一位足智多謀、經驗豐富的足球家。當足球隊到達北京後，他就嚴格地控制隊員們的活動，絕對不讓他的「孩子」們超過十點鐘睡覺。他吩咐旅館的管理員，凡有一切給隊員的信件都要先交給他。他解釋說，他將在早晨把信件轉交給隊員，而不在晚間，因爲在晚間讀信後，可能會影響睡眠。

記者找到了一個機會，訪問了這位「智多星」。

三千英里旅行

「在印度尼西亞，我的工作是很困難的呢！」湯尼先生對記者說：「全印度尼西亞就只有我一個教練，而隊員們却分散在各地。」他用鋼筆在紙上畫了一幅印度尼西亞的簡略的地圖，對記者解釋：由於分身乏術，他就只有提着旅行籍，從這個島渡到那個島，從這個城市跑到那個城市去「訪問」他的隊員，把全體隊員都教到，他也就完成了一次三千英里的饒有風趣的旅行了。他說，在一個島上，他停留的時間不很長，因此，只能教給隊員一些基本的動作；作業又不能留得太多，多了怕他們記不住，於是，如何能夠把作業留得盡量多，又要讓隊員能夠記得住，這就很費思考了。

湯尼頭一次看見印度尼西亞人踢球是在一九五三年。那時候，他帶着南斯拉夫青年足球隊到印度尼西亞訪問，回國後不久就接受了印度尼西亞足球總會的聘請。

特殊的方法

到印度尼西亞以後，他就發現隊員們都學的荷蘭人的踢法，而荷蘭人身材高大，球踢得很高，而且喜歡帶着球跑。他認爲，矮小的印度尼西亞人必須改變這種踢法。他就教隊員們踢低球和短傳。

他說，那時隊員對足球技術知道得很少，連「胸部停球」這個動作都沒有一個人會作，在他的大力教導下，過了很久，大家才掌握了這項技術。

以前，印度尼西亞的足球隊是踢三十分鐘就休息的，比正式規則規定的少十五分鐘。他去了以後才想辦法讓隊員們按正式規則練習。他愉快地說：經過鍛鍊，不久大家就習慣九十分鐘了。

「總之，」教練說：「在印度尼西亞採用的訓練方法完全是新的一套。在南斯拉夫所熟悉的方法完全用不上，歐洲的其他方法也不能用，在這種特別的情況下，需要用特別的方法。」

「快！」

「『快』，這是現今足球技術的基本要求。」湯尼在介紹他的訓練工作時這樣說：「快，就是要在跑動中做動作，那怕球在旋轉、飛奔，也能夠很自如地把它控制住。」他化了很大的力量訓練隊員們的「快」。他訓練隊員的體力是和訓練技術結合起來的。我們談起了前一天印度尼西亞隊的練習，很多人對這次訓練感到興趣，湯尼說，那不是真正的練習，只不過是在長途旅行之後，恢復一下體力而已。

對亞洲隊的看法

我們問湯尼：「你對亞洲足球隊的看法如何？」他認爲最有訓練的是中國隊。他說，中國隊的特點是集體合作好；香港隊個人技術很好，但是合作不好；印度隊也很好，但不如中國隊那樣有訓練；中國隊還有一個特點，隊員的技術水平都差不多，而印度尼西亞隊隊員的技術是參差不齊的。湯尼沒有指出中國隊的缺點，他說：「我只見過中國隊一次，就指手劃腳地說，會被認爲是主觀的。」他比較喜歡的隊員是六號（張京天）、九號（年維泗）和二號（陳復賚）。

他自己

我們最後請教練談談他自己。湯尼今年四十五歲了，十三歲就開始踢球。戰前他到過許多國家比賽，戰後就開始作一個業餘隊的教練。一九四九年，他是國家銀行的職員，又是球隊教練。他希望領導上決定他在這兩件工作中只擔任一件，於是他成了專職的教練員，專門訓練國家隊和青年隊的教練。一九五一年起，他擔任了國家隊的教練。

他在當教練以前就是一個最積極的足球員。他從在街上踢球的兒童中找出一批比較伶俐的來訓練，一個星期中，兩天自己踢球，三天訓練這批兒童。那時，他還不知道怎樣去指導一個球隊，於是他找各種書來看，慢慢地積累了一些經驗。

舊證期限將滿 菲商來港訂貨突告活躍

仍以棉紡織品估最大宗

港商接單後趕於月底前將貨運去

【本報訊】菲律賓舊易貨證有效期限將屆滿，貿易商爲要爭取利用此種舊證，近日貨物輸菲稍爲活躍。

據菲莊消息，最近兩週來從菲律賓運來貨物不少，從香港輸往菲律賓的貨物數量比一個月前增加許多，銷菲貨品中仍以棉紡織品估值最大，罐頭食品、乾果及日用物亦不少。近日港菲間貿易一時暢活，主要原因是菲律賓從前發出的易貨准許證，早經規定有效期限到六月底止，此種易貨舊證雖然到時會不會再度展期，很難預料，但持有此種易貨舊證的貿易商均爭取在有效期限到來以前，予以利用，故日來港菲易貨生意稍旺。其次是菲律賓停發布疋入口證後，對於以前發出的布疋舊入口證，仍准許在本月底以前將貨物運到菲律賓，所以持有此種入口證的貿易商亦爭取在本月底以前將貨物運去。

菲律賓方面現在醞釀實行一種外匯聯鎖制度，即准許生產商人輸出土產後，將所獲得的回頭外匯數額百分之若干，辦回入口貨，如不願自行辦貨進口，可以將這筆外匯自由轉讓與入口商人。這種新辦法目前雖經菲議會通過，但尙未付諸實行。據說菲中央銀行（現在執行管理外匯的機構）對此項新法案反對甚力，故菲總統未予以批准。據此間貿易商的觀察，如實施上述法案，對港菲間貿易會有利，因菲現行的對外易貨辦法是禁止與自由港進行易貨貿易的，但如果菲方實行外匯聯鎖制度，則菲入口商可以向生產商購買土產外匯，用於來港買貨。故現存舊易貨證用完後，港菲間易貨生意便要停頓，菲律賓下一季輸入外匯配額，將照常發出，到目前爲止，未聞有變更的消息。

南洋辦莊續搜購 蒜頭成百餘噸

金山及碣石火蒜佔了大半

【本報訊】內地來的蒜頭，近日續成出一百餘噸，均爲出口莊所購。

據土產商消息，本週來，金邊、印尼及新加坡莊續扯購內地蒜頭。碣石火蒜以每公擔九十二元成出四、五十噸。興化切蒜沽出約五十噸，正牌貨每公擔六十八元，副牌貨每公擔五十一元。金山火蒜，約敍出四十噸，正牌貨每公擔一百二十六元，副牌貨每公擔一百零九元。這些貨均是本月中旬交收，其中碣石火蒜爲金邊客所購，興化切蒜爲印尼客所購，金山火蒜爲新加坡所購。

青島粉絲，近來出口客也購去大批。最近五六天中，在泰國、金邊、新加坡及其他辦莊吸購下，青島粉絲現貨成出二千餘包。昨天，青島粉絲的價格略有變動，一級貨由每擔一百七十五元升爲一百七十九元，二級貨由每擔一百七十元扳上一百七十三元，三級貨由每擔一百六十四元上漲爲一百六十七元。據悉，昨天青島三級粉絲改變價格是最近數天中的第二次，早在五月三十一日，已由每擔一百六十一元升高爲一百六十四元。

近日，日本客落場扯購內地竹豆，碼頭交收現貨前天以每擔二十七元五毫及二十七元七毫成出一百噸後，昨天再以每擔二十七元五毫沽出約十噸。

近日港商續有竹豆艘往日本，定今天開往日本的「印度怡美利」輪，有竹豆一百噸運出，據說爲仰光貨。

青仁烏豆貨疏價趨，昨天有二十五包成出，每擔一百零九元。

其他豆子的市情無大變動。定今後數天內到港的一批大連黃豆，據說已以每擔四十六元五毫清盤。山東青豆成出三十包，每擔四十四元。崇明紅豆，有三十包成每擔七十八元五毫。金邊紅竹豆價低，現

內地客訂新肺粉 一宗數量達十噸

山杜年太先粉亦訂大批

【本報訊】據洋行消息：最近內地客向此間洋行訂入大批西藥原料，只是新肺粉一宗便達十噸，成每公斤六十四元二毫，此外，山杜年、蘇化太先粉等，亦有相當大宗訂入。

最近此間西藥商亦有新肺粉和非拿士丁粉訂入，但訂量並不大批。這兩種貨物的訂價，最近沒有多大變化，新肺粉訂量達五噸者，每公斤六十六元四毫二，非拿士丁粉五噸訂價每公斤十三先令三點五便士，一噸者每公斤十三先令五點二便士，不足一噸者每公斤十三先令七點五便士。

此間樹精市價昨日續趨漲，歐洲散裝中粒貨已升爲每磅七元五毫，幼粒貨亦已成高價每磅七元，粗粒貨則現貨絕跡，既沒有交投，也沒有行市。據行內人說，就算幼粒貨，目前要找十桶亦不容易。可是，本月十五日將有新貨運來，據商人估計總數不下三萬磅，昨日訂商已有船頭花貨抛出，中粒貨取盤每磅六元。

孟山都貨市情仍靜，最近雖有一批成出，成價只每磅八元五毫。

蘇化太先粉市價已經回降，昨日以每磅二十三元五毫成出一批，比諸日前叫價每磅二十六元，成低了二元五毫。蘇化太素粉價平穩，昨仍成每磅十元七毫。

內地貨輸入澳門 去年三千餘萬元

【本報訊】澳門消息：據經濟處公佈，去年澳門自內地輸入的貨值爲三千四百六十六萬元，品類達六十多項，主要輸入的包括食糧、副食品和工業品等。自澳門輸往內地的貨值則爲七百四十八萬元。

相思鳥快來港

【中國新聞社廣州五日電】最近在廣州舉行的中國出口商品交易會上，中國土產出口公司與香港商人成交了一批價值十五萬七千四百多元港幣的珍貴禽鳥，其中包括紅咀相思鳥十萬隻，芙蓉鳥五百對，叫風二百隻，畫眉二百五十隻。此外，在這個交易會上還成交了不少錦鷄、老虎、鴛鴦、白燕、金錢龜等。

我國地大物博，這種可供欣賞的鳥獸極爲豐富。我國的相思鳥一向暢銷荷蘭、比利時、意大利、法國、英國、日本、西德和南美，深受國外朋友的歡迎。

五棓子有代用品

中藥五棓子的代用品——紅根、橡椀子及其製品，今年首次出口。目前，日本、埃及和香港的客商已經在廣州買去價值一萬三千多美元的紅根十三噸，橡椀子粉十五噸和紅根製單寧等二十四噸。

紅根樹皮含單寧量達百分之十五—百分之三十五，主要生產在我國南海海濱，僅廣東湛江、合浦、海南三地區即有五十四萬餘畝，橡椀子是東北、西南山區大量生產的野生橡樹的果殼，一般含單寧量百分之十七。這兩種東西都能代替五棓子製成單寧（即鞣酸）。目前在五棓子貨源不足的情況下，紅根和橡椀子可以大量推廣。

歐五金紛來盤

鋼板價較低商人仍未訂

千五百噸貨明天可到港

【本報訊】歐洲五金廠最近不斷的有五金新盤放來，鋼板底價每噸六十五鎊五先令，鉛水線底價每噸五十八鎊餘，光線（製釘線）每噸五十二鎊餘，以上都是C.I.F.香港價。據洋行界人士說，鉛水線和光線的訂價與香港市價相差不遠，來貨不大合算。但厚花式鋼板訂價比此間市價低，此間存量又疏，訂入是有利可圖的。可是此間五金商仍以別的項目存底太大，沒有訂入。

明日將有一千五百噸五金到埗，這批五金由「探費來」輪運來，據悉其中除圓鐵之外，並有鉛水喉和威士等。由於這批新貨將到，使此間的圓鐵售價又略爲降低，昨日有一批圓鐵現貨，五分至一吋花式，放盤每擔四十一元，但終以每擔四十元五毫成出，據五金商說，這是最近以來最低的成交價。黑威士鐵有成出，昨日以每擔四十二元成出六十噸。

據五金商說，金邊客續有貨吸入，除細鐵以外，還有一部份圓鐵。最近菲律賓客又來港訪購鉛水線和鋼板，台客亦訪購鋼板。據五金商說，他們要購花面鋼板和三分花式以上的厚鋼板。但該貨此間存量無多，昨日未有成出。

七月付船五金 英商現可接訂

黑威士訂價再下跌

【本報訊】西歐鋼鐵工業的旺局似已過去。據此間洋行接到消息，七月份付船的英國五金現可接受訂單，當地鋼鐵廠現有的訂單，多定於本月內裝運出口完畢。因此，它們可將新貨的付船期提早。

據稱，英國五金價一般較比利時、西德和意國貨爲高，而品質則不及比利時貨，故它在外銷競爭上經常都處於不利地位。以今年首五個月運港的五金來說，比利時、西德和意國圓鐵的數量，均比英國貨高出一倍（意國貨）至五倍（比利時貨）。一分以上的鋼板，比利時來量亦比英國高近一倍。星鐵來量即日貨遠超過英國。角鐵、工字鐵、方鐵和鐵管等，比利時貨亦緊隨着英國之後。現時在港市供應量比別國多的英國五金，只得一分以下鋼板、鉛水喉和黑威士鐵等。英國黑威士鐵的訂價，現已再跌至每擔四十一元五毫，因此間市價亦跌至這一水平，故港商未有訂入。

存底鬆 息平算

西歐圓鐵的訂價，現降至每擔四十八元左右，比兩個月前的每擔五十三元已下跌一成。跌價原因，一方面是由於下半年的產品尙有不少未找到買家，另方面則由於五金出口的租船附加費已告撤銷。

據悉，現時歐洲普通五金輸港的每噸貨運費，爲一百七十一先令十一便士（包括百分之五的運河附加費在內）。至於原來剩下的每噸三十先令的租船附加費，則已由五月二十日起撤銷。這可使港商的來貨成本減輕。

今年出產葛紗葛綢 首批將於今晨運到

數量約一千疋盤價可能提高

【本報訊】今年出產的內地葛紗和葛綢，首批將於今晨運到。舊葛紗綢續有成交，價格穩企。

據商人說，首批葛紗綢，原定昨天下午運到的，後因風訊影響，將改於今晨才能運到，估計首批運到的葛紗綢，數量約一千疋，比去年首批運到的新貨來得少，在這一千疋紗綢中，以葛紗估大多數，葛綢僅佔來量百分之十五左右。據商人說，假如這批貨上午到達，來得及的話，商人即提出趕下午上市。據說，由於今年在縫製葛紗綢的日子裏，適逢天雨綿綿，直接影響新貨至場較少，故此間商人對後市看好，估計首批貨上市，大盤價將會比市價提高。

據回穗選購首批葛紗綢的商人反映，今年內地出產的葛紗和葛綢，規格是比以前好，過去有不足尺碼的，今年多能足尺碼了，過去在一手貨中，次貨較多，但今年已大大減少，還有以前在每疋葛紗綢中，破壞率較大，但今年就極少了。

近兩天，天氣稍轉晴朗，此間葛紗綢買賣復轉活躍。大盤價仍多告堅穩。

金鈔相繼回瀉

美匯收市亦跌了半點

【本報訊】昨日K金、美鈔相繼回瀉。K金頭盤開出二七四・二五，比前日收市價降了〇・三七五，旋即上至二七四・三七五，爲全日最高價，但不能堅守，不久便跌過二七四價位，上午收市已退至二七三・五，午後開市二七三・三七五，最低價跌至二七三・二五，晚市收盤二七三・三七五。息價平算。牌上交收六百兩，牌下交收二千三百六十兩。

澳門金開市二八一，收市二八一。

金市反覆下滑，收盤比開盤降了〇・八七五，波幅達一點二五。由於金底稍回鬆，改加息爲平算；而且大戶回吐，又美匯下降，新金成本減少，故金市被牽落。

美匯開市六二八・五，收市六二八；最高六二八・五，最低六二八。

美鈔頭盤開市六二六・一二五。比前日收市價跌了〇・七五。開市後，價位即上至六二六・三七五，爲全日最高價，其後便步步趨跌，上午收市已跌至六二五・三七五；午後價位反覆上落於六二五・五及六二五・六二五左右，收盤仍爲六二五・三七五。息價平算。牌上無交收。

金單開市六二七，收市六二六・七五；最高六二七，最低六二六・五。

七種股價回起

九龍倉每股漲了一元

置地港燈等六種企定

【本報訊】昨日股市交易甚疏，半天成交總值僅得三十一萬八千元。

回升的股價有七種，下跌的有兩種，其餘多告企定。

價格上升的：九龍倉漲一元，以一〇九元成二百份；會德豐由七元四五升至七元五，先後成交七千份；電車初成二二元九，後挺至二三元，成一八七五份；九龍燈十九元，回漲一毫，成二千一百份，糧股則成四三九份，每份成十三元二及十三元一；電話由二七元八起至二七元九，成一千五百份；香港紗廠亦成一千五百份，每份四元七五，挺二仙五；楊子銀公司六元三，挺五仙；成一千三百份。

價格企定的：置地股成二百份，每份三五元七五，權股以十元八成二六份；油蔴地小輪一〇四元，成一百份；香港燈以三十元成一千七百份；青洲英泥三三元，成二百份；屈臣氏以十一元八成七百份；南洋紗廠除息股以七元九成七百份。

價格續跌的：牛奶公司降一毫，以十四元七成五百份；堪富利士亦跌一毫，以十六元四成九九份。

英鎊區儲備額 五月份稍回增

【路透社倫敦四日電】英國財政部今日公佈，英鎊區的黃金與美元儲備在五月份增加了二千五百萬美元，五月三十一日的儲備額共二十三億四千五百萬美元。

三種巴棉紗 各成出一批

【本報訊】巴基斯坦廿支電話牌紗，昨天以每包九百六十元的價格成出，廿一支貨則成九百九十元，二十支飛鷹牌同日成每包九百……元。

海運貨量上月銳減

進口少六萬餘噸出口少萬八噸

往來船隻卻增至三百四十五艘

無貨載運往來空船達七十一艘

【本報訊】五月份由海洋輪船載運進出口的貨量，比四月份較少八萬一千六百九十噸。

據海事處公佈，五月份進口海洋輪船共三百四十五艘，比四月份增加十四艘；出口海洋船共三百四十一艘，增加十九艘。這個月內進口的海洋輪船中，有十九艘是空身船，出口海洋輪中則有五十二艘是空身船。

五月份由海洋輪船運到的貨物，共二十七萬零九百五十二噸，比對上一月減少六萬三千二百八十七噸；運出的貨物共十二萬九千七百一十六噸，減少一萬八千四百零三噸。

這個月份進出口的海洋輪船都以英船最多，挪威輪居次，日本輪第三。計進口的英輪有一百三十艘，載到貨物九萬六千二百二十元；挪威輪三十八艘，載到貨五萬六千八百九十噸；日輪三十七艘，載到貨一萬一千五百九十八噸。出口的英輪有一百二十七艘，運出貨物四萬二千九百四十七噸；挪威輪三十八艘，運出貨物一萬四千五百五十六噸；日輪三十六艘，運出貨物二萬零一百九十七噸。

雨傘由港銷英 去年數量大減

【路透社倫敦四日電】貿易部次長德歷爾克・史密斯今日在下議院中說，絕大部份由香港進口的雨傘及太陽傘，進口數額已由一九五四年的四萬二千打減至一九五六年的二萬六千打。

這種貨物出口到馬來亞和非支，在過去三年已有增加，但輸往其他地區則減少了。他是在答覆工黨議員梳連遜所提的問題時這樣報告的。

巴棉續降

受美棉低價影響

每磅約值一元六毫

【本報訊】昨天商人收到的報價，喀剌蚩市巴基斯坦棉價續跌低，4F棉每磅特七十三又八分三處比，LSS棉七十六又十六分十三處比，289F棉八十又十六分十三處比，ZT棉七十六又十六分十三處比。

據說，巴棉價之所以連續緩緩向下，係受美棉價格影響，巴棉目前價格伸合每磅一元六毫多，同級的美棉價格則不過一元五毫。

巴基斯坦新棉尙未到收採期，可供出口的老棉，現在估計只得二十萬包左右，這些還多數是次一些的貨。

金邊買貨驟增

罐頭鮑魚現貨已被扯空

進口貨暫准免證

【本報訊】金邊方面近日對於外貨輸入，暫准免證進口，金邊商人來港買貨驟增，有少數貨品港市現貨已被其扯空。

據辦莊消息，金邊方面近來採取一項新措施，對於進口貨物暫時准許免證輸入，因此，當地商人來港買貨比前更爲便利，來單訂貨比前多了許多，只要當地價高利厚的貨品，都有來港扯辦，有少數當渴市的貨品，扯購特多，連日港市現貨幾乎被其扯空，例如罐頭鮑魚已被金邊客當扯去二千餘箱，調味粉被扯去二千桶左右，罐頭鮑魚在金邊客未落場前，現貨每箱只售一百四十餘元，現被扯高至一百六十餘元，最近幾天因現貨已疏，轉向花貨落手。

據金邊聯號來信報道，當地准許貨物免證進口，可能是暫時性的措施，因爲自從准許商人以自備外匯輸入貨物辦法實行以後，當地有一部貨物依然渴市，價格高昂，現准許免證進口，有平抑當地貨價的作用。

由於暫時免證進口的影響，金邊與香港間的易貨生意極少人做，因易貨生意來貨要蝕價，利錢較微。

星膠牛皮

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢牛皮。一號煙膠片六月份包落水花貨，昨天開市報每磅叻幣九毫一仙七五，下午爲九毫一仙半。

打字紙

外客昨探盤 擬買達萬令

【本報訊】色、白打字紙，南越客落行探盤活躍，與國赤、白鷄皮紙細盤成議。

據紙商說，昨天南越客落行，其中對色打字紙和白打字紙購意頗濃，擬扯購一萬幾千令，貨主將價捱硬，例如白打字紙每令要十二元三毫，買方還十二元，故目前買賣雙方仍進行商議未聞成議。

內地色打字紙市銷仍暢，昨天細盤有成議每令爲十四元二毫。

最近歐洲赤、白鷄皮紙來量稍增，市價低廉，昨天本地廠家吸入少量，與國四十七磅白鷄皮紙每令成三十元六毫，赤鷄皮紙每令成三十一元。

荷蘭黃板紙，目前此間存底頗疏，大手現貨缺乏應市，據說，過幾天將有新貨沖場，昨天八至十六號貨每噸拉價五百四十元。

港棉織品輸入英國 英廠家又要求限制

英貿易大臣仍未答覆

【路透社倫敦四日電】英國棉織業委員會主席史特烈爵士，今日在一個會議上又向貿易大臣艾克利斯提出限制布疋入口的請求。史特烈是今年初訪問過印度、香港及巴基斯坦的英國紡織業代表團團員之一，該團企圖說服上述三地的工業家自動限制它的紡織品出口而未成功。

該代表團說，下一步驟要看政府的行動了。英國政府曾經拒絕了許多請求，理由是如果加以限制，就違反了一九三二年的渥太華協定。

今日在下議院中，工黨議員布克質問說，紡織業代表團遠東之行失敗後，政府對於印度、巴基斯坦及香港大量平價布疋湧入如何處理。

貿易委員會的官員甦加回答，在該會對代表團的報告加以考慮之前，他不準備作任何答覆。

大公報 分類廣告 小字五十個（五行） 每天一元 電話 37223

醫藥 洪亮 馬來亞名醫 老醫秘傳 眼耳鼻 免費檢驗

香島X光部 最新型 X光 照心肺腸胃骨骼 五元 十元

陳壽仁醫師 鼻

瘡

廣告畫班

三元學舞

陳鑾 舞授

學車

租賃 謝熙 書法 教授

速成新車補習 教授

地下舖位租賣 在彌敦道新半島酒店對面約四千五百方尺或局部亦可 最適宜遊客銀行航空公司等 意者請函香港郵政信箱九一七 如有局外人函，經紀勿問。

聘請 徵求翻譯

徵求 徵求護士

梯位或小型舖面

徵浴室梗房

中英對照 物品名目

新到鑽石 日本養珠 大信珠寶行 香港大道中七十二號

祥興公司 專辦 暹羅柚木 酸枝 紅木 烏木 蘇木 花梨 ……

香港九龍街道新村詳編 最新編印中英對照道林紙印一元六 東南書局 德輔道中 電話26306

平舊電風扇收音機 每具數十元欲購請到九龍廟街二五九號E聯合行

AEG 世界馳名德國名廠 益爾智收音機 港九澳無線電行均有代售 香港總代理 南美行

象棋國手楊官璘編註 棋國爭雄錄 本書三大特點 上下每冊定價港幣壹元 各大書局報攤均售 香港文宗出版社出版

惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

膠袋機

香港中文小學六年級會考手冊 小學會考試題詳解 1.中文試題 2.英文試題 3.算術試題 4.常識試題 每本港幣一元 經售處 廣智書局 世界書局 百新圖書公司 三育圖書公司 各大書局均有代售

英國 CROSSLEY 油渣機 四四零四馬力 發電機 三百KW 特價廉售 大小城市鄉村小鎭礦場工廠大小均能適用

德池浴室

透明膠袋 平過紙袋

南洋非洲出口商注意 歡迎各埠出口・歡迎函電詢洽 名廠紫羅蘭爽身熱痱粉 各大公司藥房均有零售 總代理：星平公司 電話：32479號

辣椒乾一批 將運科倫坡
他魯森馬丸改八日到 愛華倫明開日本美國

【本報訊】太平洋行代理的日本三菱株式會社船隻「他魯森馬丸」，現改於本月八日抵港，九日轉開往新加坡、曉嗡、科倫坡、孟買和喀喇蚩。預發公司刻仍繼續收貨。

據悉，該輪這次可有五萬呎艙位（合一千二百五十尺碼噸）供港商付貨，聞港商已訂入三萬呎艙位（合七百五十尺碼噸）。訂位貨物以運往科倫坡的辣椒乾佔數較多。

該洋行代理的川崎株式會社船隻「春光丸」，定本月九日抵港，起落貨物即於十日開往西貢、曼谷。有關付貨事宜，可撥電話二三四八三號向顯發公司接洽。

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝尼加拉」輪，定明天從日本開到此間，而於本月九日轉開南非及南美。

據悉，該輪從名古屋及橫濱運來的貨物共一百三十五噸。這些貨物中，有雲毯、商、絲紬、牛奶樽、窗玻璃樽、拉鍊、機器零件、多菇及牙醫用具等。

又悉，本月四日晚上從日本到港之「海興」輪，運到磚約六百七十箱、鋅氧粉六百包、布疋十九箱、紙張四十一件、衣車一百九十箱、傘骨五箱、膠鞋二箱及沙甸魚一百九十箱。

【本報訊】福來公司屬下之「印度怡美利」輪，定今天下午開往日本，據悉有一百噸仰光竹豆運出。

又，渣華郵船公司屬下之「士打巴里」輪，定今天由此間開往日本，運出的貨物有汽車一輛及內地轉口貨約六十噸，其中有松節油、川耳及桂皮等。

【本報訊】銀行公司代理的「燕化賓」輪，已於昨日開往釜山、日本。她這次由港載出貨物共三百噸，其中運往釜山的白米佔百餘噸，其餘則是運往日本的豆子、桂皮和數十噸廢鐵。

又，美邦公司代理的挪威輪「愛華倫」號，定明晚開往日本、美國。她現已接得五百噸貨物運往日本，其中包括黏土二百五十噸，棉花一百噸，另廢鐵也有少量運出。

該輪現接得近千噸運往美國的貨物，其中包括廢棉一百噸和剩成木條一百噸，其餘則為藤椅、木傢私、爆竹、漿粉和棉織品、塑膠玩具等。

香港東方船務公司代理的日輪「和光丸」，準本月十日從日本抵港，收貨後即於十一日開往新加坡及西南非洲。該公司現仍接受訂位的貨物。

大連紙到千簍 火蒜運來四千笠
順風昨由汕抵港

【本報訊】捷順公司屬下之「順風」輪，昨天早上從汕頭抵港。

據悉，「順風」輪這次運來茶葉二百二十五箱、大連紙一千簍、菜脯二百五十簍、貢菜二十簍、鹹菜二十簍、火蒜一千四百笠、辣椒十笠、竹香枝五百把、瓷器八百多件、抽紗六箱、雞蛋五十件、鮮李約八百笠、玉蜀黍二百笠、生番薯一百笠、生豬二百六十頭及活雞四十籠。

【又訊】「泰寧」輪本月四日從湛江到港，運來鹹魚九十四件、多瓜一百七十五件、南瓜三十一件、西瓜十二件、香蕉十三件、杧果六十一件、杧果乾十三件、荔枝十七件及香毛瓜九件。

又，「海興」輪於本月四日晚上從日本經上海到港，從上海運來的貨物有蘿蔔乾約三百簍、海蜇五十桶、豬油五十箱、金菜八十件、鹹菜約一百八十簍、鹹蛋一百簍、腐乳二百五十箱、麥乳精一百件、煉奶四百件、羊皮二十三件、牛皮一百、三夾板十六箱。

水泥二千噸載曼谷
華麗碧明開泰、星、歐

【本報訊】華林洋行代理的南斯拉夫貨輪「華麗碧」號，定明日開往曼谷、新加坡及歐洲。她這次載出貨物約二千三百餘噸，其中運往曼谷的港產水泥佔二千噸，運往新加坡的雜貨則有三百餘噸。該輪此次不收貨往曉嗡、仰光和馬六甲。

重慶明離港 去貨中也有水泥

【本報訊】太古公司屬下之「重慶」貨輪，定明日開往新加坡和印尼，今日仍在B字十七號泊落貨。據悉，她這次運往新加坡的貨物有六百噸，其中水泥佔二百噸，砂磚佔一百五十噸。餘爲雜貨。運往印尼的貨物有百餘噸，其中以布疋、棉紗和搪瓷器皿居多，鹹魚則未有運出。

棉花四千包 歐蘭提早來
該輪可於十六日抵港 同船還來棉紗千餘包

【本報訊】鐵行公司代理的「歐蘭」貨輪，現有消息可提早於本月十六日抵港（原定十九日到）。她這次由喀喇蚩和孟買載來貨物九百一十二噸，其中包括棉花二千零一十八包和棉紗七百五十包。由喀喇蚩運來的貨物佔七百二十二噸，內包括棉花一千五百三十八包，棉紗七百二十五包，定頭二十一件，餘為雜貨。由孟買運來的貨物佔一百九十噸，其中棉花佔四百七十八包，棉紗佔二十五包。另外孟買有四十八噸貨物運來轉口。

貨物輸往澳洲 在逐步回升中
太原去貨逾千載紙噸 富來改於十日往澳洲

【本報訊】今年四月澳洲放寬輸入限制後，棉織品、塑膠玩具、水壺、篷裝布傘等均有較多訂單寄來，故港貨去銷由上月起亦逐步回升。據悉，太古公司屬下的「太原」客貨輪，定今日下午五時開往澳洲，她這次載出貨物要超過一千載紙噸。今年來開往澳洲的船隻，還以這一艘載貨較多。

又，鐵行公司代理的「富來」輪，現改遲於本月十日開往澳洲。該輪已於昨晚自日本抵港，定今早駛入黃埔船塢修理，到本月九日才出塢起落貨物。她這次載來日貨七百五十六噸，其中水泥佔三百零二噸，星鐵及鐵條佔二百六十五噸，餘為打火機、玩具、棉織品、人造絲織品和雜貨。

海防藥材薯莨 新大德昨運來

【本報訊】「新大德」輪昨天從海防抵港，運來南厚朴三百件，蘇葉四十七件，桑葉十二件，米碎五十二件，香附一百八十多件，陳皮二十件、薯莨一百七十八件，香蕉一百件，巴戟十五件及石斛十八件。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：曼谷、倫敦來，上午八時二十分到
英國海外：倫敦、曼谷來，上午十一時三十五分到
泛美：東京、舊金山來，上午八時十五分到；洛杉磯、馬尼拉來，中午十二時四十分到
菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到
國泰：馬尼拉來，下午七時到
日航：東京來，上午七時五十九分到
法航：西貢來，下午三時三十分到
泰航：曼谷來，上午八時到
韓航：漢城來，下午四時三十分到
飛虎：東京來，下午二時到

今日離港

英國海外：往東京，開中午十二時三十五分
泛美：往東京、洛杉磯，開上午九時半，往曼谷、倫敦，開下午一時五十分
菲航：往馬尼拉，開下午五時十分
日航：往曼谷，開上午九時半
泰航：往台北、東京，開上午九時十五分
港航：往漢城，開上午十時
越航：往西貢，開下午五時
韓航：往馬尼拉，開下午七時

立達馬士基 昨去貨不多

【本報訊】捷成洋行屬下之「立達馬士基」輪，昨天上午開往西貢及曼谷。據悉運出的貨物只有五、六十噸。

樹膠錫錠等 湖北昨運到

【本報訊】太古公司屬下之「湖北」輪，昨天早上從新加坡抵港。該輪運來的大約二百噸貨物中，有餅乾三十九箱、錫錠六十五塊、牛皮二十六件、衣車五十件、三夾板六十箱、棉織品三十五箱、樹膠八百多件與膠汁二百十一箱。

截郵時間

今日空郵（星期四）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
日本	上午九時
泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德、英國	上午十時
菲律賓	下午一時
印度支那、法國	下午二時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美國	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
澳洲、新西蘭	上午十一時
日本 下午一時　澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期五）

泰國、錫蘭、緬甸、印度	上午八時
高棉、馬來亞、印尼	上午九時
西德	上午十時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩	上午十一時
關島、夏威夷、美國、菲島、澳洲、新西蘭	下午二時
美國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、日本	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
菲律賓	上午九時
日本、美國、中南美	中午十二時
埃及、意國	上午十一時
馬來亞、緬甸、印度	下午一時
巴基斯坦、巴士拉	下午三時
澳門	下午一時、六時

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
寶波士	BERBERE	油蔴地	森記
高杳士	CALCHAS	太古倉	太古
連羅碧素	NINO BIXIO	九龍倉	天祥
雅夫	HERVAR	B29	多利順
辰久丸	TATSUHISA MARU	B12	福來
安利	ADMIRAL HARDY	油蔴地	振盛行
海福	HAI FOO	油蔴地	豐東
大寶康	TAI POO HONG		順昌

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
他魯森馬丸	TARUSHIMA MARU	日本	6月8	太平
芬草	FERNPLANT	美國馬尼拉	6月8	多利順
利來	NELLORE	澳洲	6月8	鐵行
海皇	HOI WONG	曉嗡星洲	6月8	捷順
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	6月8	福來
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉	6月8	福來
嘉錫	KARSIK	日本	6月8	渣華
東后	EASTERN QUEEN	日本	6月8	渣甸
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	6月8	順昌
鄱陽	PO YANG	日本	6月8	太古
岳州	YOCHOW	大連青島天津	6月8	太古
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	美國基隆	6月8	捷成
夏利睦	HERMOD	日本馬尼拉	6月9	多利順
福建	FUKIEN	門司	6月9	太古
春光丸	SHUNKO MARU	日本	6月9	太平
皇上威利	KINGSVILLE	美國	6月9	多利順
安南碧琪	ANNAN BAKKE	美國	6月9	鐵行
忌連安	GLENEARN	日本	6月9	渣甸
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	6月9	太平
飛行貿易	FLYING TRADER	美國馬尼拉	6月9	和捷
晨光丸	SHINKO MARU	日本	6月10	太平
安南吉	ANNENEKERK	歐洲新加坡	6月10	渣華
日昌丸	NISSHO MARU	日本	6月10	巴拉多
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢	6月10	捷成
嘉泰	ROSITA	金邊	6月10	嘉豐
芝保大士	TJIBODAS	新加坡	6月10	渣華
比高路	BICOL	菲律賓	6月10	華商行
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	6月10	渣華
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲星洲	6月10	鐵行
斯雲馬士基	SVEN MAERSK	日本	6月10	捷成
和光丸	WAKO MARU	日本	6月10	東方
松隆丸	SHORYU MARU	日本	6月11	東方
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	6月11	捷成
漢陽	HAN YANG	印尼山打根	6月11	太古
奇鋒	PIONEER MYTH	馬尼拉	6月11	美輪
彰德	CHANGTE	神戶	6月11	太古
月光丸	GEKKO MARU	星洲	6月11	東方
立春丸	RISSHUN MARU	新加坡	6月11	東方
高棉	CAMBODGE	日本	6月11	法郵
海明	HAI MENG	曼谷	6月12	多利順
東沙	TUNGSHA	馬尼拉	6月12	天祥
羅斯	RUYS	南美南非	6月12	渣華
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	6月12	渣華
忌連佳	GLENGYLE	歐洲新加坡	6月12	渣甸
高達英頓	KOTA INTEN	東南非洲	6月12	渣華
哈維士泰	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	6月12	捷成
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	6月13	東來
福州	FOO CHOW	孟加錫斗湖	6月13	太古
北海	PAK HOI	曼谷	6月13	太古
明鋒	PIONEER MING	美國	6月13	美輪
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印尼	6月13	捷成
愛美麗馬士基	EMILIE MAERSK	日本	6月14	捷成
烈娜些亞	RADNORSHIRE	歐洲新加坡	6月14	渣甸
曉生	HEW SANG	日本高雄	6月14	渣甸
添馬利	TEMERAIRE	日本	6月14	多利順
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	6月14	總統
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	6月15	渣甸
法斯威利	FRANCISVILLE	美國	6月15	多利順
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲新加坡	6月15	洛士利
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山	6月15	美輪
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	6月15	總統
合生	HOP SANG	山打根	6月15	渣甸
東頤	EASTERN MUSE	日本	6月16	渣甸
渥太華城	CITY OF OTTAWA	美國新加坡	6月16	銀行
奧化力沙	OVERIJSEL	歐洲新加坡	6月16	渣華
美魯士	MILOS	澳洲	6月16	天祥
新吉	ZAANKERK	上海	6月16	渣華
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國基隆	6月16	捷成
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	6月16	捷成
歐蘭	URLANA	喀喇蚩孟買新加坡	6月16	鐵行
漢路華	HANNOVER	歐洲新加坡	6月17	捷成
美山	MASAN	日本	6月17	福來
波荷	BORGHOLT	帳城	6月17	美邦
長沙	CHANGSHA	澳洲帳城	6月18	太古
太平	TAI PING	澳洲帳城	6月18	太古
絲朗	SHILLONG	歐洲新加坡	6月18	鐵行
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	6月18	捷成
海洋郵	OCEAN MAIL	馬尼拉	6月18	福來
文多路	MINDORO	歐洲新加坡	6月18	太平
西吐士	CITOS	日本	6月18	天祥
得基堡	TEGELBERG	日本	6月19	渣華
他朗加	TARONGA	歐洲新加坡	6月19	多利順
連羅怡美利	LENEVERETT	日本	6月19	福來
美密頓	MYRMIDON	馬尼拉	6月19	太古
泰星	THAI	新加坡	6月20	福來
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	馬尼拉日本	6月20	捷成
飛箭	FLYING ARROW	美國馬尼拉	6月20	和捷
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	6月20	華林
東星	EASTERN STAR	日本	6月20	渣甸
湄江	MEKONG	歐洲新加坡	6月20	法郵
美國郵	AMERICAN MAIL	日本	6月20	福來
豐寧	FENG NING	門司上海	6月21	太古
哲化臣總統	PRES. JEFFERSON	印尼	6月21	總統
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	6月21	捷成
賓利華利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	6月21	銀行
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	6月21	渣華
正鋒	PIONEER MAIN	菲律賓	6月22	美輪
海利	HAI LEE	星洲曼谷	6月22	多利順
森巴	SIMBA	馬尼拉日本	6月22	寶隆
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	6月22	巴拉多
洋泰拉	FULTALA	日本	6月23	鐵行
亞洲	ASIA	意大利新加坡	6月24	天祥
愛過娜	ELPENOR	英國新加坡	6月24	太古
輝星	STAR BETELGEUSE	日本	6月29	福來

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
連羅碧素	NINO BIXIO	意大利	6月9	天祥
培剌士	PYRRHUS	歐洲	6月10	太古
忌連安	GLENEARN	歐洲	6月11	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	6月12	法郵
帝瑪利	TEMERAIRE	歐洲	6月16	多利順
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱內亞	6月16	總統
華沙士泰	WESERSTEIN.	歐洲	6月17	捷成
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	6月20	洛士利
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	歐洲	6月21	捷成
高杳士	CALCHAS	歐洲	6月22	太古
樂迅	LOVCEN	歐洲	6月23	華林
森巴	SIMBA	歐洲	6月23	寶隆
新吉	ZAANKERK	安特衛普漢堡	6月23	渣華
安藝丸	AKI MARU	歐洲	6月23	天祥
烈娜些亞	RADNORSHIRE	歐洲	6月26	渣甸
亞洲	ASIA	意大利熱那亞	6月27	天祥
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	6月28	太平
愛過娜	ELPENOR	歐洲	6月30	太古
邊摩	BENMHOR	利物浦	6月30	洛士利
歌賦	CORFU	英國	7月5	鐵行
印•巴•中東線				
兆星	LAO	孟買喀喇蚩波斯灣	6月8	福來
連羅碧素	NINO BIXIO	亞丁塞得	6月9	天祥
邊威維士	BENWYVIS	亞丁蘇丹港	6月9	洛士利
培剌士	PYRRHUS	亞丁塞得港	6月10	太古
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣	6月11	捷成
忌連安	GLENEARN	科倫坡	6月11	渣甸
古力治總統	PRES. COOLIDGE	孟買喀喇蚩	6月16	總統
華沙士泰	WESERSTEIN	科倫坡	6月17	捷成
東頤	EASTERN MUSE	加爾各答	6月18	渣甸
連羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	6月20	福來
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	科倫坡	6月21	捷成
樂迅	LOVCEN	孟買亞丁	6月23	華林
東南亞線				
莉莉	LILY	金邊	6月8	維記
兆星	LAO	新加坡	6月8	福來
他魯森馬丸	TARUSHIMA MARU	新加坡	6月9	太平
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	西貢曼谷	6月9	捷成
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	6月9	福來
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	6月9	順昌
邊威維士	BENWYVIS	新加坡	6月9	洛士利
海皇	HOI WONG	新加坡曉嗡	6月9	捷順
芝尼加拉	TJINEGARA	新加坡	6月9	渣華
連羅碧素	NINO BIXIO	馬尼拉新加坡曉嗡	6月9	天祥
釜山	PUSAN	曼谷	6月9	福來
鄱陽	PO YANG	曼谷	6月9	太古
浩生	HO SANG	斗湖	6月9	渣甸
芝錦碧	TJIKAMPEK	印尼	6月9	渣華
雅夫	HERVAR	古晉拉賓安山打根	6月9	多利順
皇上威利	KINGSVILLE	新加坡	6月10	多利順
順光丸	SHUNKO MARU	西貢曼谷	6月10	太平
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	6月10	福來
培剌士	PYRRHUS	新加坡	6月10	太古
富來	ARAFURA	山打根拉賓安	6月10	鐵行
嘉錫	KARSIK	新加坡	6月10	渣華
百加路	BARKARO	山打根斗湖	6月10	南美莊
晨光丸	SHINKO MARU	金邊	6月11	太平
比高路	BICOL	馬尼拉	6月11	汎亞
日昌丸	NISSHO MARU	印尼	6月11	巴拉多
忌連安	GLENEARN	新加坡	6月11	渣甸
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	6月11	太古
福建	FUKIEN	印尼	6月11	太古
錫蘭	CEYLON	馬尼拉	6月11	太平
和光丸	WAKO MARU	新加坡	6月11	東方
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	曼谷	6月11	捷成
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡曉嗡	6月12	東方
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡曉嗡巴生	6月12	鐵行
高棉	CAMBODGE	新加坡西貢	6月12	法郵
海明	HAI MENG	北婆羅洲	6月14	多利順
大寶康	TAI POO HONG	金邊	6月14	順昌
愛美麗馬士基	EMILIE MAERSK	印尼	6月15	捷成
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	6月16	渣華
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬尼拉新加坡	6月16	總統
曉生	HEW SANG	拉賓安山打根斗湖	6月16	渣甸

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	曼谷	6月17	捷成
汕頭•上海•天津線				
高杳士	CALCHAS	上海	6月8	太古
安南吉	ANNENKERK	上海	6月11	渣華
福州	FOO CHOW	上海	6月14	太古
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	6月14	太古
基隆•釜山•日本港口線				
四川	SZECHUEN	基隆	6月8	太古
華興	HWA HSING	高雄	6月8	維記
德和	TEH HU	基隆釜山	6月8	德安
德利蘭	TALLEYRAND	日本	6月8	天祥
探賓來	TEMPLAR	日本	6月8	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	日本	6月9	福來
飛行貿易	FLYING TRADER	日本釜山基隆	6月10	捷成
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	6月11	捷成
月光丸	GEKKO MARU	日本	6月11	東方
利來	NELLORE	日本	6月11	鐵行
西飛士	CEPHEUS	釜山	6月11	泰韓
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	6月12	捷成
東沙	TUNGSHA	日本	6月12	天祥
奇鋒	PIONEER MYTH	日本	6月12	美輪
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	日本	6月12	鐵行
高達英頓	KOTA INTEN	神戶橫濱	6月13	渣華
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	6月14	捷成
天城山丸	AMAGISAN MARU	橫濱神戶門司八幡	6月14	東來
明鋒	PIONEER MING	日本釜山基隆	6月14	美輪
忌連佳	GLENGYLE	日本	6月14	渣甸
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	日本	6月15	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	6月15	總統
北海	PAK HOI	日本	6月16	太古
羅斯	RUYS	日本	6月16	渣華
柱石航	KEYSTONE MARINER	日本	6月16	美輪
非洲線				
芝尼加拉	TJINEGARA	南非	6月9	渣華
聖愛門	SAINT EDMUND	東非貝拉	6月10	渣華
和光丸	WAKO MARU	西南非洲	6月11	東方
松隆丸	SHORYU MARU	東南非洲	6月12	東方
美洲線				
德利蘭	TALLEYRAND	美國	6月8	天祥
芝尼加拉	TJINEGARA	南美	6月9	渣華
飛行貿易	FLYING TRADER	舊金山紐約	6月10	和捷
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	6月11	捷成
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	6月12	美輪
威爾遜總統	PRESIDENT WILSON	舊金山	6月15	總統
澳洲線				
富來	ARAFURA	澳洲	6月10	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	墨爾本悉尼	6月10	渣甸
立春丸	RISSHUN MARU	威靈頓奧克蘭	6月12	東方
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	6月13	太古
東星	EASTERN STAR	墨爾本悉尼比利斯本	6月22	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
駿河丸	SURUGA MARU（上午七時）	日本	A8	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU（下午一時）	門司	B18	東來
西飛士	CEPHEUS（下午一時）	釜山日本	油蔴地	泰韓
沙利馬士基	SALLY MAERSK（晨早）	基隆美國	A9	捷成
士豪	YOSUHO（下午）	日本	B6	福來
寶高達	BOGOTA（上午六時）	歐洲新加坡	A3	寶隆
四川	SZECHUEN（中午十二時）	基隆	西環碼頭	太古
莉莉	LILY（上午）	日本	油蔴地	維記
新多利士	SANTA DOLORES（下午）	詩巫	油蔴地	維記
富來	ARAFURA（晨早）	日本	黃埔塢	鐵行

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
祥泰	BAYON（下午）	金邊	油蔴地	永和祥
新利華利	SUNNYVILLE（上午六時）	美國加拿大	A1	銀行
海興	HAI HING（上午六時）	新加坡	B10	多利順
太原	TAI YUAN（下午五時）	悉尼墨爾本	九龍倉碼	太古
東星	EASTERN STAR（上午十時）	日本	A6	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT（下午）	日本	B11	福來
寶高達	BOGOTA（下午）	馬尼拉日本	A8	寶隆
安平	AN PING（下午）	婆羅乃	油蔴地	維記
波爾力馬士	PAUL RICKMERS（上午）	上海	A15	華夏
士打巴利	STRAAT BALI（上午十時）	上海日本	A7	渣華
順風	SHUN FUNG（上午）	汕頭	油蔴地	捷順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
愛華倫	IVARAN	馬尼	A	美邦
兆星	LAO	日本	A	福來
釜山	PUSAN	日本	B	福來
探賓來	TEMPLAR	歐洲新加坡	A	多利順
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	B	渣華
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	A7	渣華
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲釜山	太古倉	太古
美道利嘉	MAKEDONIJA	歐洲新加坡	A1	華林
德利蘭	TALLEYRAND	馬尼拉	A2	天祥
百加路	BARKERO	詩巫	B30	南美莊

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
華麗碧	VELEBIT	曼谷新加坡歐洲	B23	華林
新地亞	SANTHIA	日本	九龍倉碼	鐵行
愛華倫	IVARAN	日本美國	A	美邦
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡近東	A8	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	星巴吡科倫坡馬德拉斯	B18	東來
士豪	YOSUHO	新加坡曉嗡仰光吉大港加爾各答	B6	福來
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	B17	太古
湖北	HUPEH	上海天津青島	B5	太古
新多利士	SANTA DOLORES	曼谷	油蔴地	維記
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢曼谷	A9	捷成

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	下午1時35分
2時18分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時54分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分(假期增開)	11時10分		
深圳開	**到廣州**	**廣州開**	**到深圳**
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	8時18分	8時56分	下午1時31分

港澳輪

船名	往澳	返港	票站接洽處	電話
大來	下午三時	半夜三時	港澳碼頭及下環大球場	二六七一九 三八〇九一
德星	半夜12時	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六
佛山	入例塢			二四七三七 三七九〇九

特別班：德星：逢星期日及公眾假期澳開下午五時正

N.Y.K. LINE 株式會社 日本郵船
天祥洋行總代理
安藝丸 "AKI MARU" 前往星嘉坡，亞丁，歷山大，熱內亞，馬賽，巴塞隆那，丹吉爾，加薩布蘭加，倫敦，安活，鹿特丹，漢堡，準於六月廿二日到港廿三日開行。
天祥洋行華人船務部啓 電話：二八〇二二
南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四一一

請貨客惠顧接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓
大中山 S.S. "TAI CHUNG SHAN" 往西貢 金邊 六月八、九日落貨 六月九日下午開行

新型客郵「高棉」S/S "CAMBODGE"（時速廿一海哩）直往小呂宋、西貢、馬賽 六月十一日落貨 十二日下午開行
「客位舒適設備新型膳食豐富招呼妥善」
法國郵船公司啓 香港干諾道中五號皇后行樓下 電話：[illegible]

O.S.K. Line 大阪商船
月光丸 S.S. "GEKKO MARU" 六月十一日開往日本
松隆丸 S.S. "SHORYU MARU" 石叻 庇能 東南非洲各埠 六月十二日開往
和光丸 S.S. "WAKO MARU" 石叻 南西非洲各埠 六月十一日開往
貨客付請駕臨接洽 華人貨艙代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話：[illegible]
總代理 香港東方船務有限公司 雪廠街雪廠山大廈十二樓 電話二七七五一

三井船舶 MITSUI LINE
那智山丸 NACHISAN MARU 停A18泊 直放 石叻 巴生港 曉嗡 哥倫堡 孟德拉斯 即日收貨 七日啓行
天城山丸 AMAGISAN MARU 直放 橫濱 神戶 門司 八幡 六月十三日到 十四日啓行
貴客付貨請 權記公司接洽（多士華人貨艙總理處干諾道中一一四號 即大東酒店二樓）電話：[illegible]
東來有限公司啓